



YOUR JEWELLER
RAYMOND
GAGNE INC
 SALES-REPAIRS &
 MADE TO YOUR SPECIFICATION

CLOCKS-JEWELLERY
 AND DIAMONDS

19 NICHOLSON
 Valleyfield - 373-8311

THE GLEANER

126th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN,
 ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364

Huntingdon, Que. • Wednesday, February 22, 1989 • 16 pages 50 cents



Enjoy a good meal!

TEL: 373-3799

**Cau
 Coin
 du Feu**

514 BORD DU LAC, STE-BARBE

Hemmingford could spend \$600,000 on Industrial Park

by Phillip Norton
 A special meeting was held on Thursday, Feb. 16 at the Hemmingford Town Hall to discuss the Village and Township financial contributions to the new industrial park development.

Two by-laws were passed by the Township Council at the joint meeting of the two councils. Secretary Pierrette Duquette says these are available for review at the Town Hall.

Since the industrial park site will be situated primarily within the Township, that council is responsible for the majority of the funding. It is authorized to spend \$606,716.75 to conform to By-law 218. The same by-law states that the municipality may borrow \$485,373.40 and impose a special tax to reimburse the amount borrowed.

The Village of Hemmingford, for its part, will be responsible for up to \$121,343.35 which is defined in the intermunicipal agreement of February 16. This work includes water and sewer lines, road paving, etc. Details of the project are outlined in a report by the Groupe-Conseil Trédec Inc., August 1988, prepared for the Township Council. A modified report dates Octo-

ber 1988. Realizing the importance of this matter for citizens of the area, the Township Council will hold a referendum on the decision if more than 163 individuals express dissatisfaction with the project. The Town Hall will be open from 9 a.m. to 7 p.m. on Monday, Feb. 27 for those who wish to sign agasint it.

The Unity Party hopes to field 20 candidates in next election

by Bernice Douglass
 Around 100 people gathered Thursday evening, Feb. 16, at the Huntingdon Chateau and unanimously voted to form a committee to take steps to create a new provincial party in the riding of Beauharnois-Huntingdon to be known as the Unity Party. Over 200 persons have already signed a request to the chief electoral officer of Quebec for a constituency organization to form such a party.

The party Manifesto states that it is committed to the belief that Canada is one nation indivisible, with a single Constitution and a charter of individual rights and freedoms under which all Canadians enjoy the same privileges and obligations of nationhood and citizenship; That it shall work for the development of a Quebec where its people are united, sharing the duality of culture and language, with the mosaic of Canada's diversity reflected within its borders; That it endorses and supports the democratic principles of free elections, an independent judiciary and the

rights and freedoms of individuals; And that it welcomes all Quebecers who believe in a united, bilingual and democratic Quebec that is part of Canada. "We no longer have a roll to play in the Liberal party," said Maurice King. He stated that it, as the Parti Québécois, are committed to a unilingual Quebec -- that both are committed to a French-only society. "It is essential," he said, "that we provide an alternative. We must form a party to protect the rights and freedoms of everyone

in Quebec." "The Unity Party," he stated "believes in Canada." It stands for Canada, for individual rights and freedoms, for democracy and for bilingualism. The meeting was chaired by Gordon McIntyre, assisted by Vicki Irving. McIntyre said that it was necessary to have a candidate in the next provincial election committed to protecting individual rights and freedoms in a bilingual Quebec. The Unity Party hopes to field 20 such candidates in the next election. Vicki Irving stated that

our government disregards our wishes and those of the Supreme Court and the Court of Appeals. If we do not use our demographic force now, by the turn of the century there will not be enough English-speaking people left to justify having our own schools and institutions. "We built this nation and fought to keep it free. And for democracy we can fight again." Carol Mackay spoke of the erosion of rights to education in the language of one's choice -- and the illegality of signs in any language but French. She stated that it is time for better government for all people -- that language is a right and if this right can be taken away, Quebec will little by little take away others.

Voices of discontent over Day Care

by Phillip Norton
 Day Care Centers of the Chateauguy Valley will be meeting with the Valleyfield MNA Serge Maril to present their displeasure with the Quebec Government's proposed changes in day care services. Each local center has produced a petition signed by parents and a short brief giving the rural reaction to the Government policy. The deadline for official presentations by day care centers was passed in January but Lorraine Couture, director of the Abacadabra Center in Ormstown says they had no time to meet that deadline nor travel to Quebec City where the Parliamentary Commission was holding its hearings.

She feels that by voicing their concerns to their elected officials, the Members of National Assembly, the position of rural day care

centers should reach those deciding on the provincial policy. Bernardette Vaincourt, backed by guitarists Gerry Harrigan and Fred Deyette, sang her "Ballad of 178" and her latest composition "Quebecers". Janet Hicks read her "Parable of the White Knight" which concluded with the statement that "A right is still a right and always will be a right. We have only ourselves and our unity to depend upon." A question and suggestion period followed. It was suggested that we write our MP Jean-Guy Hudon and Prime Minister Brian Mulroney and let them know of our dissatisfaction with the situation in Quebec.

It was also suggested that each person attending recruit 10 more people to support the Unity Party. A fund-raising dance is to be held in Ormstown on April 29. Further details will be available shortly.



A sign of protest to the Government of Quebec over its proposed day care policy was erected at the Kaleidoscope Day Care Center in Huntingdon. From left are Educators Gladys Gagnon, Jocelyne Renaud, Monique Julien and Ann Clark.

Police reports

Roadside mailboxes an easy prey

Over the last few weeks there have been many reported cases of cheques being stolen from mailboxes along rural roads. Officer Dubuc of the Huntingdon QPF is therefore asking all owners of roadside mailboxes to be especially careful as the QPF is presently investigating many complaints by people of Elgin and other areas. Officer Dubuc advises people to pick their mail up as soon as it has been delivered and to try not to leave mail, especially cheques, in the mailboxes for hours on end. An ounce of prevention is always preferable to loads of headaches. **Godmanchester residence robbed** A summer home on Range Four in Godmanchester Township was the scene of a robbery on or around February 2. Approximately \$2000 worth of goods were taken by the thief who broke in by cutting the lock on the back door. Stolen were two cases of chain saw oil, old coins

worth about \$200, around \$800 worth of frozen meat (beef, pork, veal) and heating wood. Officer Eugène Gagnon of the Huntingdon QPF is in charge of the investigation. **Burglary in Dundee** On February 7 a burglary was reported to police but upon investigation it would seem the burglary occurred sometime between December 10 and February 6. Once again, one or more persons broke into a house and tool shed by breaking the locks. They searched the house and shed and finally took off with propane gas torches. Huntingdon QPF are in charge of the investigation. **Damages at Dorea** An unused building at the Dorea Institute in the municipality of Franklin Centre was vandalized recently. Police estimate damages at around \$2000. All electric and telephone wiring has been stolen which quite heavily damaged the premises. Officer Michel Leroux of the Huntingdon QPF was called to the scene to begin investigation into the matter. **Arthur Pigeon school vandalized** Huntingdon QPF officers interrogated two 16

year old youths in connection with damages of over \$200 which were caused to one of the Arthur Pigeon bathrooms. The incident occurred between February 6 and 10 when a door and one wall of the bathroom were damaged by the youths. The case has been referred to the Dept. of Youth Protection for evaluation. **St. Antoine Abbé drug arrests** Two individuals were arrested on February 12 by Huntingdon QPF for possession of narcotics. Illegal substances and cocaine were seized by officers making the arrests at the St. Antoine Abbé Loisirs Centre situated in Franklin Centre. The two individuals who were arrested are 20 and 21 years old, are from this area and were released after their inquiry pending their appearance in the Valleyfield Criminal Court. **Bouchette Street Residence robbed** Officer Robert Condie of the Huntingdon QPF is presently investigating the circumstances of a robbery which took place between December 20 and 28 at 24 Bouchette Street in Huntingdon. Police received the complaint about the robbery of a Kraco 8 track adaptor last week and investigation is now going on.

Youth arrested for assault

Police have arrested a 16 year old youth in connection with a complaint of assault against a 20 year old man. The incident occurred on February 11 around 2 a.m. at the Cazaville Loisirs Centre, when the youth in question got into a fight and hit the other man. The Huntingdon QPF arrested the youth and have referred his case to the Department of Youth Protection for evaluation. **Robbery at Port Lewis Marina** Sometime between October 1st and February 10, a black color Mercury '87 outboard motor, 80 hp, was stolen from the Port Lewis Marina. The Huntingdon detachment of the Quebec Police Force received a complaint about this robbery last week and are now investigating the matter. **Montreal man accused of sexual assault** Aurèle Gallant, 31, of Montreal, appeared in Valleyfield Criminal Court last February 9 to answer to charges of sexual assault. He is presently incarcerated while awaiting for his trial which should be scheduled soon. The incidents in question took place in August and November 1988 when a young boy of St. Anicet, age 14, was sexually assaulted by Gallant.



Quebec Games finalists

The CVR Bantam Boys have qualified for the Quebec Games finals to be held in Matane, Qué, in March. Several other teams of Southwest Quebec will be journeying to the Games. See the Sports Page. Bantam Boys Basketball: (left to right) Cathy Woods, coach; Jamie Woods, Allan Bryson, Jamie Forrester, Matthew Burton, Dale Rennie, Kyle Aikin, Brian Woods, Scott Forrester, Jason McCaig.

CVR student and parent sessions focus on AIDS

For a second successive year, senior students at Chateauguy Valley Regional High School have benefited from a boldly innovative program centering on sexually transmitted diseases - specifically, Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS). Six hours of intensive seminars animated by local physician Dr. Stephen Feder, together with Chateauguy Valley AIDS Association President, Windi Earthworm, took place at the school on January 24 and February 1. This time, CVR teacher organizers Randy Rennie and Edward Sparks attempted to extend the school's mission into the families. A parent session took place on the evening of February 9, attracting thirty participants. "We view this attendance as our own failure to sufficiently appeal to our publics. We will explore other avenues in the future, ventured CVR Principal,

Brue Paterson. Teacher Randy Rennie was happy with the student program. "We carried out an extensive user evaluation upon completion of the two student sessions and the parent evening. Our senior youngsters were virtually unanimous in their approval of the program format as well as our keynote animators," he said. Colleague Ted Sparks added that there is now some indication that a majority of young people feel that they are well informed about the perils of AIDS. "However, our evaluation points to the need for imparting more information on other sexually transmitted diseases," he concluded. CVR students also benefit at the Grade 9 level from an innovative fusing of compulsory Moral Education and Human Biology Programs. Principal Paterson went

on to indicate that parent evaluation forms indicated a desire for the school to commence its AIDS Education in earlier grades. Surprisingly, there was a significant level of support for the idea of condom dispensing machines in school washrooms. It will not be rushing to implement immediately," the principal hastened to point out. Viewing the overall experience, CVR officials are every happy with the results. Besides all the educational benefits, highly significant payoff came from this truly cooperative community project, the school at the centre. The following is a list of those who animated small group discussions derived from the plenary sessions with Dr. Feder and Mr. Earthworm: Iris Bisson -- School Nurse Elizabeth Kater - Huntingdon CLSC Worker Gerry Taylor -- CVR Gui-

dance Counsellor Randy Rennie - CVR Science Teacher Jean Dahmé - CVR and CLSC Social Worker Ellen Bulow - CVR Pastoral Moral Education Teacher Claudette Thibeault - CLSC Nurse Ted Sparks - CVR Science Teacher Lance Weisser - CVR Pastoral Animator and Huntingdon Presbyterian Church Minister Martin McGrath - CVR Catholic Moral Education Teacher Gerri Gray - CVR Parent and School Committee member. Windi Earthworm and Dr. Stephen Feder also assisted the small group sessions. They will be giving an AIDS information program at the Havenlock Townhall on Thursday, Feb. 23, at 7 p.m.

Lisa MacDonell receives sports bursary

Lisa MacDonell is one of the four athletes of the Southwest area to receive an 'Excellence Sport' bursary this year. This bursary is offered to student athletes chosen in

their own sports federations according to federation criteria. Lisa MacDonell, an 18 year old resident of Garden Avenue in Huntingdon, is the daughter of Mr. and Mrs. Sandy MacDonell.

She is an active member of the field hockey club of Chateauguy Valley High School, Ormstown, coached by Fay Craig. Lisa will receive a \$350 bursary offered to a student of high school level.

The 'Excellence Sport' program is sponsored by Sports-Québec in cooperation with Marchands Unis. This is the program's second year. Lisa was awarded the bursary in recognition as a hopeful athlete by the Field Hockey Federation as well as by Quebec's Fish & Game Ministry. She was recognized by her Federation as the most useful player on her team for 1987. She was on the team that won the 1987 Provincial Championship and the 1987 South Shore Interscholastic Athletic Association Championship. Her team came in second in 1987 and first in 1988 at the BSC tournament. On a personal level, Lisa is the second best scorer of her league. Her dream is to become a member of the Quebec team during this year's Canada Games. She must travel regularly to Montreal for her training. To receive bursaries are Michael R. Crowle, Rigaud, a \$350 bursary in the modern pentathlon

This and That in Town

NEW ASSISTANT -- to Jean-Guy Hudon has been named. Mr. Mario St. Onge will be replacing Mrs. Mariel Daoust who had been with the MP for the last two years. Mr. St. Onge will be in charge of greeting those visiting the MP's office and will also take care of individual files. Also in Mr. Hudon's office is Patrice Miron who will deal with all in-depth issues.

C.V. MUSIC ASSOCIATION -- received a \$50 donation from Huntingdon Town Council in order to help this association organize their annual spring music festival in which 125 young people between 4 and 18 years of age take part.

THE ORMSTOWN TOPS -- is having a coffee and muffin hour bake sale on Saturday, Feb. 25 at 10 a.m. at the St. James Anglican Hall.

ENVIRONMENT CANADA -- is accepting nominations for Environmental Achievement Awards in six categories: Non-Profit Organization, Communications, Corporate Leadership, Lifetime, Municipality and Science Fair. Deadline for submission is March 15, 1989. (819) 997-6827.

DO-IT-YOURSELF CAR WASH -- is a new service offered by Econo Gas Bar on Route 138, your Troy Built dealer. You get a pressure wash in three minutes (see ad).

THE KING OF CHESS -- Kevin Spraggett, the thirteenth best in the world, stopped in at St. Anicet last Wednesday, Feb. 15. The Grand Master was won over by letter from students of the elementary school and he decided to make a personal visit.

RESERVE APRIL 8 -- for Huntingdon Academy's Spaghetti Dinner. Watch for an ad in an upcoming issue of The Gleaner.

CORRECTION -- Apologies to Mr. Bob Stone whose photo credit by-line should have appeared beneath the picture of the Girls Hockey team in Massena, N.Y.

AN EVENING OF AIDS INFORMATION -- will be sponsored by the Havelock Community Centre on Thursday, Feb. 23 at 7 p.m. at the Town Hall, Routes 202 and 203. Dr. Steve Feder and Wendi Earthworm will be the guest speakers. A video entitled, "Changing the rules" will also be shown. For further information call 827-2609. Everyone is encouraged to attend.

LOCAL CITIZENS BEWARE -- over the next three weeks you could be approached by men and women selling tickets to the Rotary Club's annual Brunch which takes place at the Hotel Chateau on March 12. Do not be afraid to buy the tickets, but beware of your diet when you sit down to eat. This all you can eat affair has been known to ruin the best of diets in the past. That's the Huntingdon Rotary Club's Annual Roto-Brunch on March 12th, where a \$5.00 ticket is an invitation to good food and at the same time help Rotary with its community projects.

BRANCH 244 -- Royal Canadian Legion will be holding a Brunch on Sunday, February 26 from 10 to 1 in the Legion Hall in Hemmingford. Everyone welcome.

VICTORY CHAPTER -- is planning to hold a Military Whist and 500 Card Party on Saturday, April 15 in the basement of the Senior Citizens Building in Hemmingford. So come along, have fun and learn to play Military Whist.

DON'T MISS -- the Annual Corn Beef and Cabbage Dinner to be held by the Ladies Auxiliary of the Hemmingford Legion on Sunday, March 12 from 11:30 to 2:00 in the Legion Hall. Everyone welcome.

MOVED -- Calico Plus, who offers craft supplies and Calico Plus courses in quilting, etc. has moved to 69 Lambton, Ormstown (see ad).

HOW WOULD YOU LIKE TO PAY -- \$2 every time you enter the United States of America? That's what a Washington D.C.-based lobby group has proposed, according to the Stanstead Journal. The Federation for American Immigration Reform (FAIR) says the fee would stop illegal immigrants and illegal drugs from entering the country. Border area residents on both sides have expressed disagreement with the plan.

U.S. ENGLISH -- is a group against bilingualism in the U.S. It is pushing for a law which makes English the official language of that country. The group is also against multilingual ballots which it says "threaten to divide us along language lines." In its mailing to citizens, the group points to troubles in Canada as an example.

YOU'LL BE WELCOME -- at the annual meeting of the Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded on Thursday, Feb. 23, 8 p.m. at St. John's Anglican Church Hall, Huntingdon.

BOY SCOUT SPAGHETTI SUPPER -- at the Huntingdon United Church on Friday, Feb. 24 from 4:30 to 8 p.m. See the ad in last week's paper.

ST. ANICET NATIVE -- Pierre Cossette, 58, is the man behind the Grammy Awards, a three-hour production of music awards which airs on Feb. 22 from Los Angeles. Although he moved to California as a five-year-old, Mr. Cossette is a frequent visitor to the shores of Lake St. Francis.

THE CLSC -- will offer free of charge a session on preparing for childbirth starting on March 7 at 7 p.m. at the Barrie Memorial Hospital. This session, presented in English, is for women expecting in November 1989 or earlier. For registration, call 264-6108.



At a scheduled meeting at the Huntingdon Chateau on February 5, 1989 the Huntingdon Lions Club President Jean Robert Bisson had presented to the operator of the dining hall Mei Ling Wong Louie a certificate of appreciation for the wonderful service she has given us in the past and up to date. Many thanks go out to Mei from the Huntingdon Lions Club. (photo taken by Beverley Chapman).

A SESSION -- on preparing for childbirth will start on Feb. 27 at 7:30 p.m. at the St-Chrysostome branch of the Huntingdon CLSC. Offered in French, this session, given in French, is intended for women expecting in June, July and August or earlier. For registration, call 826-3161.

A FREE SESSION -- on childbirth preparation will start on March 13 at 7:30 p.m. at the St-Chrysostome branch of the Huntingdon CLSC. Offered in French, this session is for women expecting in April, May or June 1989 or earlier. For registration, call 826-3161. **MOTHERS** -- expecting in July 1989 or earlier are invited to attend a session on childbirth preparation beginning on March 21 at 7 p.m. at the Barrie Memorial Hospital in Ormstown. The session will be presented in English. For registration, call 264-6108.

MINER INSTITUTE -- in Chazy, N.Y. will hold a Corn Congress on Tuesday, Feb. 28 from 10 a.m. to 3 p.m. Subjects discussed will be: "Crop Management to save soil and money" and "The U.S.-Canada Free Trade Agreement -- how will it affect area farmers?" Also on the agenda for the day is a talk by the president of Miner Institute, Harry Randy, on "Holsteins versus Jerseys -- our experience to date" and a talk by Ev Thomas on "Timing is everything."

Huntingdon Rotary Club

There were 38 people present for the annual Valentine's Party last Monday, 20 members and 18 guests.

The tickets for the Annual Roto-Brunch have been prepared and will be distributed this week. March 12 is the date for the Brunch which will be held in the Dining Room at the Hotel Chateau.

Next Monday, February 27, we will hold our annual Farmer's Night Meeting. It is Rotary's way of recognizing the contribution made to our community and country by the members of this great vocation.

Past President Robert St-Aubin will be in charge of the program and have an interesting speaker to address the meeting.

On March 6 Robert Guertin of the Marché Metro will be in charge of the program.

On February 23 it will be 84 years since the founding

of Rotary in Chicago, Illinois. This day is celebrated by Rotarians throughout the world as World Understanding and Peace Day.

There are now 23,906 Rotary Clubs in 164 countries and geographical regions, with a membership of 1,062,058. During the present year over 12,000 young people will take part in Rotary Youth Exchanges throughout the world.

It has been estimated that over 225,000 cases of Polio have been prevented over the past two years because of the expanded Rotary program on Polio Immunization.

There is still a long way to go to eradicate this disease. Over 200,000 cases of Polio were reported to the World Health Organization. But as we can see by this report our PolioPlus donations are doing the job.

Huntingdon Agricultural Society 161st year

"HUNTINGDON AGRICULTURAL SOCIETY", just what do these words mean to you? Do thoughts of past humid, dull August days walking past stalls of local exhibits enter the brain? Or do you shudder at the mention of the "fair", with an ache in the pocket book.

To members of the Society, there are more positive connotations. For example, 160 years of continuous local tradition, with an emphasis on community unity and comradeship, the family farms proudly exhibiting their produce and livestock, the urban social activities involving local service clubs etc. Along with these is the sense of each citizen's obligation to represent the entire social atmosphere of Huntingdon County, rural and urban, to people from outside the immediate area.

The potential opportunity to entice new enterprises into the community are unlimited with the annual display of area involvement.

The directors meeting of January 26, 1989, resulted in a new slate of nominated local directors. These are as follows: Past President James Todd, President Thomas Quinell, Vice-president Gerald Moore, and Secretary-treasurer Nelson Weippert, with the fellow people on support executive: Judy Martin, Hugh McCollum, Mario Lemire, Glen Wallace, Rick Wattie, Claude Remillard, Chris Weippert, Brenda McNaughton, Bill Myatt, Margaret Soar, Ian Ferns and Gordon Ferry.

The "fair" dates are August 4, 5, 6, 1989, with the reunion of committee being March 11, 1989 at the Legion. All people of the area are invited to participate in the organization and the implementation of suggested activities on Saturday afternoon at the Legion Hall. The more involvement will ultimately lead to higher degree of success in 1989, so we hope to see a large group on March 11. Committees are broken up into various segments such as entertainment, grounds and maintenance, livestock cattle, horse, advertising and fund raising, so there is definitely a spot for everyone!

Due to personal reasons, Mr. N. Weippert submitted his resignation to the board of directors at the Feb. 8, 1989 meeting. Thus a secretary-treasurer position is presently advertised elsewhere in the Gleaner. Please contact one of the directors if you would be willing to become an active cornerstone of the Society.

The Society will hold a Military Whist at the being held between M.A.P.A.Q. and the Society. Details will follow

Legion Hall, in Huntingdon on March 20, 1989. This being our Easter Whist, door prizes will pertain to the Easter theme and donations are gratefully accepted by the Society.

Throughout the forthcoming months, activities will include a horse achievement contest, a dairy day, a crops day, a 4-H achievement contest, and discussions regarding a new soil-conservation contest are with announcements.

Each year a goal is set,

and the main thrust this year is the beautification of the ground's buildings. Financial obligations by the Society have not been sufficient to meet these needs for the past few years. A positive emphasis has been placed on the painting of roofs etc. this coming year. Donations of supplies etc. to meet this goal will gratefully be appreciated as this is quite a large project for the Society.

Thomas Quinell
264-2127

EVERY TUESDAY

AT YOUR

METRO 1 HENDERSON HUNTINGDON

Free delivery at all times for all Senior Citizens, 55 years old

IT'S SENIOR CITIZENS OF YEARS OLD SPECIAL DAY

PARTS VALUE OF THE MONTH

case ih

ENGINE OIL NO. 1

Number One for Performance, Protection, Quality and Value!



Now's the perfect time to stock up on the quality CASE IH lubricants you need this season. Engine Oil No. 1 is specially formulated to provide protection in high-temperature, hard-working diesel engines.

Take advantage of this special value on 20 litre 15 W 40. It's easy to store and to pour.

10% OFF ON OIL AND FILTERS (LIMITED TIME OFFER)

Part No. 844395C1

HY-TRAN PLUS

Hy-Tran Plus is the Hydraulic/Transmission fluid that ensures top operating performance and protection in your equipment.

- Excellent Water Tolerance
- Improved Filterability
- Minimizes Wear and Corrosion

Quality Parts, Spectacular Values. Every month at CASE IH.

EQUIPEMENTS DE FERME KELLY

1645 CHEMIN FAIRVIEW, HUNTINGDON

TEL.: 264-5198

case ih

CHRYSLER CHANGES

THE LANDSCAPE WITH

CAR OF THE YEAR VALUES!

COLT 200, "CAR OF THE YEAR" IN GERMANY.

Built by Mitsubishi for Chrysler, the all-new Colt 200 is now available at your Dodge and Plymouth dealers. This is the same car that topped its class for "Car of the Year" in Germany.

\$800 CASH BACK*

The all-new Colt 200 features advanced front-wheel-drive technology, aerodynamic styling and a long list of standard equipment including wrap-around halogen headlights and stainless steel exhaust system.



COLT 100, OUR VALUE LEADER IN CANADA.

The Colt 100 hatchback and 4 door sedan offer you import quality and a long list of premium standard features. Acclaimed as one of the top economy cars on the Canadian road.

\$800 CASH BACK*

Colt 100 comes with a spirited 1.5 litre engine, flush aerodynamic halogen headlights, front-wheel drive performance, cupped cargo compartment and stainless steel exhaust system.



DODGE 2000 GTX, "IMPORT CAR OF THE YEAR"

The all-new Dodge 2000 GTX, built by Mitsubishi for Chrysler, combines high-performance engineering with state-of-the-art computer technology. The DOHC model even adjusts its suspension automatically to fit road conditions.

\$1000 SPECIAL INTRODUCTORY REBATE*

name, was voted "Car of the Year" last year in Japan, and Motor Trend's 1989 "Import Car of the Year". And with an introductory \$1000 cash rebate, the base model Dodge 2000 GTX is now over \$1500 less than Honda Accord and Toyota Camry!



ALSO AVAILABLE TO LEASE



*MSRP based on 1989 prices of a 4 door sedan on complete equipment. Excludes taxes, license, title and dealer fees.

*Manufacturer's Suggested Retail Price with cashback for 2 door base model. Excludes transportation, taxes and title. Dealer may set his.



NOW OPEN

Calico PLUS SEE US NOW!
OUR NEW ADDRESS
69 LAMBTON ORMSTOWN

CRAFT SUPPLIES AND GIFTS

MAKING A QUILT? WE HAVE LOTS OF NEW CALICOS TO CHOOSE FROM

CALL ABOUT OUR COURSES ON: - QUILTING - SMOCKING and MORE

EXTRA SPECIAL 15% REDUCTION ON ALL FOLK ARK SUPPLIES WITH THIS AD

MONDAY TO FRIDAY: 9:30 A.M. TO 6:00 P.M.
SATURDAY: 10:00 A.M. TO 5:00 P.M.

TEL.: 829-3813



C. J. KYLE LTÉE

SALES & SERVICE
147 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: 264-5321



Maw, Boyd and Lang

Farm implements were manufactured in Valley

by Evelyn Keer

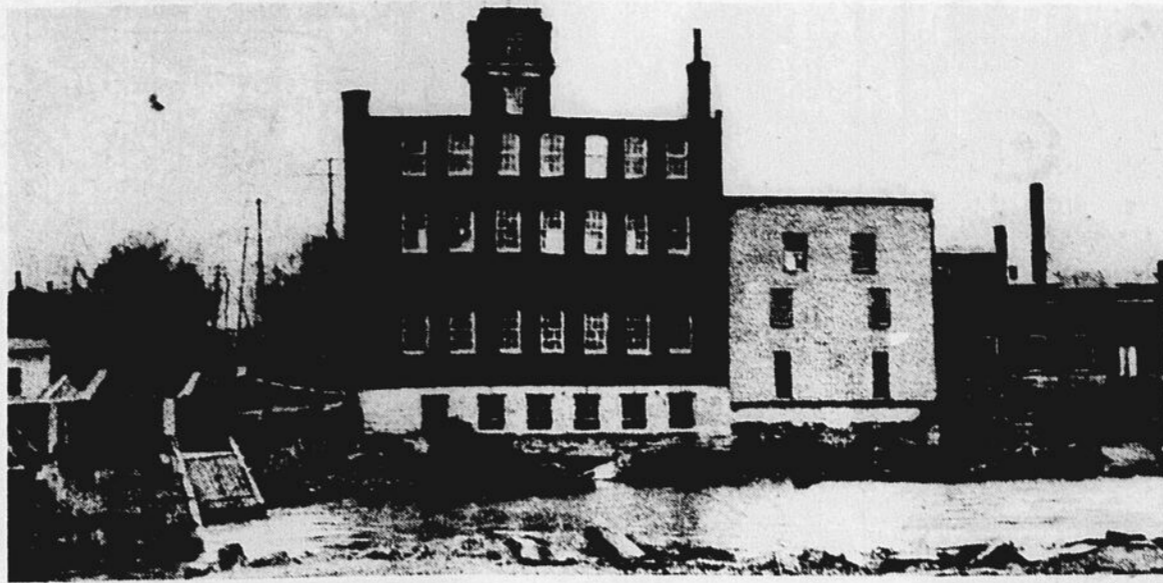
All seats were filled at MacDougall Hall, Ormstown on Thursday evening, February 16. Attention was focused on speaker Wayne McKell and the very long poster he had placed on the wall behind him. Two Chateaugay Valley groups, the Antique Association and the Valley area in the time period 1855 to 1935. The meeting opened with words of welcome from Doug Lang, President of CVAA and Wayne McKell, President of CVHS. Wayne proceeded to unfold the story he had prepared about Maw, Boyd and Lang, the three main manufacturers using the time-line chart for illustration. Maw was situated in Howick and information about him may be found in the 1985 Journal. Boyd carried on activities in the

Huntingdon area — you may read more about Boyd and Company in the 1989 Journal. Lang had shops first in Howick and later in Ormstown, that story is covered in the 1979 Ormstown Journal. Thursday's story was greater than the sum of the three in the sources mentioned. National policy entered the story, business partners had an influence as did other competition and the general financial situation. Wayne had done his homework well, and presented a very comprehensive program. It gained something by being told by a farmer who uses implements like those described, and also by the fact that most of the listeners understand about them and have the collector's interest in them. At any rate, the program was well received jointly by the two organiza-

tions with distaff members from both groups sharing kitchen duty.

A very special feature of the evening was family representation. There was a descendant from each of the three men discussed in the presentation, which was an exciting added attraction. Representing the Lang name was Pat Lang Elliott from Ormstown, Robert Maw from the Lakeshore was pleased to learn that he had such a strong link with Howick, something unknown to him until last week. Bill Boyd, former employee of the Gleaner, was present for the Boyd clan and was pleased to hear the Boyd company discussed in such detail.

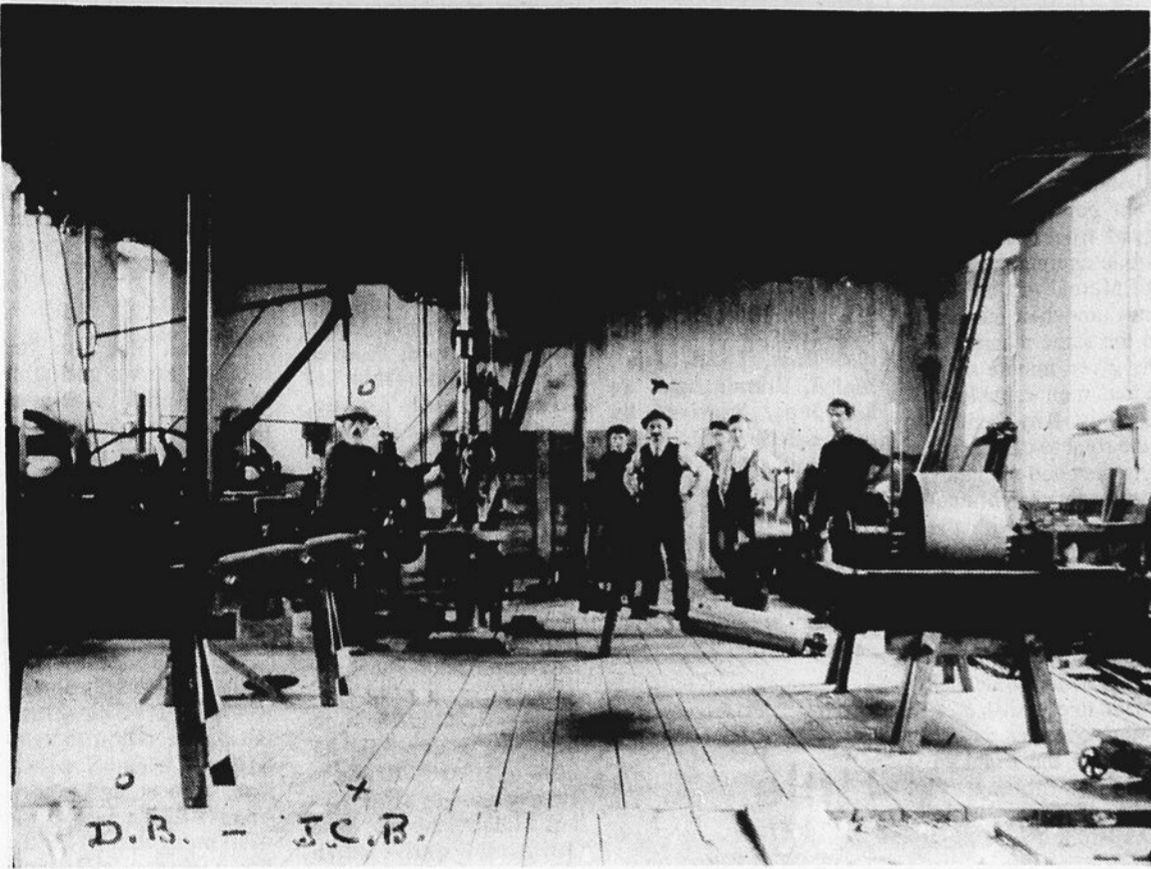
It is hoped that the joint meeting may become an annual affair, the feeling was mentioned by several of those attending. And



First floor of the Boyd Foundry showing some of the castings of gears and flywheels which they made around the turn-of-the-century. At left is Daniel Boyd and second to the right is J.C. Boyd with some of the employees.

perhaps more implements with the names Maw, Boyd or Lang may appear at the

next Antique Association Show come August 1989.



The Boyd Foundry situated along the Chateaugay River where Cleyn & Tinker's offices are today. It was water-powered at the time and apparent on the top is a four-storey elevator which transported heavy machinery.

Students under stress

Quebec has the highest rate of suicide in the 15-24 age range in the whole world. One contributing factor is the stress university students put themselves under. More students are resorting to drugs and alcohol to combat stress. Some view suicide as their only alternative. Students are prime victims of stress because the financial pressure on them has increased in the past few years. Students also tend to study subjects that will get them jobs not subjects that make them happy, leading to more stress. Students must also work to help finance their school career, adding further stress and pressure by not allowing time for family or friends. The University of Montreal has decided to schedule a week to help students look at stress and how to deal with it.



ARTHUR RANKIN
TEL.: 264-3429

"I can help you choose the RRSP that's right for you."

"The Mutual Group has a full range of Registered Retirement Savings Plan investments. Let me help you make the choice that's best for your needs. For personal service, call me."



The Mutual Group

Facing Tomorrow Together

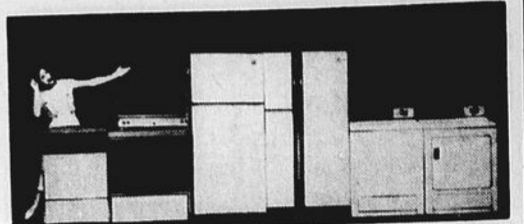
Licensed with Mutual Life of Canada/Mutual Investors Inc. Two of The Mutual Group.

MACHABEE'S SPECIALS FOR NEWLYWEDS



YOUR COMPLETE CHOICE OF

- KITCHEN SETS
- BEDROOM SETS
- CHESTERFIELD SETS
- KITCHEN APPLIANCES
- KELVINATOR
- JENN-AIR
- G.E.
- INGLIS



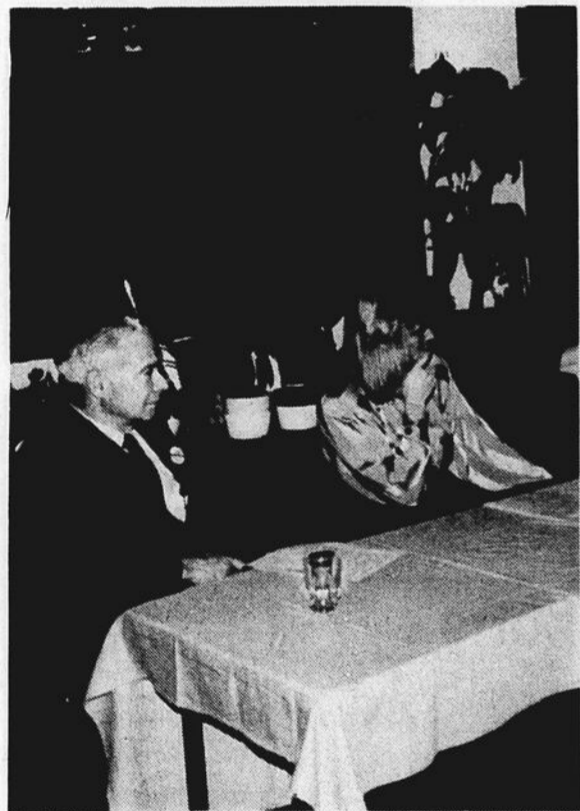
The short drive Down is really worth the effort

ALL CREDIT APPLICATIONS MUST BE APPROVED BY OUR CREDIT OFFICE
3 FLOORS OF FURNITURE INCLUDING:

- | | |
|------------------|--------------------|
| LIVING ROOM SETS | DISHWASHERS |
| BEDROOM SETS | FREEZERS |
| KITCHEN SETS | WASHER DRYERS |
| MATTRESSES | TELEVISION SETS |
| WATERBEDS | SOUND SYSTEMS |
| SHELF UNITS | RADIOS |
| REFRIGERATORS | VIDEOS |
| RANGES | ANTENNAS, SALES |
| MICRO-WAVES | INSTALLATION, ETC. |

AMEUBLEMENT MACHABÉE
Route 209 St-Chrysostome 826-3553
FREE DELIVERY IN A 70 KM RADIUS ON FURNITURE

The Unity Party



Unity Party Co-Chairpersons Gordon McIntyre of Huntingdon and Vicki Irving of St. Anicet.

CLEARANCE

FEBRUARY SALE.. EVERYTHING MUST GO!

WINTER BOOTS

Men's Size 7-12
Ladie's Size 5 to 10 **50% OFF**

CHILDREN RUNNING SHOES

SIZE 11 to 6 **40% OFF**

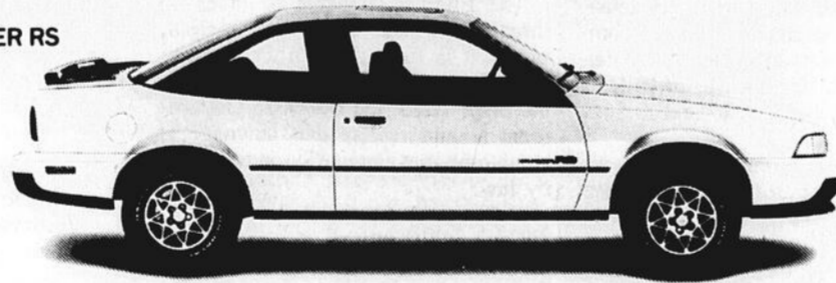
VETEMENTS

J.L. RODRIGUE
106 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

THE PACKAGE

GM DEALERS REALLY PACKAGE A DEAL WITH THE CAVALIER RS AND SUNBIRD SE 89.

CAVALIER RS



SUNBIRD SE



- 2 LITRE ELECTRONICALLY FUEL-INJECTED ENGINE • 5 SPEED TRANSMISSION • FRONT WHEEL DRIVE • POWER STEERING • POWER BRAKES • REMOVABLE SUN ROOF • AM/FM STEREO
- RADIOCASSETTE WITH SEEK AND SCAN • 4 SPEAKERS • CRUISE CONTROL • SPORT RACK • SPORT SUSPENSION • STYLED WHEELS • ALL-SEASON STEEL-BELTED RADIALS • TINTED GLASS • INTERMITTENT WINDSHIELD WIPERS • AUTOMATIC TRUNK OPENER • BLOCK HEATER • SOUNDPROOFING • TILT STEERING WHEEL • RECLINING FABRIC SEATS • TRANSPARENT PAINT FINISH • FRONT SEAT ELBOW RESTS • AND MANY OTHER STANDARD FEATURES • AVAILABLE IN RED, WHITE, MEDIUM BLUE • TRANSPORT AND PREPARATION INCLUDED, PLUS TAX

*This offer is valid from February 13 to 24, 1989 inclusive, and applies to 1989 Cavalier RS and Sunbird SE new models specially equipped for this promotion. This offer includes a \$750 manufacturer's rebate. Some of the equipment illustrated above may be optional for an additional charge. See your GM dealer for all details.

\$12,900*

FROM FEBRUARY 13-24, 1989

CATCH THE NEW AUTOMOTION

CHEVROLET OLDSMOBILE
HUNTINGDON MOTORS INC.
54, rue Chateaugay
HUNTINGDON, QC
(514) 264-6163

PONTIAC BUICK
LES AUTOMOBILES RIVERSIDE INC.
1695, Route 138
HUNTINGDON, QC
(514) 264-5396

AT YOUR GM DEALERS



Promotion offered at all Quebec GM dealers.

THE GLEANER
 P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0B 1H0
 Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
 U.S. REG. NO. UPSP 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY
 NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
 CANADA \$20. YEARLY, UNITED STATES \$25. U.S. OR \$32. CAN. YEARLY, SINGLE COPY 50 CENTS

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAoust
 ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE
 EDITORIAL:
 PHILLIP NORTON, CYRIL ALARY

All advertisements which are placed in this newspaper are subject to the usual conditions of advertising but we cannot guarantee the content or spelling, unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are placed to us.

Editorial

PARENTING ISN'T EASY

Being a parent is not always an easy job. Books on child care and children's education don't always have all the answers when you need them. To this end, the Huntingdon CLSC will be holding meetings on March 1, 8, 15 and 22 from 7:30 to 9:30 p.m. at the CLSC in Huntingdon for parents who need information, who want to share their experiences, or who simply want to talk to someone else who is dealing with the same problems. A resources person will be on hand to help things get started. This is a program offered free of charge to parents of children between the ages of 0 and 5 years. This program tries to help parents deal with everyday situations that fathers and mothers face. Some of the subjects that are dealt with include development of the child between 0 and 5 years of age, discipline, rivalry among siblings, and sexuality.

125 Years Ago

(From the Canadian Gleaner, Friday, February 19, 1864)

Major Smith, R.A., who was appointed by the Government to inspect the volunteers in this District, accompanied by Brigade-Major Fletcher inspected the Huntingdon Companies on Thursday evening, the 11th inst. Captain Whyte's company, which mustered 47 men and 3 officers, and Captain Hall's, which turned out 41 in the ranks with 1 officer, were put through their exercises. We understand that both Major Smith and Brigade-Major Fletcher, were highly gratified by their soldierly appearance and the manner in which they drilled. Captain Whyte's Company entered for the prizes, being, as the Major said, the fourth that had entered since he commenced his inspection. We give the names and strength of the different Companies the Major has inspected in this County:—Hemmingford, 50 men and 3 officers; Havelock, 39 men and 3 officers; Franklin 36 men and 3 officers; Hinchinbrooke Rifles, 38 men and 3 officers; Athelstane, 38 men and 1 officer. The Ormstown Company, which was inspected on Friday, turned out 39 men with 3 officers.

100 Years Ago

(From the Canadian Gleaner, Thursday, February 21, 1889)

ORMSTOWN
 The meeting at the municipal office on Saturday, to consider the formation of an agricultural society, was well attended. Mr. John Dickson, president. Mr. Thos. Baird read a letter from Mr. Robidoux, asking for suggestions. The farmers present had a lively and lengthy discussion relative to the situation of affairs, after which it was unanimously carried, that matters stand in abeyance till a bill, with its amendments, become law, and that Mr. Thos. Baird answer the letter to that effect. At the meeting, it was moved and carried, that a farmers' society be formed and officers, protom, were appointed. A meeting will be called at a near date. The object of the meeting is to discuss subjects interesting to farmers.

50 Years Ago

(From the Huntingdon Gleaner of Wednesday, February 22, 1939)

SHOWER OF FROGS DURING STORM
 We have all heard of showers of blessing, showers for the bride-to-be, of rain, hail, confetti, etc. However here is a true story about a shower of frogs.
 One day, early in the fall of 1937, a severe electric storm accompanied by a high wind swept over Hemmingford. It soon passed, leaving behind myriads of rather small frogs.
 Motorists who were out in the storm, told of the frogs falling with the rain on top of their cars and radiators.
 They were so numerous that they would jump in swarms like grasshoppers, before a person walking anywhere out of doors. On public roads the wheel tracks were literally paved with their flattened remains, where cars had passed and crushed them. This continued till winter. In the spring of 1938 the water in many open wells and cisterns was found to be foul and unfit for use. When pumped dry, frog cemeteries were found at the bottom. The remains were piled several inches deep, and in all stages of decomposition, from slime to skeletons.
 This occurrence recalls the incident of the plague in the land of Pharaoh, centuries ago. "And the frogs came and covered the land of Egypt." Exodus: 8-6 - Mrs. Richard Fisher, Barrington, Que.

Well Baby clinics

The well-baby clinics for March are scheduled as follows: March 1, in Huntingdon, from 1 to 3:30 p.m. at the Huntingdon, CLSC, 220 Chateaugay Street.
 On March 2, in Ormstown, from 1 to 3:30 p.m. at the Recreation Centre, 87 Roy Street.
 On March 8, in St. Chrysostome, from 1 to 3:30 p.m. at the Huntingdon CLSC service point, 139 St. Alexis Street, St. Chrysostome.
 On March 9, in St. Anicet from 1 to 3:00 p.m. at

the firemen's hall, 335 Jules Léger Ave. and in Ste-Barbe, from 9:30 to 11:00 a.m. in the Town Hall, Chemin de l'Église.
 Finally on March 15, in Huntingdon, from 9 to 11 a.m. and from 1 to 3:30 p.m. at the CLSC, 220 Chateaugay Street.
 These clinics are offered free of charge. For more information, please contact the Huntingdon CLSC at 264-6108.

Child birth preparation

The Huntingdon CLSC offers weekly prenatal classes in French and English to all future parents. There will be classes in French for mothers expecting to give birth in April-May-June 1989 beginning on March 13 at 7:30 p.m. in St-Chrysostome at 139 St. Alexis St. Also classes beginning on February 27, 1989 at 7:30 p.m., same place, for mothers expecting to give birth in June-July-August 1989. These sessions are free. For information concerning topics of classes and schedules please call: 264-6108, 829-3877 or 826-3161.



Letters

Volunteer firefighters demoralized by news reports

This letter is in response to the second item on February 20th, 1989 CBC's Newswatch at 6:00 p.m., and an unsigned article in the January 10th, 1989 edition of Le St. Francois, page A16. The Municipality of Franklin has three pieces of fire equipment, an 840 Pumper, a 2,000 gallon Tanker, a Squad Truck, and twenty seven volunteer firemen. The men are summoned to fires by a radio monitor. This system allows the men to monitor all communications within our radio system, i.e. location of fire, type of fire, and to receive instructions on route to a fire, etc. Thusly the men are contacted wherever they are within the Chateaugay Valley.

The Franklin Fire Department is a founding and active member of the South Western Quebec Mutual Aid Fire Association, known as Mutual Aid. Members of Mutual Aid are Howick, St. Louis de Gonzague, Huntingdon, St. Anicet, Ormstown, Hinchinbrooke, St. Etienne, Ste. Barbe, Godmanchester and Franklin. Within the members of Mutual Aid there are over two hundred active volunteer firemen, eleven pumpers, twelve tankers, seven squad trucks, and two other pieces of mobile equipment. Further all members of Mutual Aid use the same radio frequency, and their men are advised of fires in the same manner as Franklin. So at any given minute there are over one hundred men capable to respond to an emergency. Any member of Mutual Aid has the right to call on any or all pieces of equipment and men they need within the system. Further Mutual Aid has working agreements with the neighbouring counties of New York State.

It is demoralizing to watch a report such as we saw on Newswatch and to read an article as was printed in the St. Francois. These reports demonstrate that no real effort was made to establish how our firefighting system operates.

Submitted on behalf of the Franklin Volunteer Firemen.
 Peter Ednie
 First Assistant Fire Chief

Beautiful creatures suffering

I was sickened and disheartened to read of Howick resident André Goyette's trapping of a rare gray fox in John Viau's column (Gleaner - February 1, 1989). To learn that this man still sets a trap line, and upon checking it one morning expected "to find a coyote or two and maybe a red fox along the way", made me very angry and upset to think of these beautiful creatures suffering.
 But, when a rare gray fox was found in one of the traps, it seems his day was made. That this man still traps is hard enough to accept, but to have him shown proudly holding his prize catch of this unusual animal which commonly does not venture as far north as southwestern Quebec, is quite disgusting.

Heather Miller
 Barrington

Lost sense of proportion

We should like to support Aaron Bousel's good letter in your issue of February 8. He said some very sensible things about the absurdity of comparing conditions in present day Quebec to those under Nazism in Hitler's Germany and under apartheid in Southern Africa.
 Our rights are important, and we must not take them for granted, our own rights and the rights of others. But in safeguarding them we should not lose our sense of proportion. We can be thankful that Quebec is now one of the better places in the world to live, and compared to most minorities, its English-speaking population has little cause for complaint.

The English language is under no threat anywhere in North America, unless it is from its own tendency to become many different languages. On the other hand, the Bourassa Government should realize that language is something that can hardly be protected by law.

Jeanne Johnston
 George Johnston
 P.S. we are pleased to get a local paper in both English & French.

Open letter to Royal Orr

It was with concern and deep regret that the Board of Directors of the Quebec Farmers' Association has witnessed the manner in which various media have reported events following the fire in the Alliance Quebec office.
 In particular, it is with abhorrence that we have seen you subjected to implied accusations in a way we had hoped we would not see happen to anyone in our society. In addition, we also recognize the tremendous stress that this, and associated events, has placed on both you and your family.

An invitation from William

I would like to cordially invite the residents of the Chateaugay Valley to a production of my play "The Taming of the Shrew". I allowed Albert Culum to adapt my original script and then I travelled to Ormstown to audition young actors and actresses from the CVR Drama Club.
 My play will be presented in the CVR auditorium on the evenings of March 10th and 11th. Curtain time is 8:00 p.m. but you may wish to come a bit earlier so you can wander down the Elizabethan Street which will be set up and peopled by students in Grade Ten English. Also, there is no reserved seating so be sure, you arrive in time to get a good view of the stage. Please watch this newspaper for further information about ticket sales.
 The dates are set; I hope to see you at my play "The Taming of the Shrew".
 William Shakespeare
 London, England

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN	DIED	CARD OF THANKS
------	------	----------------

MacFARLANE - Brian and Holly (née Mason) are proud to announce the safe arrival of their first-born, Dale Robert, on February 19, 1989, 8 lbs. 5 ounces. Delighted grandparents are John and Rosemary Mason and Brodie and Betty MacFarlane.

VAINCOURT - Bob and Nola (née Sutton) are proud to welcome into their lives Jennifer Mae 8 lbs. 4 oz. on January 22nd 1989, at Ormstown, Que. Little sister for Elaine. Grandparents are Earl and Adeline Vaincourt and Lloyd and Vera Sutton.

DIED

BASKIN, Georgina - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Que., on Friday, February 17, 1989, Georgina Watt aged 88 years. Beloved wife of the late George Baskin, Howick, Que. Dear mother of Calvin, Ross, Lylal, Jean, Mabel, Brenda, and the late June. Survived by two sisters Mrs. Alma Bott and Kate Hurley. General service was held at the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre on Monday, February 20, 1989 at 2 p.m. Spring burial Georgetown Cemetery.

Little Green Library

Memorial donations received by the Little Green Library in January 1989 are the following:
 In memory of Mrs. Rose Swift, from Miss Janet Levers; of Mrs. Margaret Fraser, from Roberta Rudock; of Camille Legros, from Archie and Betty Brunette.
 In memory of Mrs. Eva White, from Friends; of Leslie Shaw, from Mary McConomy; of Leo Brunette, from Friends and Neighbours and from Lily McConville; of Gordon and Gladys McHardy, from Friends and Neighbours and from Randy Renie and Family.

Wilma Hirsch

Fire reports

Fire in St. Anicet
 A fire in a residence in St. Anicet caused damages estimated at about \$10,000.
 St. Anicet volunteer firemen were called to the scene of a fire on Montée Cazaville on February 15 around 1 p.m. at the home of Phyllis Rafer. Cause of the fire according to the Huntingdon QPF would be of electrical nature.
Franklin home badly damaged by fire
 Franklin Centre volunteer firemen were called to battle a fire on February 14 around 5 p.m. at the residence of Simone Schinck at 3808 Route 201, St. Antoine Abbé.
 Damages are estimated at more than \$30,000 on the single-family type home.
 Officer Robert Condie of the Huntingdon QPF is in charge of investigating the circumstances of the fire as the cause of fire is presently unknown.

St. Anicet fire warden

Claude-Gilles Pilon has been hired as fire warden for the municipality of St. Anicet for 1989 following a decision by St. Anicet Council members at their meeting of January. Council members also made some requests to Quebec's Roads Dept. These include: a request for ditches for better drainage on Montée Cooper and Leahy Road and for St. Charles Road and Route 132. Council hopes the Roads Dept. will make necessary improvements in order to solve the problems on these roads.

BRAITHWAITE, Muriel (née Holtby) - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Que., on Thursday, February 16, 1989, age 91 years. Survived by daughter Hazel Hill of Hemmingford, Que. and sister Dora of Rorke Sioux Lookout, Ont. grandmother of Douglas, Gordon, Charles and Allan. Great grandmother of Susan, Graham, David, Scott, Donna, Kevin, Christopher and Tommy. Great great grandmother to Michelle and Sarah. Funeral service was held at the J.M. Sharpe Funeral Home 461 Champlain St., Hemmingford on Saturday, February 18th at 2:30 p.m.

PERRY, Mabel Alice - At her residence Covey Hill Road, Hemmingford, Quebec, on Tuesday, February 14, 1989. Mabel Alice Goddard, in her 90th year. Beloved wife of the late Milton R. Perry. Dear mother of Thelma Ancil. Beloved grandmother of David, Philip and wife Susan. Beloved great grandmother of Mathew and Lynne. Funeral service was held at the J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain Street, Hemmingford on Thursday, February 16 at 2:30 p.m.

KEARNS, Treva - At Windsor Western Hospital, Ontario, on February 18th, 1989, age 94. Beloved wife of the late Kenneth Kearns and sister-in-law of Hazel Bradley. Predeceased by sisters-in-law Lillian Schiver, Nellie Tolhurst and Edith Kearns.

Jessie Gebbie

The family of the late Elsie Elizabeth Sherry wish to express our heartfelt appreciation to relatives and friends for their love, support, and expressions of sympathy. As well, many thanks for the floral tributes, charitable donations, cards of sympathy and to those who journeyed to be there in our bereavement.

Sincerely,
 Leslie Sherry & family

I would like to thank Dr. Thompson, nurses and staff of the operating room and 2nd floor of the Barrie Memorial Hospital for the wonderful care I received while I was a patient. Also thanks to my family, friends for flowers, cards and visits during my stay in the hospital.
 Shirley Taillefer

MONTPETIT Funeral Home
 RODRIGUE MONTPETIT
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
 CREMATION
 Pre-arrangements
 170 Chateaugay St.
 HUNTINGDON
 264-5331
 Summer Res.: 371-0899

KELLY Funeral Home
 Reg'd
 GORDON MCINTYRE
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 PHONE
 264-5447
 HUNTINGDON, QUE.

Little Denmark & Viking COUNTRY SHOP

GIFTS AND FLOWERS
 EVERY FOR OCCASION!
 1-800-363-1446
 1-(514)-241-2718
 267 ROXHAM ROAD
 HEMMINGFORD, QUE
 JOL-1H0

Regional Hockey League

The Blue and Gold teams were first on the ice at 2 p.m. Sunday, Feb. 19, in what turned out to be excellent Regional Hockey League action. They battled it out to a 3-3 tie.

For the Blues, Jacques Dandurand had the first two goals, assisted by Mike Higgins and Jamie Rankin on one, and by Jacques Rougerie and M. Higgins on the other. Michel Roy had the third goal, from J. Rougerie and J. Dandurand.

Hugues Latreille opened the scoring for the Gold team, on passes by Kirk Smythe and G. Usereau. Then it was Usereau's turn, from Kirk Smythe and H.

Latreille. The third goal was by K. Smythe, from G. Usereau.

Black 7—Red 4
The Black squad achieved a resounding 7-4 win over the Reds in the mid-afternoon game. Jacques Moise put his best foot forward with a hat trick while Marius Leblanc had two markers.

J. Moise got things rolling for the Black team, assisted by Daniel R. Latreille and Mario Lefebvre. Marius Leblanc had the next goal, unassisted. Then it was Moise again, from D.R. Latreille and Jacques Montpetit. Wayne Cook was next, on passes by M.

Leblanc and Charles Quinn jr. The winning goal came off the stick of D.R. Latreille, assisted by J. Moise and Bruce McNaughton. The insurance goal was by M. Leblanc, from J. Montpetit and Richard Laflamme. In the third 15 minutes of play, J. Moise added icing on the cake with a 7th goal for the Black team, on passes by M. Lefebvre and J. Montpetit.

White 4—Green 0

It's with a solid shut-out of 4-0 that the White team won over one of the league's top teams—the Green—in the last game of the afternoon.

Daniel Trepanier had the first goal for the winning team, on a pass by Luc Perras. Doug Blake followed, assisted by Danny Leahy. Y. Duheme had the third goal, from D. Leahy and D. Trepanier. Then the fourth marker was by Lambert Caza, from Daniel Quinn and D. Leahy.

Results from Sunday's games leave the Gold team with 25 points, the Green with 24. They will meet at 3:30 p.m. on Sunday, Feb. 26 to determine the regular season championship. This should prove a very interesting game. At 2 p.m. it will be Red vs White, and at 5 p.m. the Blues vs Black.

PQ candidates

Two men are seeking the nomination as candidate for the Parti Quebecois in the county of Beauharnois-Huntingdon.

The Leader of the Parti Quebecois, Jacques Parizeau, was proud to introduce the two men during a press conference held in January.

The two men are: Dr. Jean-Marie Latreille of

Saint-Anicet, and Gabriel Gregoire of Sainte-Martine. A convention will take place soon for members of the PQ Association for Beauharnois-Huntingdon to elect one of the two to represent them at the next provincial election.

Dr. Latreille, 47, is at the moment president of the PQ executive for Beauharnois-Huntingdon

county. He's a practising medical doctor, specializing in psychiatry (physical medicine and rehabilitation) working out of the Valleyfield Hospital and St. Luke Hospital in Montreal.

Dr. Latreille said he entered the nomination race, with the objective of achieving a sovereign and French Quebec.

Gabriel Gregoire, for his

part, will be remembered by many as a former player on the now defunct Alouettes Canadian football team. He was the official candidate for the Parti Quebecois in Huntingdon county in the 1985 election. Gregoire, 35 is a resident of Ste-Martine since childhood. He has a university degree in Physical Education. Also a member of the county's PQ executive, Gregoire says he's well aware of the problems faced by citizens in this area.

Farm Calendar

by Jim Todd

Wednesday, Feb. 22 -- UPA Fertilizer Meeting in Howick at 1 p.m. at the Pink School

Saturday, Feb. 25 -- Ayrshire Club Bus Tour 825-2487

Tuesday, Feb. 28 -- Crop Day at Miner Institute in Chazy, N.Y. at 10 a.m.

Wednesday, March 1 -- Bronn Enterprises Crop Day in Valleyfield from 10 a.m. to 3 p.m.

Saturday, March 11 -- the Huntingdon Agricultural Society is having its committee and program planning day for the 1989 Fair.

Monday, March 13 -- the Pro-Mutual Company of Beauharnois is having its annual meeting at the Legion Hall in Huntingdon at 8 p.m.

Tuesday, March 14 -- Ross Vaincourt is having a Hay Day in Ormstown at MacDougall Hall at 1 p.m.

March 14-16 -- Ottawa Farm Show

Saturday, March 18 -- Holstein Bus Tour, 264-5519

Saturday, March 18 -- Horse Day at Miner Institute at 9 a.m.

FirstCity Trust

R.R.S.P.'s

11.25%

- 1 to 5 years compounded annually
- rate subject to change

ALICE WILSON

ORMSTOWN

829-2031

ATTENTION HOME OWNERS

• NOW AVAILABLE •
AT "SATELLITE 727"
TOSHIBA SYSTEMS
LEASING ON OPTION
TO PURCHASE

WHEN IN DOUBT
ABOUT THE VERY
BEST IN SATELLITE
VIEWING, DON'T
JUST GUESS,
SEE US NOW
WE'RE THE ONES!



Satellite "727"

640 ST-JEAN-BAPTISTE 427-3696
STE-MARTINE 427-7213



Merrill Armstrong (right) of Dundee is enjoying a successful first year in the D.I.P. Agricultural Program at Macdonald College. He was awarded The Eliza M. Jones Entrance Scholarship at the annual Scholastic Awards Banquet in Ste. Anne de Bellevue by Jean-Michel Valiquette (left). Merrill is the son of Winston and Jean Armstrong.

Valleyfield

by Elsie Melanson • 373-7207

VALLEYFIELD

The many Valleyfield friends and acquaintances of Doris Forget (nee Ker-shaw), send her a bouquet of "Get Well" wishes.

Doris is now recuperating at her home in Grandelle, following two weeks of treatment at Centre Hospitalier de Valleyfield.

Note of Sympathy

The Valleyfield Community, along with many friends extend sincere condolences to the family of 86 year old, Duncan Ross, who died on Thursday, Feb. 16, after a short illness.

Duncan and his family have resided in Valleyfield for many years.

A funeral service was held in the Chapel of Larin's Funeral Salon on Sunday, Feb. 19.

His remains will be buried in Dalhousie, Ont.

Left to mourn are his beloved wife, Mary (nee McLeod); two daughters, Audrey Rhoda (Mrs. Walter Horn) and Norma (Mrs. Peter Sturkenboon); four grandchildren; one great-grandchild; also one sister, Christine Rooney.

Farewell

At the end of February, Rev. W.H. (Harry) Shepherd, priest of St. Mark's Anglican Church in

Valleyfield for the past 5-1/2 years will be leaving for Kingston, Ont. where he will be working with the Canadian Armed Forces Chaplaining Service.

All the members of his Congregation along with other friends and acquaintances extend their good wishes, and especially wish him well in his new pastoral charge.

He will be sadly missed by the Valleyfield community!

World Day of Prayer

Everyone is most cordially invited to attend the "World Day of Prayer" service which will be held this year on Friday, March 3, at St. Mark's Anglican Church, commencing at 1:30 p.m.

Guest speaker for this occasion will be Patricia Stokes, a school teacher from Montreal.

St. Mark's is located on Gault Street, Valleyfield.

Get Well Wishes

The Valleyfield Community along with his many friends extend their "Get Well" wishes to Walter Amos, and wish him a very speedy recovery.

Walter is now recovering satisfactorily at his home in Nitro, following recent major surgery at Le Centre Hospitalier de Valleyfield.

IMPORTANT NOTICE

AIDS

UNDERSTANDING AIDS

■ **What do you really know about AIDS?**

- ARE YOU IN DANGER OF GETTING AIDS?
- AIDS AND SEX
- CAN YOU GET AIDS FROM A MOSQUITO BITE?



Québec

NEXT WEEK YOU WILL FIND THIS INFORMATION BROCHURE ABOUT AIDS IN YOUR DAILY OR WEEKLY NEWSPAPER.

PLEASE READ IT CAREFULLY; RIGHT NOW, INFORMATION IS OUR MOST EFFECTIVE WEAPON FOR COMBATting THIS AFFLICTION.

Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé
et des Services sociaux

Québec

C.J. KYLE LTEE FOR THE VERY BEST WARRANTY IN USED CARS & TRUCKS

- 1988 DODGE LANCER, DEMO.
- 1988 CHRYSLER LE BARON, GTS, DEMO.
- 1988 CHRYSLER NEW YORKER, FULLY EQUIP., 17,000 km.
- 1988 CHRYSLER 5th AVE., 18,000 km.
- 1987 CHRYSLER LE BARON COUPE, FULLY EQUIP.
- 1987 DODGE ARIES, 4 DR. AIR COND.
- 1987 HYUNDAI PONY
- 1986 PLYMOUTH RELIANT SEDAN
- 1985 PLYMOUTH COLT GTS, TURBO
- 1984 DODGE, DIPLOMAT, SEDAN
- 1984 DODGE 600, TURBO, 4-DR. SEDAN
- 1983 CHRYSLER E CLASS, SEDAN

• TRUCKS •

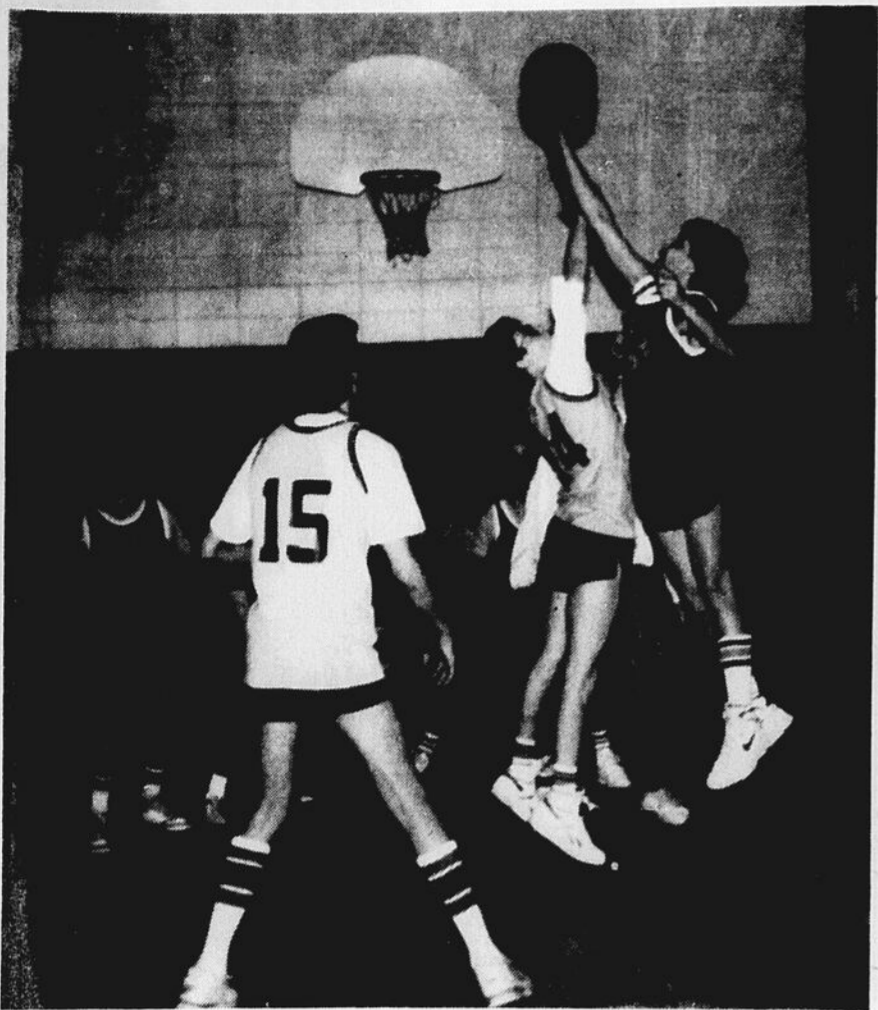
- 1986 PLYMOUTH VOYAGEUR, 7-PASS.
- 1984 DODGE D-150, PICK-UP WITH CAMPER CAP.

BRAND NEW 1988 CARS SPECIAL
1988 DODGE 600
SEDAN - SPECIAL AT... **\$13,500.**

1988 DODGE COLT
PREMIUM, WELL EQUIP.
SPECIAL AT... **12,800.**

C.J. KYLE LTÉE
TÉL.: 264-5321
HUNTINGDON

Sports



CVR Bantam Boys

Jamie Woods outjumps his opponent in a recent exhibition basketball game at the Bantam Boys level. The CVR Bantam Boys have qualified for the Quebec Games finals in Matane later next month.

Midget Boys Volleyball worked hard

Congratulations to the Midget Boys for having an outstanding 4th place finish in the SSIAA league. Even though you didn't win everything, I was still very happy to see all you guys keep on working hard till the end.

A special mention to Mig., Michel, Trev., Lee, Mack and Wayne for their dedication all practices and every tournament. I hope

you were as proud to play on my team as I was to coach you. Thanks to Ken, Rick & Mme Patenaude for all your help.

Eric Ednie

Valentine Mixed Bonspiel

After six weeks of play, the finals for the second draw of the season for the Mixed League curling took place on Saturday, February 18. Games were played all day and after a spaghetti supper from six to eight the top six teams played off at 8:00 p.m. Alain Racine's team played against Jack Blake's, Lynn Moore's against Luc Racine's and Don Racine's against Bill Goodall's. The winners of the "A" Division who were presented the Valentine Club

Trophy were skip Alain Racine, third John Lukasen, second Colleen Ouimet and lead Lynn Ouimet. Winners of the "B", were Lynn Moore's team, skipped by Rodney Moore, Red Ouimet, Lynn McIntyre and Wendell Goundry and Don Racine's team with Lily Robidoux, Gerald Henderson and spare John Feeny came out on top in the "C". All winners and runners-up were the recipients of some lovely prizes.

The winners of the raffle, with proceeds going towards club expenses, were Gail McGregor, lunch for two at Foyer 45, Arthur Rankin, lunch for two at the Long Rapids Pub and Glen Arnold, the box of valentine chocolates. Thanks again to our Match Committee Chairman, Debbie Coffey, for all the hard work, choosing the prizes and keeping things running smoothly all day.

Eileen Feeny

SPARTAN TALK

C.V.R. SPORTS

by Erin Rankin



Basketball

Tuesday, Feb. 14, Midget and Juvenile boys played Lemoine d'Iberville at home. Despite some good plays and defense, Lemoine managed a final score of 63-46. Top scorers were Dwight McIntyre and Jeff Ross with 20 and 11 points respectively. Juvenile boys also played

a good game, but lost by 14 points. High scorers were Donnie Cotton and Scott McFarlane with 18 and 12 points respectively.

Volleyball

At the same time, our Midget and Juvenile girls played against Lemoine. Midgets won 2 out of 5 games and Juvenile girls won 3 out of 4.

CVR fairs well at Winter Games

Ormistown's CVR team won the Regional Curling finals in the Winter Games for Quebec's Southwestern district.

The CVR team was made up of Dale Ness, Christine Landry, Bob Wood and Wendy Ness.

The Riverfield team came in second with Wayne Nussey, Beth Robertson, Ronnie Ness

and Shawna Casement.

Third place went to Howard S. Billings High School in Chateaugay.

Also in the basketball event CVR came in first in the Regional Basketball finals with three victories for the Valleyfield and Chateaugay zones.

CVR's B Team came in third behind Chateaugay, with one victory.



Photo: CVR Yearbook

CVR's curling team will be competing at Matane, Quebec. Shown from left are Wendy Ness, lead, Bob Wood, second, Dale Ness, skip, and Christine Landry, third.

MacDonnell receives bursary from Page 1

category; John Snelgrove, Hudson, a \$550 bursary (college level student) in the field hockey category; Julia Ives, Hudson a \$530 bursary, modern pentathlon. Amateur sport could not have received such support if it had not been for the sponsorship of Marchands Unis and their Excellence Sport banner, the television station Quatre Saisons, the newspaper La Presse and the television network Télémedia.

Briefs...

IN THE WORKS — something for young and old to look forward to is CVR's annual Talentfest which is now being organized at the high school. Teacher Pat Dagg says the event will take place some time in April. Auditions look promising.

GUARDIAN TRUST THE Fine Art of Planning YOUR **GUARANTEED RRSP**

PREFERENTIAL RATES FOR PERSONS 60 YEARS & OVER
(MINIMUM 1,000\$)

	1 YEAR	2 YEARS	3 YEARS	4 YEARS	5 YEARS
INTEREST COMPOUNDED ANNUALLY	11%	10 1/2%	10 1/2%	10 1/2%	10 1/2%

• GUARANTEED INVESTMENT SHORT TERM ALSO AVAILABLE
GUARANTEED INVESTMENT CERTIFICATES

PREFERENTIAL RATES FOR PERSONS 60 YEARS & OVER
(MINIMUM 1,000\$)

	1 YEAR	2 YEARS	3 YEARS	4 YEARS	5 YEARS
INTEREST PAYABLE ANNUALLY	10 3/4%	10 1/2%	10 1/2%	10 1/2%	10 1/2%

• GUARANTEED INVESTMENT SHORT TERM ALSO AVAILABLE

HUNTINGDON
160 CHATEAUGUAY ST.
264-5345

FOR MORE INFORMATION CALL US

ORMSTOWN
17 BRIDGE ST.
829-2375

INTEREST RATES QUOTED SUBJECT TO CONFIRMATION — MEMBER QUÉBEC INSURANCE BOARD



LIFE TOGETHER ... FOR A GOOD START, VISIT OUR SPECIALISTS...



1989 BRIDAL DIRECTORY

EVERYTHING NEEDED FOR YOUR HOME

- HOUSEHOLD APPLIANCES
- COMPLETE FURNITURE

ALWAYS A BEAUTIFUL CHOICE

LA MEUBLIÈRE
PLANTE & CLAIREMONT INC.
17 DU MARCHÉ, VALLEYFIELD
373-4855

WHEAT & CHAFF

HAZEL BAILLIE, PROP.

- WEDDING GIFTS
- BRIDAL SHOWERS
- CRYSTAL • CRAFTS

BRIDAL REGISTRY
WHERE BRIDES CAN REGISTER THEIR CHOICES OF CRYSTAL AND CHINA

ORMSTOWN, QUE.
TEL.: 829-3017

Classy FORMAL WEAR

FOR THIS SPECIAL OCCASION SEE OUR BEAUTIFUL 1989 COLLECTION

We have everything needed for your Spring and Summer clothing needs and at very competitive prices!

Pantalomanie
His and Hers

229 VICTORIA, VALLEYFIELD
TEL.: 371-2505

CAISSE POPULAIRE DE HUNTINGDON

MR. MICHEL BEAUDIN
Director
8 PRINCE, HUNTINGDON
TEL: 264-5371

CAISSE POPULAIRE DE ST-CHRYSOSTOME

Mr. RAYMOND SEGUIN
Director
80 NOTRE DAME, ST-CHRYSOSTOME
TEL.: 826-3174

CAISSE POPULAIRE DE HEMMINGFORD

MR. RICHARD DUCHESNEAU
Director
525 GOYETTE AVE., HEMMINGFORD
TEL.: 247-2141

FOR A COMPLETE CHOICE OF GIFTS

- WEDDING GIFTS
- LINENS • DRAPES
- YARD MATERIAL

CLOTHING FOR LADIES, MEN, CHILDREN
KITCHEN UTENSILS • STATIONARY
ELECTRIC APPLIANCES

F. RATTÉ
46 LAMPTON
ORMSTOWN • 829-2662

ATTENTION TO ALL FUTURE NEWLYWEDS

COME IN AND CHOOSE ALL OF YOUR FURNITURE AND HOUSEHOLD APPLIANCES AT COMPETITIVE PRICES!

Quality Service Selection Savings

* SUBJECT TO APPROVAL BY OUR CREDIT OFFICE.

YVAN MEUBLES

Spec: Furniture - T.V. Household Appliances Sound Systems

478 CH. ST-LOUIS, ST-ÉTIENNE, 429-4303
429-4605

829-2383

THE INSURANCE NUMBER

Make the best choice, get an appropriate coverage in residential, car, farm and commercial insurance

YOUR INSURANCE NEIGHBOUR
CLOSE TO YOU AT ALL TIMES

PROMUTUEL

Société Mutuelle d'assurance générale de Beauharnois 1445, route 201 Ormstown (Québec) J0S 1K0 (514) 829-2383

Hockey talent: "Made in Valley"

Danny Murphy, currently playing Collegiate "AA" Hockey for the Cougars at Champlain College has been approached by representatives from Concordia as well as two U.S. Universities. Additionally, McGill has expressed some interest in his play.

The 18 year-old youngster is in his second year and has another to play at Champlain. Rod McKell, his coach at Champlain, claims that as Danny improves with each game, he has the potential to play at the University level.

"Good defencemen are hard to find" says Coach McKell.

Meanwhile, Scott White, another local boy, continues to impress at Michigan State University. Scott has been drafted by the Quebec Nordiques of the National Hockey League.



Danny Murphy

Huntingdon Minor Hockey

There was just one game played on February 10 from 6 to 7 p.m. and it featured the Pee-Wee Green and Orange teams. It was quite a game to watch, and a lot of credit must go to all the kids.

The Orange outplayed the Green and came out the winner by a score of 2-1. Goals were by John McKillop, unassisted, C. Crête, from P. Lefebvre, and S. Nget, from M. Patenaude.

The game's three stars were: Sochet Nget, Yohanne Brouillette and Martin Leboeuf.

Atoms
Paul Deschambault scored the first goal for Huntingdon, assisted by Scott McCaig. Francis Lussier had the second goal with assists going to Martin Beaudry and Donald Walklate. The insurance goal for Huntingdon came in the third period, with assists going to S. McCaig and P. Deschambault.

Stars were: E. Mallette, Huntingdon goaler, C. Roseberry, H'don and Dominique Sabourin, Chateaugay goaler.

It was a high scoring game on Feb. 12 at 7 a.m. as Tish Bossé's Green team hammered the Blues by a 9-4 score.

Goals for the winning team were by: C. Crête assisted by P. Lefebvre; D. Rennie, assisted by P. Lefebvre; M. Sévigny, unassisted; C. Crête again, from M. Bellefeuille; P.

Lefebvre, from M. Bellefeuille; D. Rennie, from M. Leboeuf; M. Leboeuf from D. Bergevin; P. Lefebvre had the last two goals, from D. Rennie and P. Leblanc.

For the Blue team, goals were by S. Grenon, unassisted, A. Zabitsky, from M. Burton, C. Tessier and C. Ménard, both assisted by M. Burton.

The Blues went on to lose their second game of the day played at 8 a.m. as the Orange won by a close score of 2-1.

E. Lussier and D. Welburn scored for the winners, while A. Zabitsky saved his team from a shut-out, assisted by C. Tessier.

The game's stars were: Darryl Welburn, Mark Patenaude, A. Zabitsky.

Pee-Wee House Feb. 12, 1989			
Player	Goals	Asst.	Points
C. Crete	30	12	42
P. Lefebvre	17	18	35
D. Welburn	19	13	32
S. Leblanc	13	20	33
R. Breen	13	6	19
M. Leboeuf	12	8	20
J. MacKillop	6	9	15
M. Sévigny	6	11	17
C. Tessier	10	6	16
A. Brooks	5	6	11
P. McKissock	5	6	11
E. Lussier	4	9	13
A. Zabitsky	8	4	12
M. Burton	4	9	13
M. Bourgon	4	7	11
D. Hutton	-	10	10
S. Nget	7	2	9
S. Grenon	7	5	12

Remember the Dundee Rifle Club?

by Isabel Elder
A recent visit to friends in St. Bruno brought back memories of the days when Dundee had a Rifle Club, with weekly practises in the Zion Church sheds. This

must have been in the early 50's, and the members attended competitions in such places as St. Bruno, Mansonville and Lennoxville. The well-attended competitions were under

the auspices of the Province of Quebec Rifle Association, (P.Q.R.A.) and a win at the meet in St. Bruno meant that you qualified for the competition in Ottawa. A win in Ottawa automati-

cally meant that you were ready for Bisley, England, where you had the honour of being a member of the famed Bisley team. One of the Dundee team was afforded this honour, but due to

other commitments had to forego the opportunity.

There were many souvenirs of those days, such as Wm. Rogers triple coated silver teasons, silver

trays, and other mementoes, all suitably inscribed with the P.Q.R.A. logo. The boys who were members of the Dundee Rifle Club were certainly keen marksmen who thoroughly enjoyed the sport. The field at St. Bruno is now under the Canadian Armed Forces, and I wonder, come spring and summer, does it see any of the old activity of former days?

116 road-killed deer last year

By John A. Viau

There were 116 deer killed in 1988 by motorists on the roads of the region served by the Valleyfield office of the Quebec Fish

and Game Department and there were six deer killed by marauding dogs. Please keep your dogs tied or at least watch that they do not roam free. Free-roaming dogs can be shot.

During the 1988 deer season in Zone 8 bow and arrow hunters accounted for 81 deer of which 34 were females, 24 were males and 23 young deer.

Hunters using shotguns and rifles bagged another 249 whitetails in Zone 8 last fall. This total comprised; 207 males, 32 females and 10 young.

Add the two totals

together and we come up with 330 whitetails bagged in Zone 8 for the 1988 season. The province wide whitetail harvest for 1988 was 9,972 animals and the total for Anticosti Island was 8,222.

There were 4 black bears bagged in Zone 8 last year and they were all adult females.

During the bow season last fall in Zone 8 for

moose there were 5 males, 3 females and 1 juvenile taken by archers. I find that a total of 9 moose for Zone 8 rather remarkable but one must remember that Zone 8 takes in a lot of territory and not only our area which only makes up the southwest portion of Zone 8. There is no open season on moose in Zone 8 for hunting with any kind of firearms or a cross-bow.



Martin Logan of Ste. Martine with a 9-pound Coho Salmon caught at the power-house in Beauharnois a few days ago on one of his own flies. Photo: John A. Viau

Hemmingford Bowling League

by Florence Ellerton
The Hemmingford Wednesday Night Bowling League Team Standings after the week of Feb. 15 are as follows:

Team	Points
Priest	58
Bickes J.	57
Gagné	55-1/2
Patenaude	53
Thompson	51
Bechar	50-1/2
Rodrigue	50
Gotschi	45-1/2
Paré	45-1/2
Hawkins	45-1/2
Favreau	43
Bickes G.	39-1/2
Vancour	39-1/2
Haslinger	36

High Scores for the week:
Ladies: Sin. Tri. Marie Patenaude 194 497
Lise Vancour 203 489
Debbie Derick 185 480
Dot Thompson 164 475
Doris Bergeron 175 470
Men: Gaetan Gagné 208 595
Les Thompson 200 543
John Moran 179 525
Ed. Bechar 183 517
Gilles Bouchard 184 506
Alan Favreau 182 506
Paul LaPierre 178 502

Ormsdown

by Jean McEwen 829-2704

Curling
Two teams of Ormsdown curlers went to Brownsburg on Saturday, February 18 to play in their Ladies Bon-

FORMULA PLUS IS BETTER THAN EVER AND WE'VE GOT IT!

We've got the sled you want!
ski-doo. 89

Not only has Formula Plus been re-engineered for faster take-offs, it runs longer on regular fuel so you don't have to land as often!

FORMULA* PLUS

ALSO MANY TOP SHAPE USED SNOWMOBILES AVAILABLE AT REALLY GOOD PRICES • SEE US RIGHT NOW!

• PLEASE NOTE: FINANCING AVAILABLE •
LES EQUIPEMENTS

LAPLANTE et LEVESQUE L.TEE.

• SALES • PARTS and SERVICE •
780 Rte. 201, Ormstown 829-3516

*Trademarks of Bombardier Inc.

Used Car Buys

86 MERCURY SABLE, G.S., FULLY EQUIPPED
86 MUSTANG, AUTO., HATCHBACK
86 FORD EXP SPORT
85 MERCURY MARQUIS 4 DR., AIR-CONDITIONED
84 TOPAZ, 4 DOOR
82 ESCORT, 2 DOOR
81 CAMARO
78 CHEVROLET MALIBU

88 LINCOLN, TOWN CAR FULLY EQUIPPED DEMONSTRATOR

TRUCK SALE!

88 FORD F-150 1/2 TON LIKE NEW
87 BRONCO II, 4x4, STD
86 PLYMOUTH VOYAGER
85 FORD F-150 PICK-UP
84 RANGER WITH FIBERGLASS BOX
83 DATSUN, KING CAB, DIESEL
74 CHEVROLET C-50 6 WHEELS, FLAT BED

YEAR-END DISCOUNTS ON 88 MODELS IN STOCK AND DEMONSTRATORS

"25 YEARS AT YOUR SERVICE"

FORD ROCH TREPANIER
MERCURY AUTOMOBILE INC.

TEL.: 264-5356 HUNTINGDON
OPEN DAILY TILL 9 P.M.

Huntingdon Legion Mixed Darts League

by Raymond Stonehouse
Feb. 15, 1989

Team	Games Played	Won	Lost	Points
Aces	65	44	21	44
Stars	65	44	21	44
Capitols	65	37	28	37
Angels	65	31	34	31
Trumps	65	20	45	20
Flames	65	19	46	19

High Score Women
Mabel Beer 100
Maddie Curran 105
Lori Norcross 100
Shirley Munro 98
Giselle Mesei 88
Alma Picard 87
Marcelle Cousineau 90

High Score Men
Jody Desmarais 174
Frank Mesei 140 (3)

Paddy Beer 140 (3)
Andre Rienneau 131
Hilton Murno 121
Morgan Thompson 120
Ira Gordon 115
Emerson Donnelly 108
Rod Ovans 100
Raymond Montplaisir 100
Congratulations to Jody Desmarais for his '174'.
Jody shot 2 triple nineteens and a triple twenty.

SPECIAL LADIES HUSH PUPPIES

20% OFF ON SPECIAL TABLES SIZE 4-11

MEN'S JULIAN ALEXANDER CASUAL ALL LEATHER SHOES \$35. and up

True Stitch Factory Outlet

123 Catherine Street
Malone, NY
Mon.-Sat. 9-5, Fri. 9-9

RATE INCREASE

Canada Savings Bonds

Effective March 1, 1989

For the 4-month period ending June 30, 1989, the rate of interest on all outstanding unmatured series of Canada Savings Bonds has been increased to 10½% per annum. All other terms of the bonds remain unchanged.

10½% Per Annum

Rate increased on: All Outstanding Series	Regular Interest Bonds	Compound Interest Bonds
All outstanding unmatured series of Canada Savings Bonds (Series 37 to 43 inclusive, issued from 1982 to 1988) will earn the new higher rate of return.	As a result of this increase, each \$1,000 Regular Interest Bond will now pay \$98.33 interest on November 1, 1989.	The increased interest will be automatically added to the value of Compound Interest Bonds. As of November 1, 1989, the new value for each \$1,000 Compound Interest Bond will be as follows:
		Series 37 (1982) \$1,934.68
		Series 38 (1983) \$1,715.45
		Series 39 (1984) \$1,564.24
		Series 40 (1985) \$1,406.06
		Series 41 (1986) \$1,289.97
		Series 42 (1987) \$1,197.18
		Series 43 (1988) \$1,098.33

For Additional Information
Additional information is available wherever you bank or invest.

Canada

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
 COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY VALLEYFIELD
(514) 373-6400

INCOME TAX RETURNS PREPARED
 (FROM \$17.)
 For the first 170 of my clients who call before April 1st
L. SLEDGE (B. Sc., I.C.I.A.)
 HEMMINGFORD
 FOR APPOINTMENT CALL 247-2194
 Member, Canadian Federation of Tax Consultants

FOR YOUR INCOME TAX RETURN
• TO PREPARE YOUR RETURN •
SEE ROBERT SAUVÉ, B.A.
 ADVANCED COMMERCIAL STUDIES
 MEMBER OF THE INTERNATIONAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS
TEL.: 373-2510
 OPEN EVERY DAY AND EVERY EVENING
57 NICHOLSON STREET • VALLEYFIELD

EVERYONE NEEDS TO COMMUNICATE
 Better than chasing your thoughts in stone, put them in the classifieds. That's the easy way to tell and sell.
 CALL THE GLEANER 264-5364

OLD BOOKS
 If you have any to sell please call me and I'll come to see them.
WILFRID DE FREITAS
 BOOKSELLER
(514) 935-9581
 Eves. & Weekends or leave message on 24 hr. machine

COMPLETE PIANO SERVICE
 ADON BOISEL BOULEVARD
 MEIGS BOULEVARD
 TUNING, REPAIRS
829-3517
 RECONDITIONED PIANOS FOR SALE

HOUSE FOR SALE

REDUCED PRICE
 Ormstown, good location (88 Linda St.) new house (1988), large rooms, 2 bedrooms oak cabinets in kitchen and bathroom, all hardwood floors, large patio. Insulated basement.
 For visit **829-2486**

JOB OFFER
 Are you retired and looking for an interesting part-time job to fill your vacant hours?
 Pay is low, but job is fun: Please contact:
Huntingdon Agricultural Society, Box 1717, Huntingdon, QC J0S 1H0

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
 NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST., ORMSTOWN, QUE.

Rumors are spreading faster than AIDS!
KNOW THE FACTS AIDS
 Information and Resources
TEL: 1-800-483-6656
 24 hrs.

ROOFING CONTRACTOR
PAUL-ÉMILE D'AOUST ENR.
FREE ESTIMATE
ROOFING OF ALL KINDS
 CEDAR SHINGLES AND TIN ROOFS
Tél.: 264-6951

ATTENTION HUNTERS
 SEE OUR BRAND NEW SPECIALISED BOUTIQUE AT YOUR SERVICE
"LA BOUTIQUE TIMOTHÉE"
 MONDAY TO FRIDAY 1:00 P.M. TO 11:00 P.M.
 SATURDAY AND SUNDAY: 9:00 A.M. TO 6:00 P.M.
• BEST PRICES IN QUEBEC •
 ("FUNNY SHOOT SPECIAL" at our CTOSSO Club every SUNDAY (Club de Tir Olympique du Sud-Ouest)
 FIRE-ARMS OF ALL KINDS and CALIBRES AND AMMUNITIONS
 SALES EXCHANGES AND REPAIRS
 • HUNTING EQUIPMENT
 • BOW & ARROW EQUIPMENT
 • COMPETITION SHOOTING

ANTIQUE AUCTION
5 PINE STREET HOWICK QUE.
(514) 825-2944
 Intro - Art
WEDNESDAY MARCH 1st 1989
5:00 P.M. SHARP
 EVERYONE MOST WELCOME
 SHOWING: FROM TUESDAY FEB. 28 NOON TILL 7:00 P.M.
 WED. MARCH 1 ST NOON TILL START OF AUCTION AT 5:00 PM

ALCOHOLICS ANONYMOUS
 If you want to drink and can't... that is your business; if you want to stop and can't that's our business.
 For information and meetings in the area, Montreal.
376-9230

DONALD E. SUTHERLAND
 CHARTERED ACCOUNTANT
 41 LAMBTON STREET ORMSTOWN
Tél.: 829-2372
 or **1-697-1343**

MORTIMER ROSS
 CHARTERED ACCOUNTANT
 P.O. BOX 21, ST. BAUDO, QUEBEC J3U 4P8 (514) 671-4444
 FARMING TAXATION
 PERSONAL FINANCIAL PLANNING

LES IMPORTATIONS ST-TIMOTHÉE INC.
 (RICHARD POIRIER, OWNER)
 • PROVEN CERTIFIED GUNSMITH
 202 BLVD. HÉBERT, ST. TIMOTHÉE, VAL.
TEL.: 371-2851 • 373-6175

trans-action
264-4868
LES IMMEUBLES M.S. INC.
 272 St-Jean-Baptiste, Châteauguay (Quebec) J6K 1P2

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
 GENERAL CONTRACTOR
 DEALER OF CEMENT PRODUCTS
TEL.: 264-3245
 HUNTINGDON

DR YVAN PERREAULT
 DENTIST
DENTIST OFFICE HOURS
 MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY 8:30 A.M. to 5:30 P.M.
 TUESDAY NIGHT OFFICE OPEN 6:30 P.M. to 9:00 P.M.
 79 WELLINGTON, HUNTINGDON
264-5251

REGISTERED NURSES
YOU MAKE THE DIFFERENCE
 We are looking for caring committed Registered Nurses interested in practicing in an atmosphere of professional collegiality. Our Hospital invites you to explore the opportunities at our modern progressive 80-bed acute-care Hospital.
NURSING SERVICES PROVIDED:
 Operating Room Suite Intensive/Coronary Care
 Ambulatory Care Perinatal
 24 hr. Emergency Care Medical/Surgical Supervision
 For more information, please call us collect: or write to:
Vice-President of Nursing
ALICE HYDE HOSPITAL ASSOCIATION
 PARK ST., MALONE, NEW YORK, 12953

ELGIN: 10 room country home, 5 bedrooms, 3 bathrooms, finished basement, located near river, 96 acres of drained land, 30 x 60 barn, 3 door garage.
ST-ANICET: 8 room brick bungalow, 3 bedrooms, fireplace, 235 x 192 lot, very clean.
ST-ANICET: 4-1/2 room mobile home, on cement foundation, brick and vinyl, 2 bedrooms, beauty parlor in basement, good revenue.
HINCHINBROOKE: 6 room, vinyl siding bungalow, 2 bedrooms, 2 garages, 110 x 115 lot, price \$35,000.
ATHELSTAN: 55 acre lot, 2-1/2 room camp, brook running across lot, beautiful site.

Construction 264-2679
FERNAND HURTEAU
 • General Contractor •
 Renovations and Repairs of all kinds

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364
PIERRE L. CARON
 NOTARY
 565 BARR ST. Hemmingford
 Tel.: 247-2847
 Montreal (Collect) Tel.: 861-0343
 Saturdays in Hemmingford
TEL.: 264-3020
GEORGE ZELDENRUST
 DISPENSING OPTICIAN
 4C BOUCHETTE HUNTINGDON

LOCAL NEWS
Makes the difference
 • YOUR COMMUNITY NEWSPAPER features news and pictures of people and events you care about.
 • YOUR COMMUNITY NEWSPAPER has advertising - commercial information - that can save you shopping time and dollars right in your area
 • YOUR COMMUNITY NEWSPAPER provides a forum for your views in letters to the editor.
 • YOUR COMMUNITY NEWSPAPER is involved as an active business in the vital commercial fabric of your community.
 • YOUR COMMUNITY NEWSPAPER makes it easier to be a good citizen by keeping you informed.
READ AND ADVERTISE IN YOUR COMMUNITY NEWSPAPER
THE GLEANER
 126th YEAR
 FOR: a subscription to the Gleaner
 NAME: _____
 ADDRESS: _____
 POSTAL CODE: _____
 Yearly Canada \$20.00
 United States: \$25.00 U.S. or \$32.00 Canadian
 Please make your cheque to the Gleaner and send to:
The Gleaner P.O. Box 130 Huntingdon, Qué. J0S 1E0

ROYAL LEPAGE
 REAL ESTATE SERVICES LTD. / BROKER
MARILYN C. PARTRIDGE F.R.I.
 OFFICE: 264-4798
 RESIDENCE: 264-3095
15 KING, HUNTINGDON
HINCHINBROOKE: Ideal for the commuter! 50 acre gentleman farm. 4 bedroom 1-1/2 story Victorian Clapboard with separate dining room, living room and attractive family room. Great barns and out buildings. Asking \$120,000.
HUNTINGDON: Two bedroom bungalow with new 200's entrance, and newer laundry room. \$29,500.
DUNDEE: Comfortable and cozy home on approx. 1 acre. Very well maintained new furnace, 2-3 bedrooms. \$39,500.
HUNTINGDON: 1-1/2 story bungalow with 2 bedrooms on main floor and 3rd upstairs, full basement. Excellent location. \$48,000.

RE/MAX
PATRICK PIETRYKOWSKI
OFFICE:
 224 CHATEAUGUAY HUNTINGDON
 FOR MESSAGES
 264-6668 OR 371-8878

RICHARD ALARY
 B.A., LL.L.
 ADVOCATE
 16 PRINCE STREET HUNTINGDON
 Tél.: 264-3298
NORMAN SCHWARTZ,
 B.A., B.C.L.
 Lawyer, Avocat
 625 Frontier Hemmingford
 Tel.: 247-2773
 Office hours: Wednesday evenings by appointment
 Montreal office: tel: 866-5507

STE-AGNES • ST-ANICET: 250 acres, arable and maple bush, tile drained land, 2 houses, stable, good barns.
HUNTINGDON: Senior's home, renovated, room for 9 guests plus living quarters for owner. Good revenue, garage, swimming pool, central location.
ORMSTOWN: New bungalow 4 bedrooms, dining room, large living room, patio doors, deck, pool, large shed, airtight stove.
HUNTINGDON: Large bungalow divided as a 3-plex, nice view, close to town, low taxes.
HINCHINBROOKE: Winterized chalet on large lot, huge stone fireplace. Price \$23,500.
STE-AGNES DUNDEE: Gorgeous view, patio doors, 5 bedrooms, new kitchen, office, \$65,000.
HUNTINGDON: Fourplex, 3-1/2 room apartments, completely renovated and rented, one 4-1/2 room renovated, garage, closed in porches, well insulated central. Must be seen!
HUNTINGDON: R.R. 202 just outside of town, low taxes, this brick bungalow is well finished, basement has pool room, large stone fireplace, bar upstairs has patio doors off a well-appointed kitchen, deck, outside Bar-b-q, etc.etc!
ROCKBURN: 192 acres, 3 houses, 1 brick victorian, fireplace, barns, arable land.

HENRI LEMYRE
 NOTARY
 800 NOTRE DAME ST-REMI, QUE. J0L 2L0
 Tel.: 454-4687
 HEMMINGFORD OFFICE
 TOWN HALL FRONTIERE ST.
 THURSDAY ONLY 2:30 TO 9:00 P.M.
 TEL: 247-3310
STEPHAN FUCHS,
 B.A., B.C.L.
 LAWYER-AVOCAT
 101 C boul. d'Anjou Châteauguay, Qc J6J 2R2
 (514) 691-0304

J.S. GAW, B.V. Sc.
 Veterinary Surgeon
 19 Henderson St
 Tel 264-5381
 Huntingdon, Qué.
JUDITH LUSSIER
 diététiste-diétitian
 Centre Medical Huntingdon 264-6101
 Centre Medical Ormstown 829-2331
 BY APPOINTMENT
DR. ANDRE BESNER
 OPTOMETRIST
 EYE CHECK UP
 CONTACT LENSES
 GLASSES
 BUSINESS HOURS
 WEDNESDAY ONLY
 2:00 P.M. to 9:00 P.M.
 BY APPOINTMENT
 PHONE 264-3705

Lecompte, Boisvenue
 Daoust et associés
 Chartered Accountants
 57 Victoria, Valleyfield
 Québec J6T 1A1
 Tél.: (514) 373-9993
 1-800-363-5392
A LOUER
264-5364

CLASSIFIED ADS

CALL: 264-5364

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY



- FOR SALE
- FOR SALE
- PROPERTY FOR SALE
- TO RENT
- WANTED TO BUY
- LOTS FOR SALE
- HELP WANTED
- SERVICE
- SERVICE

HOUSE KITS No. 201, 26x36, 2 bedroom, \$12,375; No. 202, 26x42, 3 bedrooms, \$13,795; No. 203, 26x42, 3 bedrooms, \$15,995; No. 204, 26x42, 3 bedrooms, \$16,000; no. 205, 26x50, 3 bedrooms, \$16,350; no. 206, 28x60, 3 bedrooms, and garage \$21,900; no. 207, 30x60, 3 bedrooms, garage, \$23,995; no. 208, 32x58, 5 bedrooms, 2 storeys, garage \$38,775; no. 209, 24x30, garage kit \$4,495; no. 210, 26x44, 2 bedrooms, \$15,800, no. 211, 30x66, 2 bedrooms, garage \$20,800; no. 212, 32x46, 3 bedrooms, garage, 2 storeys \$26,550, note: 2x6 framing, 6" and 8" insulation, vinyl siding, windows and doors etc. For further information please call 1-514-264-5533 or 5370. D.N. Racine Inc., Athelstan, P.Q. J0S 1A0.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Ingalls, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield, Tel.: 373-1222.

WEDDING GOWN and veil, Victorian style, chapel length, full length veil. Beautiful condition. \$500. Tel.: 829-2512, after 7:30 p.m.

ECHO, DOLMAR, Homelite, Husqvarna, Pioneer Partner. Best prices on new saws, chains and oil. Trade-ins welcome. Parts and repairs for all makes. Call 829-2597 J.T. Sport 2468 Hwy 138, Ormstown, Quebec.

NORTHERN FRUIT trees. Old fashioned apples, pear, apricot, nut trees, shrubs, evergreens, seedlings. Guaranteed delivery. Reasonable prices. Catalog \$1.00 Golden Bough Tree Farm Marlbank, Ont. K0K 2L0.

CHERRY WOOD colonial dining room set, 6 chairs, 2 of which are captain's chairs and a china cabinet, like new. We're moving, will deliver. Tel.: 371-4820.

LIGHTNING 4x12 ft. evaporator with blower in good condition, pre heated hood for 5 ft. x 9 ft. pan. Storage tank 150 gallons. Tel.: 264-3493.

MILKING GOATS, to freshen February and March. Herd on test. Howick 825-2518.

TEN BLONDE d'Aquitaine cows, excellent quality, to calve in March or April. Tel.: (514) 826-4674.

3 PC. LIVINGROOM set, five pc. dinette, 24 inch Panasonic colour TV, V.C.R. cabinet, two end tables and two table lamps. Tel.: 1-294-3344.

FORD ESCORT 1986, model L, station, light green, 5 speed, P.B., P.S., back wipers, mint condition, 81,000 km, bargain. Tel.: 264-4657.

NEW 1989 model Inglis washers and dryers available at Warehouse Prices. Roch Dumouchel. Tel.: 264-3028 or 264-2276, Huntingdon.

NEW MATTRESSES, all sizes in stock, available at Warehouse Prices. Roch Dumouchel. Tel.: 264-3028 or 264-2276.

KITCHEN TABLE with 4 chairs almost new. \$200. Tel.: 264-9534.

APARTMENT SIZE piano \$1,500; 10 in. Delta table saw \$425; 6 in. jointer \$325. Tel.: 825-2882.

4 x 12 EVAPORATOR, sap buckets, covers and spouts. Tel.: 518-483-2829.

ENGLISH APPLES? French Apples? 700 weird and wonderful varieties of Quebec-grown fruit trees for sale. Free catalogue; Windmill-Pointe Farm & Nursery. 2103 Perrot, N.D.I.P. QC. J7V 5V6, 514-453-9757.

WANTED TO RENT for June 1, 1989, 8 to 10 room house in the Ormstown area, must have space for a garden and two dogs. Tel.: 829-3655 and leave message on machine.

HOWICK, 3 bedroom, brick/stone bungalow, hardwood floors, recent new furnace, large lot. Tel.: 825-2346.

HOUSE FOR sale, Howick, 6-1/2 room, electric heating, downtown Howick, renovated, reasonable price. Tel.: 825-2023.

ORMSTOWN VICINITY, 9 room cottage, 4 bedroom, 1-1/2 bath, electric and oil heating, vinyl siding, inground pool, 4 arpents \$79,500. Tel.: 827-2133.

BUSINESS OPPORTUNITIES. Distributors or agents new line of polymer paints... Domestic, farm and industrial application. Polynor Fence Ltd. 60 St. Clair Ave. West, Suite 6, Toronto, Ont. M4V 1M7.

SHANGRI-LA HOME for animals... dogs and cats looking for homes. Also boarding. Tel.: 827-2155.

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunns Kennel, Rockburn. Tel.: 827-2704.

ORMSTOWN CENTRAL location, 5-1/2, wood floors, recently renovated, vacant March 1. \$300. Tel.: 829-2369, 264-5679.

ROCKBURN, SECLUDED bungalow. Also Covey Hill secluded farmhouse, no electricity. Both available furnished. Fireplaces. Tel.: 691-4598.

ANTIQUES of all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557.

HUNTINGDON - Lots to your size, with water and sewage service. Tel. after 5 p.m. 829-2684.

WORK WANTED

WILL LOOK after children in my home, Monday through Friday. Tel.: 829-3177.

HELP WANTED

LATHE AND milling machine operators wanted, for precision machine shop. experience preferred but will train, competitive salary, for motivated person. Tel.: 247-3522.

BABYSITTER FOR afternoons and evenings, 3 days a week, for 2 children 3-1/2 and 7 years old. Tel.: 829-2636.

HOWICK, BABYSITTER wanted for four year old girl, from Monday to Friday, preferable in my home call 825-2096.

SERVICE

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522.

PROFESSIONAL TYPIST with secretarial degree, specializing in medical, will do typing at home. Tel.: 264-9390.

BLUE JAY manor for Golden Age persons with all the comforts of home. Rates begin at \$550, depending on care required. Visitors welcomed. Tel.: 247-2485 or 247-3487.

CUSTOM KILN drying of hardwood and softwood lumber. Large or small amounts. Brian Sutton, St-Chrysostome, Quebec. Tel.: 826-3876.

RENOVATION CONSTRUCTION with 30 years of experience, Carpentry, ceramics, bathrooms, basements, extensions, concrete, roofs, etc. Jean-Claude. Tel.: 825-2917

DOG SALON 2112 Grooming, clipping, Shampooing, Flea Baths, Nail Trimming and Love. Norma Ednie 827-2469.

HELP WANTED
SERVICE MANAGER
for
GENERAL MOTORS DEALERSHIP
APPLY
Huntingdon Motors Inc
Jimmy Smythe
Tel.: 264-6163 HUNTINGDON

ATTENTION TO ALL FARMERS
LES ENCANS ST. CHRYSOSTÔME
offers you best prices for your animals - weighing on premises - cash payment - price by the lb. - guaranteed government approved scale.
369 RUE NOTRE-DAME

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	.53 to .55/2	.50 to .53	.47 to .50
HEIFER	.60 to .68	.55 to .60	.50 to .55
CALF	1.15 to 1.33	1.00 to 1.15	.80 to 1.00
BULL	.60 to .68		
GRAIN CALF	.92 to 1.00	REPLACEMENT CALF 1.15 to 1.62	

(AUCTIONEER: DEAN HOOKER)
TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICES
LUCIEN TREMBLAY 826-3292 RICHARD McPHERSON 264-5660

VILLE DE HUNTINGDON
PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned that the council of the Town of Huntingdon at a regular meeting on February 6, 1989 adopted by-law no 453 which is to approve the payment of its contribution for the 1989 budget of the Intermunicipal board of the Huntingdon Regional Arena in the amount of \$45,240.

Anyone wishing to take notice of this by-law can do so at the office of the town clerk during normal business hours.

Huntingdon, February 15, 1989

Me Richard Alary
Town Clerk

VILLE DE HUNTINGDON
PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned, that the council of the Town of Huntingdon at a regular meeting on February 6, 1989 adopted by-law no. 452 which is to approve the 1989 budget of the Intermunicipal board of the Huntingdon Regional Arena.

Anyone wishing to take notice of this by-law can do so at the office of the town clerk during normal business hours.

Huntingdon, February 15th, 1989

Me Richard Alary
Town Clerk

MUNICIPALITY OF FRANKLIN
PUBLIC NOTICE

is hereby given by the secretary-treasurer of the aforesaid municipality that starting today and up till further notice, all public meetings of the town council of the municipality of Franklin will be held at the municipal recreation centre, 2555 Parc St. in St-Antoine Abbé, to allow restoration work to the Franklin Town Hall; However, the Franklin secretary's office will remain at the usual location during the repair work.

Given in Franklin this 14th day of February 1989.

Guy Frappier
Secretary-treasurer

M.R.C. HAUT-ST-LAURENT
MUNICIPAL CORPORATION
OF THE PARISH OF ST-ANICET

PUBLIC NOTICE

is hereby given by the secretary-treasurer of the aforesaid municipality that following the last taxation, the collection roll is completed and deposited at my office, and that any taxpayer whose name appears on the said list as being subject to payment of said taxes, arrears, on other monies are held responsible to pay within 30 days following the publication of this notice.

GIVEN IN ST-ANICET, this 14th day of February, 1989.

Claudette Génier Leblanc
Secretary-treasurer

Mini Auction
SATURDAY, FEB. 25, 1989
11:30 A.M.
FURNISHINGS OF
MRS. MARY RENAUD
(JOIE DE VIVRE)
TO BE HELD AT CANADIAN LEGION HALL,
FAIRVIEW RD., HUNTINGDON, QUE.

Colonial style Hide-a-bed with matching, platform rocker, Lazy Boy, bedroom set - 48" bed complete with ruffled bedspread & matching curtains - 2 night tables - 2 dressers & 4 boudoir lamps; bridge set; round table with push tab legs, 4 folding chairs, all leather covered - like new; dark pine kitchen table with 4 captains chair's; coffee & end tables; gossip bench; floor lamp; large round mirror, several odd chairs & small tables, elec. kitchen appliances, dishes, cutlery. All very clean.

TIME: 11:30 A.M.
Terms cash or good cheque
H. P. HIGGINS, Auctioneer
264-5114

AUCTION

Contents of garage for
Mr. Clarence Moore,
149 Chateauguay St., Huntingdon, Que.
SATURDAY, MARCH 4th
commencing at 11 A.M.

Partial listing includes Craftsman air compressor (2-HP), Craftsman bench saw 1/2 H-P, 2 jack-alls (on wheels), Craftsman drill-press, 3 oil pumps, 45-gal. drums, 2 large shop-vises, pump and drum for transmission grease, air greaser with drum, several grease guns, logging chains, portable sprayer with pump, hose and gun, hydraulic hose press, block and tackle, quantity furnace wood, portable jack for removing motors, used truck motor /427, wheel spacers, air wrench, assorted shop tools, new truck flaps, impact wrench, hydraulic jacks, el drills, 2 sets 3/4 in sockets, battery charger, stainless steel gas tank 15-gal. cap. stainless steel pipe fittings, taps and dyes, reversible pump (1-1/2 HP), large Antique illuminated "Case" sign, antique milk sample bottles, antique air compressor, antique auto lamps, old tools, large antique oak slant-top desk, old Case parts books, etc. etc.

Reason - The property is sold
Terms - Cash or Acceptable Cheque
Refreshments available - Sale under cover.

LYELL GRAHAM
AUCTION SERVICE
TEL.: 264-2289

RANDALL FINNEGAN - ASSISTING
TEL.: 264-3653

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES JARDINS DE NAPIERVILLE

RURAL DEVELOPMENT AGENT

DUTIES:

- To plan a rural development strategy for the M.R.C. des Jardins-de-Napierville.
- To support growth initiatives from the area, specifically in the commercial, touristic and agri-food sectors.
- To coordinate his/her activities with those of interested organizations.
- To prepare and distribute communication, animation, information and promotion material about the area.

REQUIREMENTS:

- University degree in administration, economy, agronomy or any other related academic training and a minimum of two years of relevant experience.

OR

- have a solid background in regional development.
- Bilingualism essential.
- Knowledge of area an asset.

TERMS:

Contractual position (40 weeks) with possibility of extension. Salary according to qualifications and experience.

Anyone interested must submit curriculum vitae before 4 p.m. on March 10, 1989, to:

Corporation de Développement Economique des Jardins de Napierville
C.P. 1359
Napierville (Québec)
J0J 1L0

Trade up to a NEW TROY-BILT Tiller!

Get Top Dollar for your old Tiller

ECONO GAS BAR

3189 RTE 138, ORMSTOWN, QUE.

BUSINESS HOURS: 6:30 a.m. till 10:00 p.m. 7 days a week

829-2916

INVITATION TO TENDER

In its capacity as Agent Canada Post Corporation, Public Works Canada will receive SEALED TENDERS for the projects listed below addressed to the Regional Manager, Contract Policy and Administration, Quebec Region, Public Works Canada, Guy-Favreau Complex, 200 René-Lévesque Blvd. West, East Tower, 6th floor (if by mail, room 702-14), Montréal (Québec) H2Z 1X4 will be received until 15:00 on the specified closing date. Tender documents can be obtained through the Distribution Office, at above address. Telephone 283-2497.

SERVICE

Tender Call No. 391-217-1
Interior cleaning and ground maintenance Government of Canada Building
17 Bouchette Street
HUNTINGDON (Québec)

Tender documents may be seen at the following post offices: Athelstan, Huntingdon, Ormstown, St. Anicet and Valleyfield, Quebec

Closing date: Tuesday, March 14, 1989
Deposit: Nil

General information:
Tel.: (514) 283-2497/6554
Technical information:
Tel.: (514) 283-6548

INSTRUCTIONS
The lowest or any tender not necessarily accepted.

CANADA POST CORPORATION

COMPLETE LINE OF

BUILDING MATERIALS **PLUMBING**
ELECTRICAL SUPPLIES **HARDWARE**

• HOUSE PLANS AVAILABLE •

INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER
ON STAFF TO BETTER SERVE YOU.

BMR D. N. RACINE INC. 264-5533
ATHELSTAN, QUE 264-5379

Sports

Medals for figure skaters

Fifteen young people from the Huntingdon figure skating club took part on February 4 in the Regional Finals of the Winter Games for Quebec's Southwestern district, held in the Vaudreuil Arena.

Seven of these young people stood out among the others as they came home with medals.

Those taking part included Charlene Poirier, Virginie Castagnier, Mélissa Quinn, Isabelle Lussier, Dominique Crête, Maryse

Hart, Patricia Perrier, Karine Taillefer, Marc-André Picard, Annie Guérin, Guyline St-Onge, Natacha Riendeau, Mélanie Pilon and Mélissa St-Onge.

Those who came home with the medals are Mélissa Quinn, Dominique Crête, Patricia Perrier, Karine Taillefer, Marc-André Picard, Annie Guérin and Natacha Riendeau.

These young people are untiring in their efforts and their success is also due in part to the Club's coaches



Young skaters at the Huntingdon Arena: Maryse Hart, Patricia Perrier, Karine Taillefer, and Marc-André Picard.

and the many long hours of practice. Already the annual end-of-season show, this year

called Revue sur Glace, promises to be quite spectacular and we are certain that the Huntingdon Club

will continue to make progress in the years to come. Congratulations!

PICK-UP OF DEAD ANIMALS
HORSES - COWS - CALVES - HOGS ETC.
CALL COLLECT: 1-800-363-1900
OR ST-JEAN 1-347-1269
NOW UNDER NEW ADMINISTRATION
ENTREPRISES J.M. LEFRANÇOIS '87
COUTURE RECUPERATION
ST-REMI-STE-CECILE-DE-MILTON
WE PICK-UP AND PAY BEST PRICES FOR DEAD OR LIVE ANIMALS • FAST SERVICE • 7 DAYS A WEEK

The War Amps CHILD AMPUTEE PROGRAM
For information dial toll-free area codes 519, 613, 705, 1-800-268-8821; other area codes dial 1-800-268-8917

Pan-fried rabbit

by John A. Viau

Cut 2 rabbits into small pieces, dip in egg beaten with 1 teaspoon of water and roll in flour or bread crumbs seasoned with salt, pepper and thyme. Heat butter in a heavy skillet and brown the rabbit over low heat until golden brown. Cover and let the skillet sit at the edge of the stove until the rabbit is well done. Serves 3 to 4 people.

RESERVE MARCH 12
ANNUAL ROTARY BRUNCH AT CHATEAU HUNTINGDON

MILITARY WHIST
Legion Hall Fairview Road
Benefit for The March of Dimes
Sponsored by Huntingdon Craft and Recreation Center
MONDAY, MARCH 6, 1989
8 P.M.
Prizes Lunch

MILITARY WHIST
HUNTINGDON LEGION LADIES AUXILIARY
MONDAY, FEBRUARY 27
8 P.M.

OPEN MARCH & APRIL SUGAR SHACK
• HALL FOR 225 PERSONS •
ROGER OUMET
HALL FOR RECEPTIONS OF ALL KINDS
WEEK-END SLEIGH RIDES
"DISCO" ON DEMAND, FRIDAY & SATURDAY
341 RANG ST. CHARLES, ST-CHRYSOSTOME, P. QUE.
826-3447 • 983-3045

Café au Triolet
24 Lambton, Ormstown (next to Post Office) 829-3638
OPEN SUNDAYS FOR PRIVATE CATERED PARTIES OR EVENTS
TEL.: HUGUETTE OR STEVE 829-3638 or 829-3909

HUNTINGDON LION'S CLUB SUNDAY MORNING BRUNCH
SUNDAY, FEB. 26, 9 A.M. TO 2 P.M.
HUNTINGDON CHATEAU DINING ROOM
ALL YOU CAN EAT
Adults: \$6.00 Children 5 to 12 years \$4.50
Children under 5 years FREE
Children's tickets sold at the door only
EVERYONE WELCOME

I CAN HELP
It's my job to help you create and follow a personal financial plan.
I can help with:
• Investment Funds
• Guaranteed Investment Certificates
• Registered Retirement Savings Plans (R.R.S.P.)
• Estate Planning
• Life and Disability Insurance
• Annuities
• Registered Retirement Income Funds (RRIF)



KURT FREI
BROWNLEE ROAD NORTH
HEMINGFORD
MONTREAL 247-2206
935-3520

ASPHALTE L. VERNER INC.
GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT LEVELING - SOIL - FINISHING - PEAT MOST MODERN EQUIPMENT
58 Route 132 St-Stanislas de Kostka Tél.: (514) 373-5072
FREE ESTIMATE

CHATEAUGUAY VALLEY Kennel Club
Basic obedience course for dogs
starting Sunday, March 5, 1989, 7:30 p.m.
RECREATION CENTRE, Roy Street, Ormstown
For more information: 829-2863

THE OTTAWA VALLEY FARM SHOW
MARCH 14-15-16

SUPER CASINO
for the benefit of THE HUNTINGDON POOL LEAGUE
SATURDAY, FEBRUARY 25 AT 8:00 P.M.
AT THE PARISH HALL, HUNTINGDON
Admission: \$5.00

NEWLY OPENED IN STE. MARTINE RESTAURANT
CANADIAN & ITALIAN FOOD
FOR A GREAT CHOICE...
• SURF & TURF • STEAKS
• SOUVLAKI BROCHETTES
• CHICKEN BROCHETTES
• VEAL PARMESAN
• SPAGHETTI OR RIGATONI
• LASAGNE • PIZZA
• PIZZAGHETTI • CLUB SANDWICHES
• ASSORTED SANDWICHES, ETC.
PLEASE NOTE OUR COMPLETE BREAKFAST SERVICE FROM 6:00 A.M.
• EVERYONE MOST WELCOME •

Investors Group
PROFIT FROM OUR EXPERIENCE

SUGAR SHACK Under New Management
Le Relais St-Urbain Restaurant Bar
MENU COMPLETELY RENEWED
• 2 HALLS FOR A TOTAL CAPACITY OF 250 PERSONS
• SPECIAL GROUP RATES • FULLY LICENSED
• SLEIGH RIDES ON REQUEST
SPECIAL FEATURES FOR STUDENTS FOR RESERVATIONS: 427-3550
The new Owners Marcel, Claude and Roger Dubuc
500 RIVIERE DES FEVES SOUTH ST. URBAIN, P. QUE.
• WELCOME EVERYONE •

Lakesider
TEL: (518) 425-3425
Route 374 Chateaugay Lake, N.Y.
"DELIGHTFUL DINING WITH A VIEW"
OPEN ALL WINTER
• SPECIALS NIGHTLY
• SUNDAY BRUNCH
CLOSED MONDAY & TUESDAY
DINNER HOURS
WED. AND THURS. 5 to 9 p.m.
FRI. AND SAT. 5 to 9:30 p.m.
SUNDAY BRUNCH 9 a.m. to 2 p.m.
SUNDAY DINNER 2 to 8 p.m.

RESTAURANT NEWLY OPENED...
277 St-Joseph Ste-Martine
FREE DELIVERY (MINIMUM \$5.00)
FOR RESERVATION: 427-7088
(RIGHT NEXT TO LABERGE METRO MARKET)

"SUGAR SHACK" L'HERMINE
CORDIALLY INVITES YOU TO THE
GREAT SUGAR TIME SEASON FROM FEBRUARY 25 UNTIL APRIL 30
NEW THIS YEAR: DANCE HALL FOR A CAPACITY OF 150 PEOPLE EVERY WEEK-END FRIDAY, SATURDAY, AND SUNDAY
• OUR REGULAR SUGAR TIME GREAT MENU AVAILABLE
• SPECIAL PRICE FOR ELDERLY GROUPS AND STUDENTS (on weekends)
• EASY ACCESS FOR HANDICAPPED PEOPLE - S.A.Q. PERMIT
FREE "SLEIGH RIDE" ON WEEKEND
OPEN 7 DAYS A WEEK - DON'T BE DISAPPOINTED - RESERVE EARLY -
Hermine and Gaëtan Oumet bid you welcome
212 RANG ST-CHARLES ST-CHRYSOSTOME, P. QUE. TEL.: 826-3358

OIL PAINTINGS PRINTS SKETCHES
by John Ryan

PAINTINGS ON COMMISSION FROM YOUR PHOTOS, PORTRAITS, FARM SHOW AND DOMESTIC ANIMALS.
3340 RIDGE RD., HUNTINGDON QUEBEC TEL.: (514) 264-2231

Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone - Tel.: 518-483-3810
HELD OVER SCHWARZENEGGER DEVITO TWINS
Only their mother can tell them apart.
SHOWING AT 7 and 9 NIGHTLY
MATINEE SAT. & SUN. AT 2 P.M.

Zachary's Pizza House
Enjoy the best in Pizza, Salads, Subs and Sandwiches! Takeout is available. Inquire about our weekly specials and Express Lunch

Open Daily 11 A.M. - 11 P.M.
Sunday thru Thursday 11 A.M. - 1 A.M.
Friday & Saturday
YOU'VE TRIED THE BEST - NOW TRY THE BEST
2 convenient locations:
86 Margaret St., Plattsburgh, N.Y. - 518-563-8484
42 Champlain St., Rouses Point, N.Y. - 518-297-2882

The Chateaugay Valley Collection
PHOTO CARDS
Original photographs of local scenes presented on an attractive card stock. Handmade and signed by the artist. Blank inside for your personal message and packaged with envelope.
Suitable for framing!
On sale throughout the region:
TISH-LEE, HUNTINGDON
IGA BOYER, ORMSTOWN
METRO, HOWICK
METRO, ST-ANICET
METRO, STE-MARTINE
AU BEC FAIM, CHATEAUGUAY
AU BEC FAIM, HUNTINGDON
C.R.R.C.
VIKING BOUTIQUE, ROXHAM
ORMSTOWN VARIETY STORE
PETIT CHEVAL DE BOIS, CHATEAUGUAY
DEWITTVILLE GENERAL STORE
DEPANNEUR HAVELOCK
DEPANNEUR RENAUD, ATHELSTAN
PHARMACIE ESSAIM, ORMSTOWN
PHARMACIE ESSAIM, STE-MARTINE
SEARS, ST-CHRYSOSTOME
Phillip Norton, Covey Hill (514) 826-4826

PONDEROSA CANADIAN MONEY AT PAR
MALONE MON - TUES - WED
DON'T FORGET OUR SUNDAY BREAKFAST BUFFET SERVING 9 A.M. TO 1 P.M.
WEEK-END SPECIALS
FRIDAY BAKED FISH WITH FREE SUNDAY BAR 5.99
SATURDAY BUY ONE T-BONE GET THE SECOND 1/2 PRICE
SUNDAY 1.00 OFF ON CHICKEN BREAST DINNER
ALL DINNERS INCLUDE GRAND BUFFET
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS
CORNER FINNEY & WOODWARD MALONE TEL.: (518) 483-6691

WEEK-END SPECIALS
FRIDAY SPECIAL
BEER BATTERED FRESH HADDOCK OR HONEY PECAN CHICKEN 7.95
SATURDAY SPECIAL
SHRIMP CREOLE 12.95
SUNDAY SPECIALS
STARTING AT 4 P.M.
ROAST PORK DRESSING AND GRAVY 6.95
STUFFED CORNISH GAME HEN 7.95
SHORE PLATTER 8.95
LIVE ENTERTAINMENT FRI. - SAT. DANNY KLEEBES
20% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY
THE CROSSROADS
MOIRA TEL.: 518-529-7975

Dejustez un bon repas!

RESTAURANT

Coin du Feu

TEL: 373-3799

114 BUREAU DU LAC, SIE-BARBE

la GAZETTE

LE GLEANER FONDÉ EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

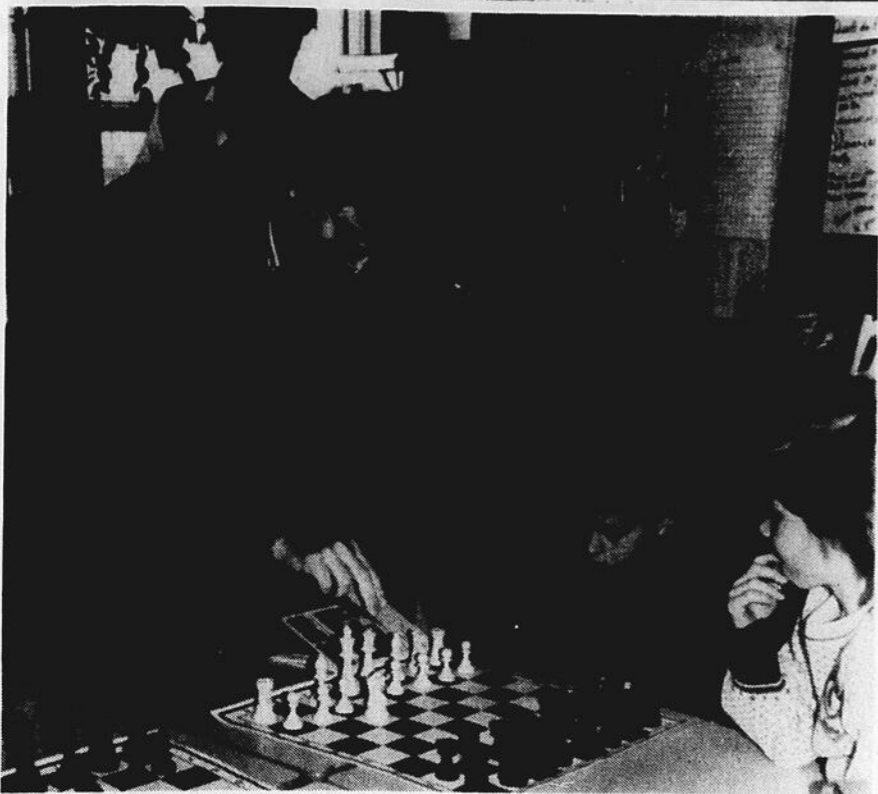
Huntingdon, Québec • Mercredi, le 22 février, 1989 • 16 pages



TEL.: 829-2367

JEAN-PAUL LALIBERTE
PHARMACIEN

4, RUE BRIDGE, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormistown"
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE



Kevin Spraggett a fait beaucoup d'heureux lors de sa visite à Saint-Anicet. Les jeunes amateurs d'échecs se souviendront longtemps de cette visite.

Le roi des échecs visite l'école Centrale de Saint-Anicet

Saint-Anicet -- Ce n'était ni Guy Lafleur, ni Nathalie Simard, ni aucune autre vedette du genre que l'on attendait mercredi dernier, 15 février, à l'école Centrale de Saint-Anicet, mais bien un grand maître, Kevin Spraggett, treizième meilleur joueur d'échecs au monde, qui a été reçu comme un roi par ses fervents admirateurs.

Comment se fait-il qu'un tel champion de renommée internationale ait eu l'idée de visiter cette humble école de campagne? Le mérite en revient à l'enseignante Sylvie Lalonde, titulaire de la classe de 3e année à cette école.

Lorsque Kevin Spraggett rencontra en quart de finale du championnat du monde le grand maître soviétique Youssouпов dans la ville de Québec, Sylvie Lalonde encouragea ses élèves à lire les articles de journaux publiés à ce sujet.

Dans la classe, les résultats de chaque match étaient inscrits par les enfants sur un tableau. Lorsque l'on parlait du match à la télévision, l'enseignante enregistrait le reportage sur magnéscope et le présentait aux enfants le lendemain.

Puis, afin d'intéresser encore plus ses jeunes élèves, Mme Lalonde leur proposa d'écrire chacun une lettre à Kevin Spraggett, pour l'encourager dans sa lutte contre Youssouпов. Le grand maître reçut ces charmantes missives à la veille de sa dernière partie avec le Soviétique le 4 février, rencontre où le Canadien dut malheureusement s'avouer vaincu. C'était la première fois qu'un Canadien se rendait si loin dans la marche vers le titre suprême de champion du monde aux échecs.

Très touchés par les lettres des élèves, M. Spraggett entreprit des démarches pour venir les rencontrer à Saint-Anicet. Et le 15 février, c'était jour de grande effervescence dans l'école, spécialement pour la 3e année, qui a eu le privilège de garder le champion environ une heure dans la classe.

Le champion est arrivé peu après 10h00, en compagnie de Larry Bevand, directeur général de l'Association échecs et maths de Montréal. Aux jeunes de 3e année, M. Spraggett a dit que c'était la première fois qu'il recevait ainsi des lettres de tout un groupe d'élèves, et qu'il en avait été très ému.

Il a ensuite répondu aux questions très bien préparées des petits. Il a avoué qu'il était très nerveux, non seulement pour sa première partie contre Youssouпов, mais pour toutes les parties. Il a aussi mentionné qu'au cours du match, il avait appris à estimer son adversaire, car a-t-il dit aux jeunes: "Pour moi, jouer aux échecs, c'est toute notre vie".

Les élèves étaient assis deux par deux devant un jeu d'échecs et M. Spraggett a joué contre les 10 équipes simultanément. La concentration était difficile pour les champions en herbe car les appareils photo et les caméras de vidéo et de télévision bourdonnaient autour d'eux. D'ailleurs l'on a pu voir le même jour un excellent reportage sur l'événement à l'émission "Montréal ce soir" de Radio Canada.

Au reporter Gilles Sirois, le grand maître avouait avoir été étonné par la réception qu'on lui avait réservée à l'école Centrale de Saint-Anicet. "Je n'avais pas prévu un tel enthousiasme", a-t-il dit.

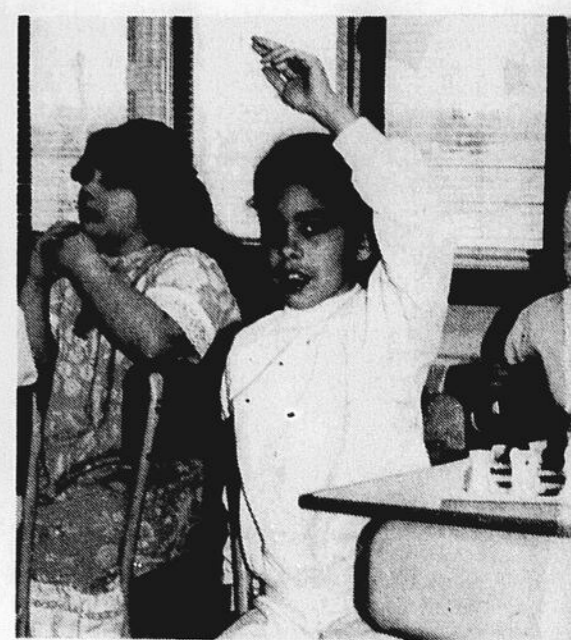
Interviewée par Radio-Canada, l'enseignante Sylvie Lalonde a expliqué que le jeu d'échecs est excellent pour développer la logique chez l'élève, lui montrer comment élaborer des stratégies. "C'est un jeu très stimulant, qui les habitue à être combattif dans la vie", a ajouté Mme Lalonde.

L'enseignement des échecs fait partie intégrante des cours de mathématiques dans toutes les écoles élémentaires de la Commission scolaire de Huntingdon depuis cinq ans, a mentionné le directeur de l'école centrale, Jean-Luc Génier. Cette discipline s'inscrit dans le programme "Défi mathématique" du ministère de l'Éducation.

D'ailleurs, deux représentants de la Commission scolaire avaient tenu à venir saluer



La jeune Martine Legault reçoit des mains de Kevin Spraggett une photo couleur du grand maître avec une dédicace spéciale pour elle.



La jeune Claudine Blain, élève de 3e année de l'école Centrale de Saint-Anicet, lève la main pour poser une question à Kevin.

M. Spraggett mercredi dernier. Il s'agissait de Philippe Bélisle, directeur des services éducatifs, et Viviane O'Neil, conseillère pédagogique en mathématiques pour la Commission scolaire.

L'on se doit de mentionner que la visite du grand maître a aussi fait la une du grand quotidien "La Presse" jeudi dernier, 16 février, avec une énorme photo couleur montrant M. Spraggett en train de réfléchir avant d'effectuer un bon coup devant ses jeunes admirateurs.

Rappelons que Kevin Spraggett, âgé de 34 ans, est né à

Rosemont, quartier de Montréal, dans une famille de sept enfants. Il apprit à jouer aux échecs avec son père avant même d'aller à l'école. A 18 ans, il devint le plus jeune champion de Montréal. Par la suite, il ne cessa d'accumuler les succès: champion du Québec trois années de suite en 81-82-83, puis champion du Canada en 1984. Cette même année, il représenta son pays à Hong Kong lors du championnat du Commonwealth, tournoi qu'il remporta brillamment. Encore la même année, il gagna le tournoi ouvert de New York devant une vingtaine de grands maîtres. Cette victoire lui valut une bourse de dix mille dollars.

En 1985, M. Spraggett devint candidat au titre mondial lorsqu'il termina 4e au tournoi interzonal de Taxco au Mexique. Sa victoire sur Andrei Sokolov en janvier 1988 ne surprit personne.

Pour revenir à Saint-Anicet, M. Spraggett - "Kevin" comme l'appelaient affectueusement les enfants - a remis à chaque élève de 3e année une photo couleur le montrant en train de jouer aux échecs avec Youssouпов. Une dédicace spéciale avait été écrite à la

Village d'Ormistown: Les études préliminaires coûteront 280,000\$

texte de Cyril Alary

Ormistown -- La convention de principe, que le conseil de la municipalité du village de Ormistown a signée avec le Gouvernement du Québec et la Société québécoise d'assainissement des eaux, prévoit que les études préliminaires coûteront approximativement 280,000\$.

L'exécution et le financement des études préliminaires seront sous la surveillance du comité technique conformément à l'article 5 de la convention de principe.

Le montant de 280,000\$ est relatif au coût réel des études préliminaires pour le Village d'Ormistown, une section de la municipalité de la Paroisse

Saint-Malachie d'Ormistown, et aussi pour tout le secteur industriel.

Sur le comité technique, le conseil du Village a nommé ses représentants. Ils sont les conseillers Fay Cartier et Luc Lavigneur. Le conseiller John McCaig agit à titre de substitut sur le comité. Une proposition en ce sens a été faite par le conseiller Christian Soucy.

A la suite d'une proposition du conseiller John McCaig, le conseil a accepté l'engagement de la firme d'ingénieurs-conseils Le Groupe FLM et Associés pour l'étude préliminaire et pour les travaux d'interception, de traitement ou autres relatifs au projet d'assainissement des eaux usées de la municipalité.

Autres points:

Un avis de motion a été déposé par la conseillère Fay Cartier, relativement à la présentation des règlements généraux de la bibliothèque municipale.

A une prochaine assemblée, la conseillère présentera, pour adoption, un règlement en ce sens. On sait que le Village a signé une entente avec la Bibliothèque centrale de prêt de la Montérégie.

Le secrétaire trésorier Jean-Claude Maril a été autorisé de produire et de transmettre la liste des propriétés sujettes à la vente pour non-paiement de taxes à la MRC du Haut Saint-Laurent, au plus tard le 20 mars.

La SMD souhaite le prolongement de la 30

texte de Cyril Alary

Québec -- Le territoire de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent n'est point desservi par le réseau régional de voies rapides.

Tel est l'un des éléments mis de l'avant par la Société montréalaise de développement devant la Commission parlementaire à Québec laquelle a siégé récemment pour étudier le plan de transport proposé par le ministre des Transports du Québec, Marc-Yvan Côté.

La Société montréalaise de développement, rappelons-le, est l'organisme de concertation et de développement régional reconnu par le gouvernement pour tout le territoire de la Montérégie. Les mandats de la SMD sont de poursuivre la concertation amorcée entre les partenaires gouvernementaux et régionaux, de concevoir les orientations et les priorités régionales, d'évaluer régulièrement les priorités d'intervention et d'assurer la promotion et la défense des intérêts de la région.

Dans son intervention, la Société a aussi noté que les deux autres MRCs voisines soit celles de Beauharnois-Salaberry et Roussillon, connaissent le même sort que celle du Haut-Saint-Laurent. Ce secteur non desservi par des voies rapides est situé au Sud-Ouest de la belle province.

Les grands points du mémoire de la Société se résument dans le cadre du développement des transports en Montérégie autour de trois axes suivants:

faciliter les transports inter-rives par une réduction du temps de transport aux heures de pointe, par un meilleur service, en évitant le plus possible les temps de transbordement entre deux modes de transports;

permettre, à l'intérieur de la Montérégie, une meilleure circulation dans l'axe Est-Ouest des individus et des véhicules et favoriser l'installation d'une

première partie du plan d'action du gouvernement et non dans la seconde partie.

La SMQ a souligné dans son mémoire que le tracé de l'autoroute 30 faisait en quelque sorte l'unanimité auprès de tous les intervenants de la région. Le tracé sud dans la région, incluant la promesse de construction d'un pont reliant les deux rives de la Voie Maritime par le gouvernement fédéral, est celui retenu par tous.

C'est pourquoi la Société montréalaise de développement a demandé au ministre Marc-Yvan Côté de se concentrer à la réalisation des études sur l'unique tracé reconnu par la Montérégie.

On sait que le tracé Chateauguay/autoroute 20 ne fait pas objet d'une entente précise avec le domaine agricole. Sur ce point, la SMQ a indiqué avec fermeté la voie à prendre: "Pour ce qui est de la Commission pour la protection du territoire agricole, la SMD juge que le ministre Marc-Yvan Côté pourrait, tel qu'il l'a d'ailleurs annoncé le 17 août 1988 dans la revue de presse de l'OPDQ, émettre un décret afin d'imposer le tracé si la CPTA refuse d'accepter les plans pour le tronçon Chateauguay/Sainte-Catherine". La même solution pourrait être envisagée là où il existe un conflit".

conseil Albert Schinck.

Jacques Girouard a remis sa démission après qu'aucune entente n'ait intervenue entre lui et la municipalité relativement à ses conditions de travail. La municipalité avait proposé des conditions lesquelles ne furent pas acceptées par M. Girouard.

C'est pourquoi, conformément aux normes du travail, l'emploi de M. Girouard s'est terminé le 18 février dernier.



Au tableau, Kevin Spraggett explique aux jeunes de 3e année quelques coups classiques du jeu d'échecs.

Jeune hockeyeur convoité

Huntingdon -- Un jeune hockeyeur de 18 ans issu de l'Association du hockey mineur de Huntingdon est présentement convoité par quelques organisations de calibre supérieur.

En effet, Danny Murphy évolue actuellement pour les Cougars du Collège Champlain. Il a été approché récemment par Concordia et deux universités américaines.

De plus, l'Université McGill a démontré un certain intérêt envers ce jeune athlète local.

Danny Murphy en est à sa deuxième saison avec le Collège Champlain, et doit évoluer une autre année avec ce club.

Son instructeur Rod McKell estime que Danny s'améliore à chaque jouée. Il a le potentiel d'évoluer au niveau universitaire. De bons défenseurs sont une denrée rare", a expliqué son instructeur.

Méfait à Huntingdon

Huntingdon -- Un méfait à une boîte à lettre le long du chemin Fairview au sein du Canton de Hinchinbrooke a été commis ces jours-ci.

Le poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec fait enquête dans les circonstances entourant ce méfait (Cyril Alary)



Danny Murphy est le fils de Thérèse et Art Murphy

Une activité hivernale pour les élèves des 6e années.

texte de Cyril Alary

Huntingdon -- Les élèves de 6e année des trois écoles élémentaires ont participé vendredi 17 février, à une activité d'hiver pour souligner d'une façon spéciale leur septième anniversaire.

L'idée d'une telle activité a été mise de l'avant par les élèves eux-mêmes. Un comité a été chargé de mettre la touche à cette brillante idée afin de réunir les trois écoles, soit l'école Saint-Joseph, l'école Notre-Dame et la Huntingdon Academy.

Les jeunes qui ont participé à la préparation du projet étaient Jodi Wallace, Stacey Primeau, Véronique Aelbrecht, Marie-Josée Fournier, Patrick Leduc, Cynthia Hamilton, Marnie Rankin, Martin Cardinal et Shawna Ferns.

Le tout a débuté vers les 15h30 alors que les jeunes se sont rendus massivement à l'aire de patinage au parc Prince-Arthur de la rue Dalhousie à Huntingdon afin de patiner et de prendre le grand air. Il ne faisait pas tellement chaud, mais ceci n'a pas arrêté les jeunes filles et garçons de s'amuser.

Après cette activité dehors,

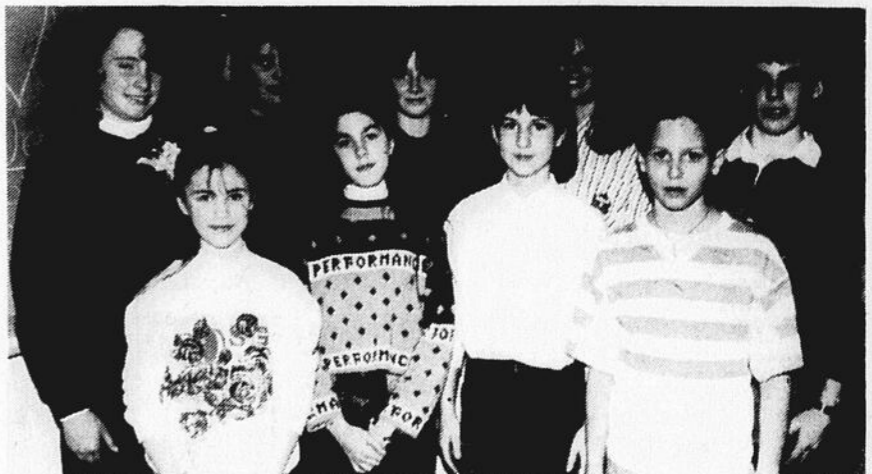
les jeunes participants des trois écoles se sont rendus à la cafétéria de l'école Saint-Joseph, sis rue York, afin de souper ensemble. Au menu, il y avait fèves au lard, du pain et du chocolat chaud avec guimauve.

Des parents étaient présents à la cafétéria afin de servir les jeunes. Se sont joints à eux Maurice Pilon, directeur de l'école Notre-Dame, Kevin Deegan, directeur de l'école Saint-Joseph et Tony Evans, directeur de la Huntingdon Academy.

De plus, le maire de la Ville de Huntingdon, Gérald Brisebois, était également présent. Il a profité de cette occasion pour présenter le drapeau officiel de la Ville aux trois directeurs d'école, et ce après avoir fait les commentaires explicatifs sur le drapeau.

La soirée des jeunes s'est terminée par des jeux et une danse. Les parents vinrent chercher leur jeune vers les 21h30. L'expérience s'est avérée une grande réussite, il faut le souligner.

Cette participation des trois écoles de Huntingdon se veut une première qu'il faudra reprendre à un autre moment donné.



Les jeunes responsables de cette activité d'hiver sont (1ère rangée) Stacey Primeau, Véronique Aelbrecht, Marie-Josée Fournier, Patrick Leduc (2e rangée) Jodi Wallace, Shawna Ferns, Marnie Rankin, Cynthia Hamilton et Martin Cardinal.



Le vendredi 17 février a été marqué par une activité d'hiver regroupant les jeunes des trois écoles élémentaires de Huntingdon. Le tout a débuté vers les 15h30 par du patinage au parc de la rue Dalhousie.

et favoriser l'installation d'une

la GAZETTE

 C.P. 130, Huntingdon, Québec J0S 1H0

 Tél.: 264-5364

 publié par

JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTÉE

 TARIFS D'ABONNEMENTS

 CANADA: 20\$ PAR AN; E.U. 25\$ AMERICAINS OU 32\$ CANADIENS PAR AN

 LA COPIE: 50 CENTS

 DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAoust

 DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE

 REDACTION:

 CYRIL ALARY, PHILLIP NORTON

Toutes les annonces communiquées au Gleaner par téléphone seront composées soigneusement mais nous ne pouvons en garantir le contenu ou l'égalisation moins d'être livrées et écrites lisiblement à la main ou à la dactylo. Les annonces contenant des erreurs ne seront pas réimprimées et aucun rabais ne sera remis si elles ont été données par téléphone.

Un peu de tout

Brunch

- Le Club Lions de Huntingdon organise un brunch, le dimanche 26 février, de 9 à 14 heures, à la salle à dîner du Château.

Prime

- Bell Canada a l'habitude de remettre des primes à ses employés pour de bonnes idées. Dans le dernier numéro du Journal Bell, on apprend que Roger Gagné, directeur à la réparation, section résidence, à Valleyfield, a obtenu une prime de 250 \$.

Spaghetti

- Le 26 février prochain, entre 11h00 et 16h00, aura lieu le spaghetti au profit de la Fabrique de la Paroisse Très Saint-Sacrement de Howick. Le tout se produira au Centre communautaire de Howick. Des billets sont présentement en vente au presbytère ou auprès des marguilliers de la paroisse. On pourra toujours acheter son billet à l'entrée.

Vente

- Une vente de pâtisseries aura lieu le 25 février au profit du Club de cyclisme de la Vallée de la Châteauguay, de 11h00 à 15h00 au Centre communautaire de Howick. Cette journée sera aussi une occasion pour ceux qui veulent obtenir plus d'information au sujet du club de poser des questions. Ce club s'appelait auparavant le Club de cyclisme de Hemmingford.

Maisons

- Le prix des maisons neuves a grimpé de 6,9 pour cent en 1988. Voilà une statistique mise de l'avant par la Fédération de la construction du Québec.

Collecte

- Une collecte de sang aura lieu à Melocheille le 27 février prochain, sous l'organisation du Club Optimiste. Les donateurs doivent se rendre entre 13h30 et 19h30 au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-la-Paix au 211 de la rue Principale.

Hausse

- Les consommateurs doivent encore une fois payer la note. En effet, le prix du pain vient de connaître une nouvelle hausse, variant de 5 à 6 cents.

Public

- Selon une étude menée par un membre de la Direction des études économiques et démographiques au ministère de l'Éducation du Québec, il apparaît que les élèves du niveau public coûtent 23% plus cher que ceux du privé. En 1985, les commissions scolaires dépensaient 4 603 \$ par élève alors que les établissements privés subventionnés en dépensaient 3 748 \$.

Clinique

- La clinique des voyageurs se déroule à chaque mardi matin au Centre local de services communautaires de Huntingdon, sis au 220 de la rue Châteauguay. On doit s'y rendre entre 9h00 et 11h30.

Coût

- Il en coûte 85 \$ par jour par détenu incarcéré dans un centre de détention provincial. Ce montant comprend tous les frais encourus. La durée moyenne du séjour a été de 37,5 jours dans le cas des "condamnés", et de 18 jours pour les prévenus. Notons que les détenus en centre de détention provincial sont des gens condamnés à des sentences de deux ans moins un jour, et à des prévenus en attente de leur procès.

Emploi

- Pour les emplois d'égalité valeur, la disparité salariale entre les femmes et les hommes demeure entière. Cette différence se traduit approximativement par une marge de 36 %. C'est donc à se demander si la discrimination salariale entre homme et femme tend à diminuer.

Salon

- Le troisième Salon de la pourvoirie s'ouvrira le 22 février au Palais des congrès à Montréal. Il se clôturera le 26 février. On s'attend à ce que quelque 50 000 personnes viendront faire leur visite.

MIRA

- La Fondation MIRA chiens-guides pour aveugles tiendra une campagne de financement dans la région. Les grandes lignes de cette opération seront annoncées la semaine prochaine.

Main d'oeuvre

- La main d'oeuvre spécialisée se fait de plus en plus rare, et ce dans toutes les régions du pays. Cette pénurie se fait surtout sentir au Québec et en Ontario. Il faut donc dire que le virage technologique prôné, il y a quelques années au Québec, n'a pas réellement eu les retombées souhaitées.

Semaine

- La Semaine de la santé des pieds se déroule du 20 au 25 février. Le tout est organisé par l'Association nationale des orthésistes du pied du Québec.

Relais

- Marcel, Claude et Roger Dubuc sont les nouveaux propriétaires de l'établissement Les Relais de Saint-Urbain. Ce restaurant-bar est situé au 500 chemin de la Rivière des Fèves. On y retrouve une salle de réception pouvant accueillir 250 personnes. L'ouverture officielle des repas de cabane

Gens d'ici

Elaine Duhème occupe maintenant un autre poste



très intéressant, soit celui de secrétaire-trésorière de la Régie intermunicipale de la Patinoire régionale de Huntingdon. Ce poste a été créé depuis que la reconnaissance de la Régie par la Commission municipale du Québec. La Régie fonctionne dorénavant selon les procédures du Code municipal. Elaine Duhème connaît bien le Code municipale de par sa fonction première de secrétaire-trésorière de la municipalité du Canton de Godmanchester.

Vol à la Marina

Québec ont reçu la plainte la semaine dernière, et se sont mis au travail immédiatement afin d'éclaircir le tout.

Le vol se serait enfui avec un moteur hors-bord de marque Mercury 87. Le moteur est de 80 forces et de couleur noire. Les enquêteurs du poste de Huntingdon, de la Sûreté du

COMME DE L'OR

 les orfèvres que vous trouverez dans les centres classés

 APPELEZ LA GAZETTE

 264-5364

à sucre aura lieu le 25 février.

Excursion

- Il y aura excursion en ski de fond, le 18 février, au gouffre. Le départ se fait à compter de 13 heures de l'hôtel de ville du Canton de Havelock. Le tout est organisé par le Centre communautaire de Havelock. Pour obtenir de plus amples informations, on peut communiquer avec Gregg Edwards au 826-4648.

Soirée

- Une soirée d'information sur le sida se déroulera le 23 février, à 19 heures, au Centre communautaire de Havelock. La conférence sera donnée conjointement par le docteur Steven Feder et Wind Earthworm. Cette soirée se déroulera cependant en anglais seulement.

Collecte

- La prochaine collecte de sang dans la région aura lieu le 17 février prochain à l'école Secondaire de Saint-Polycarpe, entre 15 et 20 heures 30.

Durand

- L'Association des familles Durand invite tous les Durand à adhérer pour la première année à leur association, laquelle a été créée le 26 août 1988. Pour obtenir des informations téléphoniques, on peut communiquer avec France au 418-667-4657, ou Jean-Yves au 514-453-2506.

Admission

- L'âge d'admission à l'école demeure inchangé au Québec. Le jeune doit avoir atteint l'âge de 6 ans au 30 septembre 1989 pour être inscrit à l'école pour la prochaine année scolaire. Certaines dérogations peuvent avoir lieu, et toute information en ce sens pourra être obtenue auprès de la Commission scolaire.

Guide

- Une nouvelle édition du "Guide de la route" est maintenant disponible dans les librairies de tous les coins du Québec. On y retrouve un chapitre sur les techniques de conduite et de nombreux ajouts sur la signalisation routière du Québec.

Pamphlet

- Au bureau de Communication-Québec à Valleyfield, l'on peut obtenir un tout nouveau pamphlet sur la conduite d'une automobile en saison hivernale. Ce pamphlet s'intitule "Avant, pendant et après une tempête d'hiver".

Information

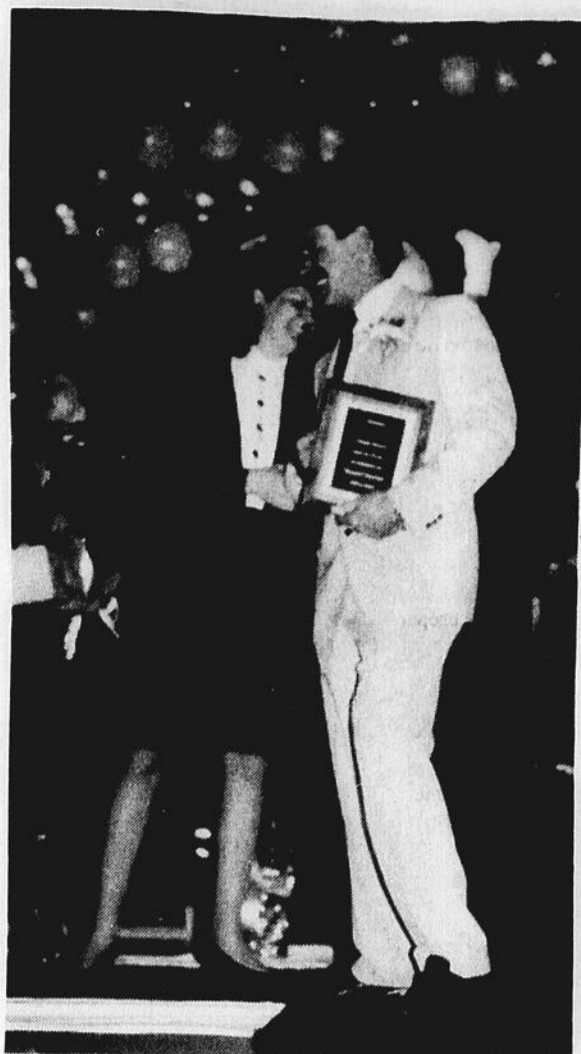
- Une réunion d'information aura lieu à l'Auberge Salaberry, le 27 février de 8h00 à 11h30. Starber International, en collaboration avec la Chambre de commerce de la région de Valleyfield et de la Corporation de développement économique, viendra approfondir les connaissances des personnes quant aux répercussions du libre-échange sur les secteurs douaniers et tarifaires. Pour de plus amples informations, on peut communiquer au 377-3933.

Arrivée

- Jeanot le lapin arrivera au Centre communautaire de Havelock le samedi de Pâques. Une course aux trésors est prévue à ce moment, pour les jeunes et les moins jeunes. C'est à suivre.

Audiences

- Des audiences publiques sur la jeunesse se tiendront du



Tout un exploit!

Claude Latour vient de franchir une étape très importante au sein de l'organisation des Loisirs de la municipalité d'Ormstown. En effet, il vient de compléter sa dixième année à la présidence du Carnaval d'hiver d'Ormstown. Pour souligner cet exploit, Sylvie Dumas lui a remis une plaque souvenir lors de la soirée du couronnement, le 28 janvier dernier.

Elgin fait un don au patin-o-thon

Elgin — A sa réunion régulière du mois de janvier, le conseil de la municipalité du Canton d'Elgin a décidé de faire un don au patin-o-thon local.

Du montant de 150 \$ a été octroyé, afin de venir en aide à l'Association du hockey mineur de Huntingdon Le patin-o-thon a eu lieu le 21 janvier dernier, grâce à l'étroite collaboration de l'Association et le Club Optimiste de Huntingdon.

Nomination: Le conseil a nommé, pour le prochain trimestre, un nou-

veau maire suppléant. Le conseiller Brian Blankers a été proposé.

Le rôle du maire-suppléant est de remplacer le maire en son absence pour toute fonction municipale.

Le conseiller Blankers agira comme maire-suppléant durant les mois de janvier, février et mars.

Acceptation: Le conseil d'Elgin a adopté par voie de règlement le budget de la Patinoire régionale de Huntingdon, conformément aux dispositions du Code municipal.

Godmanchester fait des dons

Godmanchester — Cinq dons ont été faits récemment par le conseil de la municipalité du Canton de Godmanchester, à des organismes de sa région immédiate, et d'ailleurs.

Un montant de l'ordre de 800 \$ a été remis à l'Association du hockey mineur de Huntingdon dans le cadre du patin-p-thon annuel avec la participation du Club Opti-

miste de Huntingdon. Le conseil a octroyé 50 \$ au Club de patinage artistique de Huntingdon pour aider au développement de cette discipline.

Trois associations humanitaires ont reçu l'aide financière de la municipalité. Elles sont: l'Armée du Salut, 50\$, la Société de la Croix Rouge, 100\$, la Fondation du Coeur, 50\$. Le conseil a proclamé février le mois du Coeur.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Elisabeth Martin au (418) 644-9595.

Mars

- Le mois de mars est le mois de la nutrition. La Corporation professionnelle des diététistes

Objectif de la Société historique de Saint-Anicet

Saint-Anicet — L'un des objectifs de la Société historique de Saint-Anicet, pour l'année 1989, consiste à inventorier et rénover les croix de chemin sur le territoire de la municipalité.

Quatre croix de chemin encore existantes ont ainsi pu être rénovées.

La Société historique tient à souligner le travail effectué par Jean-Marie Latreille et Mme Solange Leduc, tous deux responsables du projet. Ils ont participé activement à la restauration de ces croix. La Société a apprécié grand-

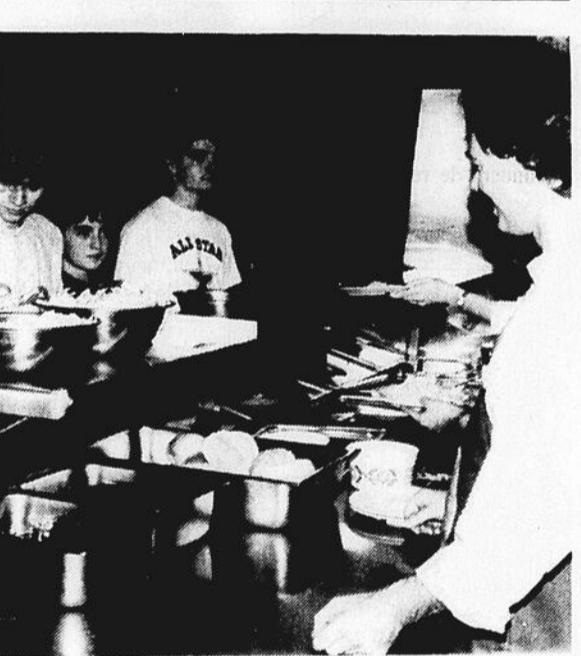
dement l'implication de tous les propriétaires chez qui se trouvaient ces croix de chemin.

Les personnes, qui auraient des informations sur l'emplacement des croix qui ne sont plus existantes, sont priées de communiquer avec les responsables au 264-3048.

La Société profite de l'occasion pour mentionner que des volumes sur l'histoire de l'église de Saint-Anicet sont encore disponibles. Les gens intéressés à s'en procurer peuvent communiquer au même numéro ci-dessous.



Sur la photo, l'on reconnaît Bernard Leduc et Jean-Marie Latreille avec l'une des croix rénovées.



Le souper spaghetti au profit du voyage à New York des 40 élèves s'est déroulé le dimanche 12 février à la cafétéria de l'école Secondaire Arthur-Pigeon. Quelque 215 personnes ont répondu à l'appel.

Naissances et Décès Cartes de remerciements. En Mémoire de Avis de mariage

REMERCIEMENTS

Je désire remercier le Dr. Thompson, infirmières et le personnel de la salle d'opération et du 2e étage de l'hôpital Barrie Memorial, pour les bons soins reçus durant mon hospitalisation. J'aimerais aussi remercier la famille, amis pour les fleurs, cartes et visites durant mon séjour à l'hôpital.

Shirley Taillefer

REMERCIEMENTS

Nous aimerions remercier parents, amis et voisins pour leur support moral et leur témoignage de sympathie par cartes, fleurs, messes dons à la fondation du coeur et leur assistance aux funérailles. Tout fut grandement apprécié. Veuillez considérer ces remerciements comme étant personnel.

REMERCIEMENTS

A Elaine et Raoul Caza et leur personnel pour les bons soins prodigués pendant plus de deux ans à feu Mme Albert Caza (Eunida Duhaime). Au Docteur Rosenberg et tout le personnel de l'hôpital Huntingdon pour avoir eu si bien soin d'elle pendant les six dernières semaines de sa vie. Nous en sommes infiniment reconnaissants.

Nous remercions également parents, amis et voisins pour leur support moral et leurs témoignages de sympathie par visite au salon mortuaire, cartes, messes, fleurs et assistance aux funérailles.

Nous remercions également Mme Muriel Hurteau et tout les bénévoles qui ont contribué à fournir et servir un magnifique goûter après les funérailles à la salle des Loisirs de Cazaville. Veuillez considérer ces remerciements comme étant personnel.

Votre attention à Cazaville

Cazaville — Les propriétaires de remise et de grange dans le secteur de Cazaville sont priés de porter une attention particulière, ces jours-ci.

En effet, deux bâtiments de ferme du secteur de Cazaville ont été visités par des individus, mais tout porte à croire que rien ne fut volé.

C'est pourquoi le poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec tient à aviser la population de cette région d'être plus vigilante que d'habitude.

Garde-feu à Saint-Anicet

Saint-Anicet — Le conseil de la municipalité de la Paroisse de Saint-Anicet, à sa réunion du mois de janvier, a fait la nomination de son garde-feu pour l'année 1989.

Claude-Gilles Pilon agira à ce poste assez important dans toute municipalité rurale. Il verra à contrôler toute demande de permis pour allumer un feu d'herbe, de broussailles ou autre dans la Paroisse de Saint-Anicet. (Cyril Alary)

Salon Funéraire
KELLY
 Funeral Home
 Reg'd
 GORDON McINTYRE
 Propriétaire
 DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
264-5447
 HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
 RODRIGUE MONTPETIT
 Propriétaire
 Directeur de funérailles
 170 rue Châteauguay
 Huntingdon
INCINÉRATION
 Pré-arrangements
 Tél.: 264-5331
 Rés. d'été 371-0699

DR YVAN PERREAULT DENTISTE
 HEURES DE BUREAU
 LUNDI, MARDI, JEUDI, VENDREDI,
 8h30 à 17h30
 MARDI SOIR
 6h30 à 21h00
 79 WELLINGTON, HUNTINGDON
264-5251

FIDUCIE GUARDIAN
 L'art de planifier REER GARANTI
 TAUX PREFERENTIELS POUR PERSONNES DE 60 ANS ET PLUS
 (MINIMUM 1.000\$)

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS
INTERET COMPOSE ANNUUELLEMENT	11%	10 1/2%	10 1/2%	10 1/2%	10 1/2%

* CERTIFICAT A COURT TERME AUSSI DISPONIBLE

CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI

TAUX PREFERENTIELS POUR PERSONNES DE 60 ANS ET PLUS

(MINIMUM 1.000\$)

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS
INTERET PAYABLE ANNUUELLEMENT	10 3/4%	10 1/2%	10 1/2%	10 1/2%	10 1/2%

* CERTIFICAT A COURT TERME AUSSI DISPONIBLE

HUNTINGDON
 160 RUE CHATEAUGUAY
264-5345

ORMSTOWN
 17 RUE BRIDGE
829-2375

POUR PLUS D'INFORMATION
 APPELEZ NOUS

LES TAUX D'INTERET CITES SONT SUJETS A CONFIRMATION — MEMBRE DE LA REGIE D'ASSURANCE DU QUEBEC

SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE GÉNÉRALE DE BEAUHARMOIS
 1445, route 201 Ormstown (Québec) J0S 1K0 (514) 829-2383

AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE ANNUELLE
 Avis donné à tous les membres de la Société que l'assemblée générale annuelle aura lieu

LUNDI, LE 13 MARS, 1989 à 20:00 heures
 à la LEGION CANADIENNE rue Fairview, Huntingdon

Tous les membres sont priés d'y assister. Goûter. Prix de présence: Sketch de John Ryan

Lise Lapointe, Secrétaire



L'on reconnaît Charlène Poirier, Virginie Castagnier, Mélissa Quinn, Isabelle Lussier et Dominique Crête.



Quatre participantes aux finales régionales ont été Annie Guérin, Guylaine St-Onge, Julie Ouimet et Natacha Riendeau.

Sept médailles pour les jeunes du Club local

texte de Cyril Alary
Vaudreuil — Quinze jeunes du Club de patinage artistique de Huntingdon ont participé le 4 février dernier, à l'aréna de Vaudreuil, aux finales régionales des Jeux d'hiver du Québec du Sud-Ouest.

A l'occasion de cette compétition, les jeunes porte-couleurs du Club de patinage artistique de Huntingdon ont fait belle figure, puisque sept d'entre-eux, se sont mérités des médailles.

Les participants étaient Charlène Poirier, Virginie Castagnier, Mélissa Quinn,

Isabelle Lussier, Dominique Crête, Maryse Hart, Patricia Perrier, Karine Taillefer, Marc-André Picard, Annie Guérin, Guylaine St-Onge, Natacha Riendeau, Mélanie Pilon et Mélissa St-Onge.

Les succès des jeunes, c'est tout à l'honneur des entraîneurs du Club. Il faut donc conclure que les instructions et les heures de pratique portent fruit.

Les efforts des jeunes sont infatigables et c'est pourquoi ils continuent à progresser de semaine en semaine. Ce n'est pas la dernière fois que l'on entendra parler de bon-

nes performances des membres du Club de patinage artistique de Huntingdon.

Les méritants de médailles lors des finales régionales ont été Mélissa Quinn, Dominique Crête, Patricia Perrier, Karine Taillefer, Marc-André Picard, Annie Guérin et Natacha Riendeau. En terminant, il faut donc souhaiter que le Club de patinage artistique de Huntingdon continuera de remporter des succès un peu partout dans la région. Une chose est certaine, le spectacle "Revue sur Glace" aura lieu à la fin de la saison et promet déjà d'être très intéressant.

Sainte-Barbe adhère à l'UMRCQ

texte de Cyril Alary
Sainte-Barbe — Le conseil municipal de Sainte-Barbe, en acceptant de payer sa cotisation annuelle, a adhéré encore cette année à l'Union des municipalités régionales de comté du Québec.

Le 3 janvier, le conseiller Alain Poirier a proposé le paiement de 455 \$ comme cotisation annuelle, ce que le conseil a adopté à l'unanimité.

Rapports: Le conseil a accepté le rapport de l'inspecteur municipale Jacques Girouard. Ensuite, le conseil a accepté le rapport de l'inspecteur en bâtiment Jeanne Couillard.

Nomination: Gilles Vallée, chef de l'escouade des pompiers

volontaires de Sainte-Barbe-Saint Stanislas, a été nommé par le conseil garde-feu municipal pour l'année 1989.

Autorisation: La secrétaire-trésorière Jeannine Couillard a été autorisée par le conseil à placer des surplus du compte-courant dans des comptes à intérêt quotidien ou des certificats de dépôts, et ce pour l'année 1989. La situation la plus avantageuse pour la municipalité est souhaitée.

Evaluation: Le conseil de Sainte-Barbe a pris quelques décisions relativement au rôle d'évaluation de l'inspecteur en bâtiment Jeanne Couillard.

Le conseiller Florent Fortier a proposé que toute tenue à jour du rôle d'évaluation, entraînant des modifications de

taxes de moins de 5,00 \$ ne sera pas chargée ou remise au propriétaire pour l'année 1989.

Ensuite, le conseiller Alain Poirier a proposé que la secrétaire-trésorière fasse parvenir les avis de modification du rôle d'évaluation du propriétaire du bien par le courrier ordinaire.

Notons que ces deux propositions relativement au rôle d'évaluation ont été adoptées unaniment par le conseil de Sainte-Barbe.

Paiement: La secrétaire-trésorière a été autorisée à payer, dès leur réception, les comptes de Bell Canada, Hydro-Québec, déductions à la source et autres salaires afin d'éviter de payer des intérêts.

Assurances: A la suite d'une proposition du conseiller Louis-Philippe Girouard, le conseil a autorisé la firme d'assurances Gustave Maisonneuve Inc. à fournir les assurances générales pour la municipalité. La période est du 1er avril 1989 au 1er avril 1990. On souhaite obtenir le meilleur prix.

Dépôt d'un avis de motion

Huntingdon — Un important avis de motion a été déposé par l'échevin Georges Lazure à la réunion du 6 février du conseil de la Ville de Huntingdon.

Par cet avis, le conseil s'appuie à majorer les taxes

de services pour les gens demeurant à l'extérieur de la Ville.

A une prochaine assemblée, les taux seront déterminés et fort possiblement adoptés par le conseil. (Cyril Alary)

Une année fiscale comme les municipalités pour la Régie

texte de Cyril Alary
Huntingdon — La Régie intermunicipale de la Patinoire régionale de Huntingdon fonctionne dorénavant selon les prévisions du Code municipale, tout comme une municipalité rurale.

Or, tous les aspects de ce fonctionnement doivent être respectés par la Régie intermunicipale. Il en est de même pour l'adoption d'un budget d'opérations.

Avant de fonctionner en régie, la Patinoire régionale adoptait toujours un budget annuel, mais au début d'une saison d'activités. Alors, l'année financière débutait en septembre pour se terminer à la fin d'avril.

Mais, ce n'est plus le cas. Depuis que les municipalités membres de la Patinoire régionale de Huntingdon se sont constituées en une régie intermunicipale, les règles du jeu sont différentes, et doivent se conformer au Code municipal. Un budget doit être adopté, eh oui! Mais ce budget est pour

une année fiscale, soit de janvier à décembre inclusivement.

Il faut donc dire que c'est un tout nouveau fonctionnement pour le comité de la Régie intermunicipale. Elaine Dubé, qui occupe le poste de secrétaire-trésorière de la Régie, est la personne responsable à voir que ce nouveau mode de fonctionnement se fasse sans trop de pépins. Mais elle l'admet que ce n'est pas facile.

Le pourquoi, c'est bien simple à comprendre, puisqu'il s'agit d'une année de transition. Il faut que le système d'un budget d'une année fiscale fasse son chemin à la Patinoire régionale. Le problème que la Régie doit vivre est de préparer des prévisions budgétaires pour une année de calendrier, coupant ainsi une saison d'activités en deux. Pour l'année 1989, les opérations des mois de janvier, février, mars et avril sont incluses, de même que les mois de septembre, octobre, novembre et décembre de cette

même année. Mais, ces deux périodes appartiennent à deux saisons d'activités distinctes, à la Patinoire. Voilà la problématique.

Au début de cette saison, la Régie a dû d'abord adopter un budget d'opérations pour 1988, et un autre cette fois pour l'année fiscale 1989. Dans les faits, c'est ce qui fut plus précisément difficile à vivre.

Budget 1989: Les prévisions budgétaires pour l'année 1989 démontrent un équilibre des revenus et des dépenses pour un montant de l'ordre de 186 000 \$.

Les principales sources de revenus pour 1989 se résument ainsi: 106 000 \$, location de la glace; 36 000 \$, hockey mineur; 14 000 \$, patinage artistique; 1 600 \$, patinage libre; 3 500 \$, location de glace, écoles; 500 \$, hockey libre; 500 \$, location de l'aréna; 5 000 \$, tableaux publicitaires; 1 300 \$, location de casiers; 100 \$, commission Bell Canada; 9 000 \$, revenu net, restaurant et "pro shop";

2 500 \$, cartes de membre; 4 500 \$, tournoi, activités et autres.

Au chapitre des dépenses, au cours de l'année 1989, la part des salaires du gérant, de la secrétaire-trésorière et du personnel d'entretien de la Patinoire totalise le montant de 72 500 \$.

Les autres dépenses sont les suivantes: 5 000 \$, avantages sociaux; 1 500 \$, dépenses des assemblées; 7 000 \$, chauffage; 7 200 \$, assurances; 44 000 \$, électricité; 800 \$, téléphone; 7 000 \$, entretien des compresseurs; 8 250 \$, entretien de la bâtisse en général; 5 250 \$, entretien de la machine à glace; 3 000 \$, outillage, fournitures et produits sanitaires; 2 500 \$, intérêts sur emprunt; 1 500 \$, déneigement; 2 800 \$, taxe d'eau; 2 500 \$, vérification 1989.

Adoption
Ce budget pour l'année fiscale 1989 a été adopté par le comité de la Régie intermunicipale de la Patinoire régionale

de Huntingdon le 6 décembre 1988.

Toutes les municipalités membres de la Régie durent, au cours des derniers mois, accepter par règlements le budget de la Régie. Ce fut fait par les conseils municipaux de la Ville de Huntingdon, du Canton de Dundee, du Canton d'Elgin, du Canton de Godmanchester, du Canton de Hinchinbrooke, du Village d'Orstown, de la Paroisse Saint-Anicet, de la Paroisse Sainte-Barbe, de la Paroisse

Saint-Malachie d'Orstown, de Saint-Stanislas-de-Kostka et de Franklin.

Le comité de la Régie se réunit le deuxième mercredi de chaque mois à la salle de l'hôtel de ville de la municipalité du Canton de Godmanchester, sise chemin Ridge.

Le fonctionnement de la Régie sera donc à suivre au cours des prochains mois, vu que ce mode de fonctionnement est tout nouveau pour le comité de la Patinoire régionale de Huntingdon.

Quelques sujets à la CSH

Huntingdon — A la réunion du 16 janvier dernier, quelques sujets ont été soulevés par le Conseil des commissaires de la Commission scolaire de Huntingdon.

A la suite d'une proposition de la commissaire de Saint-Antoine Abbé, Jeanne d'Arc Bourdeau, la Commission a accepté de transmettre au secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté de Beaufort-Salaberry la liste des propriétés pour la vente de taxes.

La Commission expédiera la liste des propriétés des municipalités de Saint-Stanislas-de-Kostka et de Saint-Louis de

Gonzague dont les taxes n'ont pas été acquittées au 16 janvier dernier.

Un poste a été aboli à la Commission scolaire de Huntingdon. Il s'agit du poste d'ouvrier certifié d'entretien. Edgar Primeau, qui a occupé ce poste pendant quelques années, a remis récemment sa démission. Ce poste a été aboli à compter du 1er janvier dernier.

La Commission scolaire a procédé, par la suite, à l'engagement de Louise Binet à titre d'enseignante à temps partiel à compter du 18 janvier. (Cyril Alary).

Une comparaison

Valleyfield — Un jeune homme âgé dans la vingtaine de Huntingdon a comparu ces jours-ci en Cour des sessions de la Paix du Palais de justice de Valleyfield afin de répondre à une accusation de vol.

Jean-Pierre Tremblay a été accusé formellement de vol de lumières de l'arbre de Noël de la Ville de Huntingdon. Lequel avait été placé dans le triangle en face de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.

Ce dossier, notons-le, est donc à suivre dans les prochains

semaines puisque son procès sera cédule d'ici peu. (Cyril Alary)

RESERVEZ LE 12 MARS

BRUNCH DU CLUB ROTARY AU CHATEAU HUNTINGDON

Franklin: La population s'objecte massivement aux dépotoirs de pneus usés

Franklin — Une pétition contenant 927 noms sur une possibilité d'environ 1 200 voteurs a été remise le 6 février par une forte délégation de citoyens et citoyennes au conseil municipal de Franklin selon Guy Fortier, porte-parole du Comité d'action pour l'environnement, jamais la population n'a été aussi unanime dans son opposition à un projet.

Rappelons que le problème de l'entassement de pneus usés sur le territoire de la municipalité de Franklin, située à quelques quatre-vingt kilomètres à l'ouest de la métropole, a éclaté au grand jour suite à l'émission en octobre 1988 par le ministère de l'Environnement du Québec, d'un certificat autorisant l'opération d'un nouveau dépotoir situé à deux kilomètres à peine d'un autre site contenant à lui seul plus de

trois millions 500 mille pneus. Ce site (plus important que celui de Saint-Amable) est actuellement jugé par les inspecteurs du ministère et des services d'incendie comme danger public puisqu'au cours des quinze dernières années, des centaines de mille pneus s'accumulent sur cette terre sans aucune préoccupation environnementale et sans les mesures élémentaires de sécurité. L'usine de la Good-Year d'Valleyfield aurait à elle seule fait déversés 780 000 pneus rejetés de ses chaînes de production depuis 6 ans dans cette ancienne gravière.

Le nouveau site quant à lui, est situé à quelques mètres à peine d'un des plus importants campings du Québec. La région de Franklin est reconnue comme une région à vocation agricole et récréo-touristique. C'est à cet endroit qu'en

décembre dernier éclata un incendie qui ravagea durant plusieurs heures un îlot de quatre mille pneus. Si ce site de 74 hectares en arrivait un jour à être exploité à son maximum de potentiel, il pourrait contenir des centaines de millions de pneus hypotéquant de façon sévère le devenir socio-économique de toute la région.

La population de Franklin exige donc la mise en place immédiate de mesures de sécurité adéquate afin d'assurer une surveillance permanente des sites. Elle exige également un plan d'urgence détaillé soit élaboré et largement diffusé afin de faire connaître à la population, dans un rayon de soixante kilomètres entourant ces sites, les mesures de protection à suivre en cas d'incendie majeur. Les incendies de pneus aux Etats-Unis ont tous été causés soit par la

foudre ou par des individus mal intentionnés.

Par le dépôt de sa pétition au conseil municipal et par les futurs dépôts à Mme Bacon ministre, à Claude Dubois député du Comté de Huntingdon et à la Municipalité régionale de comté du Haut Saint-Laurent, la population de Franklin entend ne pas permettre l'opération du nouveau site et exiger le nettoyage complet des lieux affectés.

M. Fortier a terminé la soirée au conseil municipal en déclarant que le problème des pneus au Québec est un problème de société qui ne peut se régler seulement en déplaçant le problème d'une petite municipalité à une autre. La population du Québec, les autorités responsables et les grandes entreprises doivent prendre leurs responsabilités dans cette matière.

Deux prises de position au Canton de Godmanchester

Godmanchester — Le conseil municipal du Canton de Godmanchester, à sa réunion du 9 janvier, a pris deux décisions très intéressantes.

D'abord, le conseil a mandaté les avocats mêlés à dossier relativement aux factures de la STCUM à faire valoir au ministre des Transports, Marc-Yvan Côté, la position de la municipalité de Godmanchester.

Le conseil estime que les

municipalités impliquées n'urent jamais la chance d'exprimer les motifs fondamentaux de leur contestation des factures de la STCUM.

Il a été noté également que le délai offert par le ministre pour accepter sa proposition de règlement était très court. Les municipalités souhaitent faire baisser les taux d'intérêt exigés par la STCUM pour le non-paiement des factures aux dates prévues.

Un appui
Le conseil, à la suite d'une proposition du conseiller Yvan Lalonde, a donné son appui au projet du centre l'Albatros.

Cet organisme veut effectuer les pressions nécessaires afin d'obtenir les services souhaités depuis déjà quelques années dans la région du Sud-Ouest. On veut combler le manque de ressources de réadaptation pour les personnes handicapées physiques.

Deux vols à Saint-Antoine Abbé

texte de Cyril Alary
Saint-Antoine Abbé — Deux vols par effraction ont été commis au Garage André Huet Gas-Bar à Saint-Antoine Abbé.

Le premier vol est survenu le 19 janvier alors que dix cartouches de cigarettes ont été volées.

L'autre vol a été commis vers le 1er février. On y vola alors une dactylo et une calculatrice.

Les agents du postes de

Huntingdon de la Sûreté du Québec font présentement

enquête dans les circonstances de ces vols.

TOUS LES MARDIS

CHEZ

METRO 1 HENDERSON HUNTINGDON

Livraison gratuite en tout temps pour tous les clients de 55 ans

C'EST LA JOURNÉE 55 ANS ET +

CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION 5^e ANNIVERSAIRE

FONDATION PIERRE SAINTONGE
C.P. 700 Succursale St-Martin Laval (Québec) H7S 2G1 (514) 687-0143

PIERRE BARNES
Président directeur général Société d'investissement Desjardins

RÉMY GIRARD
Comédien

SCLÉROSE EN PLAQUES UN GRAND ESPOIR DANS LA RECHERCHE
Les sommes amassées serviront:

- 1) La recherche médicale.
- 2) Aider financièrement les personnes ou familles démunies de votre région en raison de la sclérose en plaques.

12 000 personnes en sont atteintes au Québec seulement. Dès aujourd'hui, faites votre don, aussi minime soit-il... "Qui sait, vous aiderez peut-être un des vôtres".

Reçu pour fins d'impôt sur demande. — Minimum \$ 10,00

Accusé de recel

Valleyfield — Stéphane Robidoux a répondu à une accusation de recel relativement au dossier de vol commis sur le véhicule 4 par 4 en démonstration au garage Roch Trépanier Automobile à Huntingdon, au cours de l'été dernier.

Il est âgé de 19 ans et demeure à Cazaville. Il a comparu en Cours des sessions de la Paix du Palais de justice de Valleyfield le 16 janvier dernier. Son procès doit être fixé très prochainement. (Cyril Alary)

ARTHUR RANKIN
TEL: 264-3429

"Je peux vous aider à choisir le R.E.E.R. qui vous convient le mieux."

"Le Groupe Mutual vous offre un choix complet de plans R.E.E.R. Laissez moi vous aider à choisir celui qui conviendra le mieux à vos besoins. Pour un service personnel, téléphonez moi."

Le Groupe Mutuelle
Ensemble Vers l'avenir

ATTENTION! ATTENTION! PROPRIÉTAIRE DE BOISE PRIVE

Le gouvernement provincial vous offre des subventions pour:

- * Confection de plan de gestion de boisés
- * Travaux de reboisement (plants gratuits)
- * Travaux d'amélioration de boisés
- * Travaux de régénération naturelle de boisés

Pour plus de renseignements, contactez:

RENE DULUDE
INGENIEUR FORESTIER
429-6513
15 rue St-Laurent # 306 Beauharnois

LES NOUVELLES LOCALES
Font la différence

- VOTRE JOURNAL LOCAL vous informe sur les gens et les événements qui vous tiennent à cœur.
- VOTRE JOURNAL LOCAL contient de la publicité - de l'information commerciale - qui vous permet d'épargner temps et argent en magasinant dans notre région.
- VOTRE JOURNAL LOCAL vous donne l'opportunité d'exprimer vos opinions par des lettres au rédacteur
- VOTRE JOURNAL LOCAL est une entreprise impliquée dans le noyau commercial de votre communauté.
- VOTRE JOURNAL LOCAL facilite vos décisions en vous gardant mieux informés.

LISEZ ET ANNONCEZ DANS VOTRE JOURNAL LOCAL

THE GLEANER
126th Year TEL: 264-5364

POUR: un abonnement au Gleaner
NOM: _____
ADRESSE: _____
CODE POSTAL: _____

Annuellement Canada \$20.00
Etats-Unis \$25.50 U.S. ou \$32.00 Canadien
S.V.P. faire votre chèque ou mandat poste payable au Gleaner et faire parvenir à:

Le Gleaner C.P. 130 Huntingdon, Qué. J0S 1H0

Le CIT avantagé par une voie réservée améliorée

texte de Cyril Alary
(Intro) Québec — L'amélioration d'une voie d'accès au pont Mercier réservée aux autobus est l'une des propositions mises de l'avant dans le plan de transport du ministre des Transports du Québec, Marc-Yvan Côté.

Dans son mémoire présenté à la Commission parlementaire chargée d'étudier le plan de transport, la Société montérégienne de développement a expliqué que la voie réservée déjà existante s'arrête à l'entrée du pont.

Celle-ci est donc d'une longueur approximative de 1,4 kilomètres, et permet de faciliter l'accès aux quelques 35 autobus transportant les 1 800 personnes pendant la période de pointe du matin.

Selon le ministère des Transports du Québec, cette voie réservée, comme on la remarque actuellement, fait économiser quelque 7,5 minutes au trajet normal des autobus pour accéder au pont Mercier.

On sait que les autobus du Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent, dont les points de départ sont Huntingdon et Howick, utilisent cette voie réservée d'accès au pont Mercier.

Cependant, la Société montérégienne de développement estime que des améliorations

doivent être apportées, ce qui favoriserait encore davantage le transport en commun dans ce secteur. On précise que la voie réservée actuellement aux autobus résout en partie les problèmes rencontrés par les autobus en commun dans ce secteur. On précise que la voie réservée actuellement aux autobus résout en partie les problèmes rencontrés par les autobus lorsqu'ils se rendent. Par contre, la SMD estime qu'en période de pointe du soir, aucun accès réservé aux autobus n'a été aménagé.

Un projet de voies réservées aux approches du pont Mercier au coût de 560 000 \$ a été proposé afin d'améliorer l'efficacité de l'approche sud et d'aménager un accès à l'approche nord. C'est ainsi que l'actuelle voie d'accès au sud sera prolongée de 1,4 kilomètre et qu'au nord une voie d'accès de 100 mètres sera aménagée. Ces deux projets ont été retenus dans le premier semestre du plan d'action de la première moitié du plan d'action.

Il faut comprendre que, pour le service de transport en commun du Conseil intermunicipal du Haut-Saint-Laurent, ces améliorations proposées seront très excitantes. Cependant, la Société a précisé que ce projet mis de l'avant pourrait également être accompagné d'une

signalisation privilégiant la circulation des autobus et même

le co-voiturage. La Société montérégienne de développement souhaite fortement un allongement des voies réservées aux approches jusqu'au boulevard Saint-François. "La congestion quotidienne dépasse bien souvent la limite de la traversée ferroviaire et nuit à la libre circulation des autobus. Le fait de repousser la voie réservée jusqu'au boulevard Saint-François éliminerait cette contrainte et offrirait ainsi plus d'attrait aux voyageurs des transports collectifs", d'expliquer la Société.

Un autre point soulevé par la Société est l'aménagement d'une voie réservée à contresens sur le pont Mercier que l'on estime comme une mesure à ne pas rejeter. La Société estime que, durant l'été, des analyses devraient être faites par le ministère des Transports du Québec puis qu'une voie à contresens sur le pont Mercier doit être installée afin de procéder à certaines réparations. La Société estime que les conclusions de l'étude feraient en sorte de rendre cette voie à contresens permanente.

Pour l'usager des autobus qui partent de Huntingdon et de Howick, l'amélioration des voies d'accès réservées sur le pont Mercier peut encore une fois s'avérer par une intéressante économie de temps. Rappelons que l'actuel accès réservé présente une économie de 7,5 minutes.



Le maire Gerald Brisebois a profité, lors du souper, pour discuter avec le directeur de la Huntingdon Academy, Tony Evans.

Lisa MacDonell se mérite une bourse d'excellence

texte de Cyril Alary
Huntingdon — Lisa MacDonell est l'une des quatre athlètes de la région du Sud-Ouest à recevoir cette année une bourse "Excellence Sport".

Cette bourse est offerte à des athlètes étudiants lesquels sont identifiés à la catégorie "relève" et sélectionnés par leur fédération sportive en fonction des critères de celle-ci.

Lisa MacDonell est âgée de 18 ans, et réside au 55 de l'Avenue Garden à Huntingdon. Elle est la fille de M. & Mme Sandy MacDonell. Lisa



Lisa MacDonell

est membre active du club de hockey sur gazon de l'institution scolaire Chateauguy Valley Regional High School à Ormstown. Son entraîneur est Fay Craig.

Par cette reconnaissance, Lisa MacDonell recevra une bourse de 350 \$, le montant alloué pour une étudiante du niveau secondaire.

Notons que le programme de bourses "Excellence Sport" est orchestré par Sports-Québec conjointement avec les Marchands Unis. Il s'agit de la deuxième année d'opération de ce programme.

L'obtention de la bourse par Lisa MacDonell fait foi de son identification comme athlète de relève par la Fédération du hockey sur gazon, et aussi par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec.

Lisa MacDonell a été reconnue par sa fédération comme la joueuse la plus utile à son équipe en 1987. Elle fait partie de l'équipe qui a remporté le championnat provincial en 1987, le championnat du South Shore Inter-scholastic Athletic

Association en 1987. Son équipe a terminé en deuxième position en 1987 et en première en 1988 au tournoi BSC.

Sur une note plus personnelle, Lisa est la deuxième meilleure marqueuse de sa ligue. Son rêve est de faire partie de l'équipe du Québec lors des Jeux du Canada de cette année. Elle doit se déplacer assez régulièrement vers Montréal pour ses entraînements.

Les trois autres athlètes qui ont reçu des bourses "Excellence Sport" sont les suivants: Michael R. Crowle, de Rigaud, bourse de 350 \$, dans la discipline pentathlon moderne; John Snelgrove, de Hudson, bourse de 350 \$ (étudiant de niveau collégial), dans la discipline du hockey sur gazon; Julia Ives, de Hudson, bourse de 350 \$, pentathlon moderne.

Notons en terminant qu'un tel appui au sport amateur n'aurait pu être possible sans la collaboration des Marchands Unis et de leur bannière Excellence Sport, du réseau de Télévision Quatre-Saisons, de la Presse, et Télémedia.

Un objectif de 9,667\$ pour le Parti Québécois

Beauharnois — C'est le 12 février 1989 devant plus d'une cinquantaine de militants et de militantes réunis à la salle de la Fabrique de St-Clément à Beauharnois que le responsable de la Campagne de financement du comité de Beauharnois - Huntingdon, Jean-Marie Latreille, annonçait le lancement de cette campagne qui se poursuivra jusqu'au 19 mars.

C'est en effet à l'occasion d'un brunch marquant l'ouverture de la Campagne de Financement 1989 que les membres du Parti Québécois ont été informés sur les détails de cette campagne et sur la motivation qui doit animer tous les sollicitateurs et sollicitées d'un bout à l'autre du comité.

M. Latreille, président du comité exécutif du comité de Beauharnois - Huntingdon s'est dit convaincu que l'objectif de 9,667 pour le comité sera atteint et même dépassé. L'objectif national est de 52,000,000.

Le débat linguistique, les prises de position claires du

Parti et l'intérêt de plus en plus grand de la population à l'égard du Québec de demain font de cette campagne de recrutement et de financement un moment privilégié de rencontre entre les membres et les nombreux sympathisants.

Pour Roger Paré, député du comté de Shefford, co-président de la Campagne nationale de financement et conférencier invité, avec le nouveau programme adopté en novembre dernier, le Parti Québécois a maintenant un projet de société des plus valables, axé sur la souveraineté et la social démocratie.

Selon M. Paré, des élections peuvent survenir en tout temps au printemps et le parti se doit d'être prêt. Cette campagne de financement s'inscrit dans le cadre d'une année électorale où le Parti Québécois se doit d'être porté au pouvoir s'il veut réaliser ses objectifs de social démocratie, de plein emploi et d'assainissement de l'environnement. C'est dans le contexte d'un pays souverain que ces objectifs pourront être atteints et en prenant l'option d'un pays, nous nous enga-

geons tous à collaborer au financement d'une option claire.

Toute personne qui désire adhérer ou souscrire financièrement au Parti Québécois peut communiquer avec Jules Grégoire au 429-3134, Gabriel Grégoire au 825-2457 ou Jean-Marie Latreille au 264-5860.



Roger Paré, député de Shefford, a donné les grandes lignes de la campagne de financement.

Dons pour le festival

Huntingdon — Un don de 50 \$ a été octroyé à l'Association de musique de la Vallée de la Chateauguy.

Le conseil municipal de la Ville de Huntingdon a pris cette décision, le 6 février dernier, à la suite d'une proposition de l'échevin Cyrille Riendeau.

Ce montant doit venir en aide à cette association afin d'organiser leur festival annuel de musique auquel quelque 125 jeunes âgés de 4 à 18 ans participent ce printemps (Cyril Alary)

Deux avis

texte de Cyril Alary
Huntingdon — Deux avis de motion ont été déposés au Conseil des maires de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

Le tout concerne l'adoption prochaine du règlement no 44-89 sur la branche 1 de la rivière des Outardes, et du règlement no 45-89 sur les branches 1 à 4 du cours d'eau Templeton.

Le Conseil des maires doit procéder prochainement à l'adoption de ces deux règlements.

Saint-Malachie: Le conseil nomme ses gens sur le comité technique

texte de Cyril Alary

Ormstown — A sa réunion régulière du 7 février dernier, le conseil de la municipalité de la Paroisse Saint-Malachie d'Ormstown a procédé à la nomination de ses deux représentants sur le comité technique.

En effet, dans le cadre du projet d'assainissement des eaux usées dont une étude préliminaire d'avant-projet doit être effectuée d'ici peu, les conseillers Jean-Paul Riendeau et Keith Greig ont été nommés représentants de la municipalité sur le comité chargé de mener à bien cette opération. André Bergevin a été nommé substitut.

Cette proposition du conseiller Neil Finlayson a été adoptée par le conseil conformément à l'article 5 de la convention de principe que la municipalité a signée avec le Gouvernement du Québec et la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Le tout concerne l'exécution et le financement des études préliminaires requises pour le projet d'assainissement des eaux usées municipales.

Le conseil a également adopté une proposition du conseiller Jean-Paul Riendeau, relativement à l'engagement d'une firme spécialisée pour effectuer les travaux d'interception, de traitement ou autres dans le cadre du projet d'assainissement. La firme retenue par le conseil est Le Groupe FLM et Associés.

Autres points: Parmi les autres points soulevés au conseil municipal, le conseiller André Bergevin a proposé la continuité de l'étude de Serge Génier, ingénieur conseil. Le tout concerne le prolongement de l'aqueduc et l'égout jusqu'au Rang du Trois, pour ensuite tourner sur le Chemin Tullochgorum.

Ainsi, l'on veut tenter de raccorder les quelques résidences du chemin Jamestown.

Vol dans une résidence

texte de Cyril Alary
Huntingdon — L'enquêteur Robert Condie du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec enquête actuellement sur les circonstances entourant un vol dans une résidence de Huntingdon.

En effet, un vol a été commis au 24 de la rue Bouchette à Huntingdon, et ce entre le 20 et le 28 décembre. La plainte du vol a été signalée à la police la semaine dernière.

Le voleur a pris un adaptateur 8 piste de marque Kraco. L'enquête policière est en marche.

Incendie à Saint-Anicet

texte de Cyril Alary
Saint-Anicet — Un incendie a causé des dommages estimés à quelque 10,000\$ à une résidence de la municipalité de Saint-Anicet.

En effet, vers les 13 heures, le 15 février dernier, les sapeurs volontaires de Saint-Anicet ont répondu à un appel à l'incendie sur la Montée Cazaville, plus précisément à la résidence de Phyllis Rafeter.

Le poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec a fait savoir que l'origine de l'incendie aurait été causé par un problème électrique.

Le conseil a décidé d'acheter le sel pour l'entretien de ses chemins durant l'hiver de la compagnie Domtar à raison de 40,70\$ la tonne métrique. On sait que le conseil; avait décidé auparavant d'acheter son sel de Mines Seleine. Ce changement a été rendu nécessaire puisque Mines Seleine n'a plus de sel à son entrepôt de Valleyfield.

En vue de la prochaine vente pour taxes en juin prochain sous la surveillance de la Municipalité Régionale de comté du Haut Saint-Laurent, le conseil a autorisé le secrétaire-trésorier Jean-Claude Marcell à faire parvenir la liste des propriétés sujettes à cette vente à la MRC au plus tard le 20 mars.

Deux arrestations à Saint-Antoine-Abbé

texte de Cyril Alary

Saint-Antoine Abbé -- Deux individus ont été arrêtés pour possession de stupéfiants, le 12 février dernier, au Centre de loisirs de Saint-Antoine Abbé au sein de la municipalité de Franklin.

Les arrestations ont été faites par les agents du poste de Huntingdon de la Sûreté du

Québec. Les substances seraient du cannabis et de la cocaïne.

Les deux individus sont âgés respectivement de 20 et 21 ans. Ils sont de la région, et furent relâchés après enquête en attente de leur comparution prochaine en Cours des sessions de la paix au Palais de Justice de Valleyfield.

Le projet de train ne fait pas l'unanimité

texte de Cyril Alary

Québec — Le projet de train de banlieue à Chateauguy ne semble pas faire l'unanimité de tout le monde dans la région.

Le Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent, qui offre un service de transport en commun reliant les municipalités de Huntingdon, Ormstown, Howick, Saint-Martin et Mercier à Montréal, n'est pas tellement en accord avec le projet de train.

La raison est bien simple, puisque le train de banlieue n'apporte rien de concret au CIT. Il ne consiste pas à un réel complément au service d'autobus.

Pour le Conseil intermunicipal de transport, le train pourrait lui causer une perte de passagers. Des gens qui prennent l'autobus à l'un des arrêts

sur le circuit pourraient décider d'emprunter le train à compter de Chateauguy.

Notons que le projet de train de banlieue à Chateauguy présente un autre élément fort intéressant, puisqu'il se rendrait au centre-ville de Montréal.

Selon certaines études préliminaires menées par le ministère des transports du Québec, le train irait chercher sa clientèle auprès des automobilistes qui passent normalement des moments pénibles en tentant de traverser le pont Mercier qui souffre d'engorgement.

Or, le CIT craint qu'une partie de sa clientèle délaisserait l'autobus pour le train. Cette possibilité se jouerait de deux façons: d'une part, des gens qui prennent l'autobus débarqueraient à Chateauguy pour prendre le train, surtout

à cause que celui-ci se rendrait au centre-ville de Montréal, contrairement à la station Angrignon pour l'autobus; d'autre part, avec la présence d'un train se rendant au centre-ville, des gens pourraient prendre leur automobile jusqu'à Chateauguy pour y prendre le train, délaissant ainsi totalement le service d'autobus.

Cette crainte est très visible lorsque l'on sait que le CIT bénéficie de subventions gouvernementales, et offre déjà un service déficitaire, forçant ainsi les municipalités à contribuer au financement du service. On se pose la question quant à l'avenir du service d'autobus. Un autre aspect qui doit être souligné consiste à l'augmentation des transferts de modes de transport, ce qui n'est pas nécessairement la meilleure solution au problème de congestionnement du pont Mercier.

On estime que ce projet de train de Chateauguy présente certaines contraintes lesquelles furent clairement identifiées par le ministre des Transports du Québec. Le coût de réalisation est un autre point intéressant à souligner. Il en coûterait quelque 70 millions de dollars pour sa réalisation, et quelque 5,14 millions de dollars pour les frais d'exploitation et d'entretien.

Toute la problématique entourant le train de Chateauguy demeure encore obscure. Beaucoup de détails doivent être formulés, avant même qu'une décision ne soit prise. C'est sans aucun doute un intéressant dossier à suivre.

On enquête sur la cause du feu

texte de Cyril Alary

Saint-Antoine Abbé -- Une résidence unifamiliale au village de Saint-Antoine Abbé dans la municipalité de Franklin a été très endommagée par les flammes.

L'incendie s'est déclaré vers les 17 heures, le 14 février, forçant ainsi les sapeurs volontaires de Franklin à se rendre sur les lieux afin de combattre l'élément destructeur pendant plusieurs minutes.

Les dommages sont estimés à plus de 30,000\$ à la maison sise au 3808 de la route 201, dont la propriétaire est Simone Schneck.

L'enquêteur Robert Condie du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec a été chargé de conduire une enquête dans les circonstances entourant ce feu. La cause, pour le moment, demeure encore inconnue.



Trois sapeurs volontaires de Huntingdon, André Mailloux, François Lettre et Normand Picard, ont nettoyé l'aire de glace au parc, dimanche après-midi. Il ne faut pas se le cacher, cette aire de glace est un excellent divertissement pour les gens. Ceux-ci en profitent pleinement.



La surface glacée dans le parc à Huntingdon remporte un éclatant succès. Peu importe l'heure, l'on remarque des patineurs heureux comme le démontre si bien la photo.

Jeune intercepté pour voies de faits

texte de Cyril Alary
Cazaville -- Un jeune homme âgé de 16 ans seulement a été intercepté par la police après qu'une plainte de voies de fait ait été portée contre lui.

L'incident est survenu le 11 février dernier, vers les 2 heures du matin au Cercle des loisirs de Cazaville.

Une chicane a commencé, et le jeune de 16 ans a frappé un homme de 20 ans.

Les agents du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec ont intercepté le jeune de 16 ans. Son cas sera référé au Directeur de la protection de la jeunesse de la Montérégie pour évaluation.

Une attention spéciale pour les arrêts

Huntingdon -- Les automobilistes circulant sur le territoire de la Ville de Huntingdon oublient à l'occasion de respecter les panneaux de signalisations routière.

C'est pourquoi, au cours du prochain mois, les patrouilleurs du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec, porteront une attention spéciale à la signalisation routière à Huntingdon.

Surtout l'on pense au non-respect des arrêts obligatoires que l'on retrouve à quasi tous les coins de rues à Huntingdon. Des automobilistes semblent oublier qu'un arrêt obligatoire veut tout simplement

dire que le véhicule doit s'immobiliser avant de reprendre le chemin.

Le caporal Laurier Gauthier a expliqué que la surveillance, pourtant quotidienne, sera accentuée au cours des prochaines semaines. Il a noté qu'il suffit de remarquer la façon que les automobilistes font leur arrêt obligatoire, par exemple sur la rue Dalhousie à l'intersection de la rue Wellington, pour comprendre qu'il faut intervenir.

Il serait donc préférable de respecter les enseignes d'arrêt, si on ne veut pas recevoir une petite contravention désobligeante. (Cyril Alary)

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES	
RICHARD ALARY B.A.L.L.L. AVOCAT 16 PRINCE HUNTINGDON TEL.: 264-3298	A LOUER
DR. RENE BRISEBOIS CHIRURGIEN-DENTISTE 31, RUE YORK HUNTINGDON TEL.: Bur. 264-3811	PILON, MENARD & PILON NOTAIRES CLAUDE PILON CLAUDE MENARD DOLORES PILON 62 rue Chateauguy Tel.: 264-5234 Huntingdon Syndics des dossiers de Mre Lucien Ballaroug, N.P. et Roger Fortier Heures de bureau: Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m. Le soir sur rendez-vous
PAUL RACINE Designer d'intérieurs D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533	

CHAMBRE DE COMMERCE HAUT-ST-LAURENT

Créez de l'emploi achetez

LOCALEMENT!

En encourageant vos commerçants locaux membres de la Chambre de Commerce Haut-St-Laurent - Participez au TIRAGE de 2 VOYAGES Informations à l'adresse: Condolès Orford

Une idée cadeau originale

un abonnement

AU GLEANER

Pour: Nom _____ Adresse _____ Code postal _____

Nous livrerons par la poste, à chaque semaine, le Gleaner à un parent, ami, ou vous-même

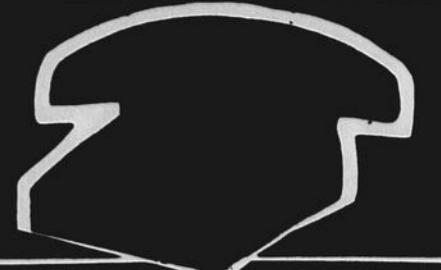
ANNUELLEMENT CANADA \$20.00 ETATS-UNIS \$25.50 U.S. OU \$32.00 CANADIEN

S.V.P. faire, votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:

Le Gleaner
C.P. 130,
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

ANNONCES CLASSÉES TEL.: 264-5364

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI



- A VENDRE
- A VENDRE
- PROPRIÉTÉ A VENDRE
- A LOUER
- A LOUER
- ON DEMANDE
- AIDE DEMANDÉE
- SERVICE
- SERVICE

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Ingils, RCA, Roxton etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande-Île Valleyfield Tél.: 373-1222.

KIT DE MAISON No. 201 26x36, 2 chambres, 12 375 \$; No. 202 26x42, 3 chambres, 13 795 \$; No. 203, 26x42, 3 chambres, 15 995 \$; No. 204, 26x42, 3 chambres, 16 000 \$; No. 205, 26x50, 3 chambres, 3 chambres, 16 350 \$; No. 206, 26x60, 3 chambres et garage 21 000 \$; No. 207 30x60, 3 chambres et garage, 23 995 \$; No. 208, 32x58, 5 chambres, 2 étages, garage, 38 775 \$; No. 209 24x30, kit de garage 4 495 \$; No. 210 26x44, 2 chambres, 15 800 \$; No. 211, 30x66, 2 chambres et garage, 20 800 \$; No. 212, 32x46, 3 chambres, garage, 2 étages, 26 550 \$. N.B. charpente en 2x6, laine 6" et 8", revêtement en vinyle portes et fenêtres etc. Pour information, tél.: 514-264-5533 ou 5370, D.N. Racine Inc., Athelstan, Qué., J0S 1A0.

EVAPORATEUR LIGHTNING, 4x12 pi. avec ventilateur en bonne condition, hotte de préchauffeur pour bassin, 5pi.x9 pi. Réservoir 150 gallons. Tél.: 264-3493

CHEVRE LAITIÈRE, fraîche en février et mars. Troupeau sur test. Howick tél.: 825-2518

DIX VACHES blonde d'Aquitaine, d'excellente qualité et devant véler en mars ou avril. Tél.: (514) 826-4674

ROBE DE MARIEE et VOILE, style victorien, avec traîne, voile pleine longueur. Très bonne condition \$500. Tél.: 829-2512 après 7:30 p.m.

"Les rumeurs circulent plus vite que le SIDA" INFORMEZ-VOUS Centre de ressources et d'information sur le SIDA TEL: 1-800-483-5856 24 hrs.

MAISON A VENDRE, Howick 6 1/2 apts., chauffage électrique, centre du village, rénové, prix raisonnable Tél.: 825-2023.

PRES D'ORMSTOWN, cottage 9 pièces, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, chauffage électrique et à l'huile, revêtement vinyl, piscine creusée, 4 arpents \$79,500. Tél.: 827-2133.

TERRAINS A VENDRE

HUNTINGDON - LOTS selon vos dimensions avec services d'égout et d'aqueduc. Tél.: après 5.00 p.m. 829-2684.

APPARTEMENT 3 1/2, situé sur la rue Prince à Huntingdon, chauffage électrique. Tél.: 371-9581.

3 1/2 pièces, meublés dans un haut, 295\$ mois, un bas 290\$ mois, libre le 1er juillet, 37 Lalonde Huntingdon Tél.: 371-7845

OFFRE D'EMPLOI
Etes-vous retraité et recherchez vous un emploi intéressant à temps partiel pour remplir vos moments libres? La paie est petite, mais le travail est plaisant, S.V.P. contactez: "Huntingdon Agricultural Society, Boite 1717, Huntingdon, QC J0S 1H0.

APPARTEMENT 3 1/2 A LOUER, centre-ville Huntingdon, entrée laveuse sècheuse, stationnement et patio inclus 285\$ par mois. Tél.: 371-2511 (le jour), 373-2857 (le soir).

DESIRE LOUER pour le 1er juin 1989, maison de 8 à 10 pièces dans la région de Ormstown, doit avoir de l'espace pour un jardin et deux chiens tél.: 829-3655 et laissez un message sur le répondeur.

Gardiennne demandée à la maison minimum 2 soirs semaine de 15h à 23h. Village Ormstown. Non fumeur. Tél.: 829-2166

AIDE DEMANDÉE
GARDIENNE POUR après-midi et soirées, 3 jours semaine, pour garder deux enfants de 3 1/2 et 7 ans. Tél.: 829-2636

TRAVAIL DEMANDE GARDERAIENT ENFANTS à ma résidence du lundi au vendredi tél.: 829-3177

HOWICK, GARDIENNE d'enfant demandé pour fillette de 4 ans, du lundi au vendredi, préférablement chez moi, tél.: 825-2096.

SERVICE
RENOVATION CONSTRUCTION avec 30 ans d'expérience. Menuiserie, céramique, salle de bain, sous-sol, rallonge, béton, couverture, etc... Jean-Claude Tél.: 825-2917

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder, les arbres. Complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél.: 264-4522.

SECHAGE DE BOIS dur et mou, selon vos besoins. Grandes ou petites quantités. Brian Sutton St-Chrysostome Québec Tél.: 826-3876.

Manoir Blue Jay pour personnes de l'Age d'Or, avec tout le confort de chez-soi, taux débutant à 550\$ mois, selon les besoins requis. Visiteurs bienvenus. Tél.: 246-2485 ou 247-3487.

LECON DE GUITARE, professeur patient créatif et expérimenté. David Whyte tél.: 825-2725

ON DEMANDE GERANT DE SERVICE pour CONCESSIONNAIRE GENERAL MOTORS S'ADRESSER À Huntingdon Motors Inc Jimmy Smythe Tél.: 264-6163 HUNTINGDON

L'EXPOSITION DE LA VALLÉE DE L'OUTAOUAIS LES 14-15-16 MARS

CHATEAUGUAY VALLEY Kennel Club Cours de dressage de base pour chiens débutant dimanche le 5 mars 1989, 19:30 CENTRE RÉCRÉATIF Rue, Roy, Ormstown Pour plus d'informations: 264-2118

SUPER CASINO au profit de LA LIGUE DE POOL DE HUNTINGDON SAMEDI, LE 25 FÉVRIER 1989 À 20h À LA SALLE PAROISSIALE DE HUNTINGDON Entrée: \$5.00

LES ÉQUIPEMENTS DE FERME ROACH INC. (WILLIAM ROACH, Prop.) • VENTE • SERVICE • INSTALLATION — FINANCEMENT DISPONIBLE — ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE • 264-4183

Le Permanent La Société Canada Trust Courtier

MEMBRE DU CLUB DES LEADERS 1988

ANITA DEMOY 429-6491 - 247-3200

M. Michel Bissonnette, directeur des ventes du Permanent à Beauharnois est fier de vous annoncer que Madame Anita Demoy s'est mérité l'honneur d'appartenir au Club des Leaders du Permanent. Ce Club regroupe exclusivement les meilleurs agents du Permanent au Canada.

De plus Madame Demoy est très appréciée depuis plusieurs années dans notre région pour sa compétence en immobilier. Ses connaissances et son dévouement font de Madame Demoy une professionnelle recherchée!

HUNTINGDON: Magnifique domaine de 100 acres très belle maison renovée. Bonne grange 20x40, plantation de 4500 sapins, érablière. Le Permanent - courtier

HAVELOCK: Magnifique Canadienne dans un décor d'arbres naturels et paysage professionnel, du calme et beaucoup d'espace. Le Permanent - courtier

HEMINGFORD: Au centre du village près de tout commodités, joli cottage 4 chambres, intérieur chaleureux, boiseries d'origine. Le Permanent - courtier

HEMINGFORD: Bungalow tout brique, pièces bien éclairées, bachelors au sous-sol avec entrée privée. Un excellent investissement. Le Permanent - courtier

HINCHINBROOKE: Joli bungalow partiellement meublé, poêle à bois, garage, grand terrain boisé arbrés fruitiers. Endroit paisible. Le Permanent - courtier.

HEMINGFORD: A la campagne bungalow 5 chambres très belle cuisine, Jenn-Air, four encastré. Idéal pour une grande famille \$67,000. Le Permanent - courtier

HEMINGFORD: Dans une rue tranquille grand terrain boisé, piscine, endroit idéal pour une famille avec de jeunes enfants \$40,000. Le Permanent - courtier

ST-ANTOINE-ABBÉ: Très joli bungalow bien propre chauffage électrique, grand terrain 25565 p.c. remise 20 x 10. Seulement \$43,000. Le Permanent - courtier

CABANE À SUCRE L'HERMINE VOUS INVITE CORDIALEMENT À L'OUVERTURE DE LA SAISON DES SUCRES DU 25 FÉVRIER JUSQU'AU 30 AVRIL

NOUVEAU CETTE ANNEE: SALLE DE DANSE DE 150 PERSONNES TOUTES LES FINS DE SEMAINE (VEN., SAM. & DIM.)

- MENU DU TEMPS DES SUCRES, TOUJOURS DELICIEUX
- PRIX SPECIAUX POUR GROUPE DE L'AGE D'OR ET ETUDIANTS (sur semaine)
- ACCÈS FACILE AUX HANDICAPES • PERMIS DE LA S.A.Q.

FIN DE SEMAINE: Balade en traineau "Sleigh Ride" GRATUITE

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE NE SOYEZ PAS DECU — RESERVEZ TÔT

Hermine et Gaëtan Ouimet vous souhaitent la Bienvenue

212 RANG ST-CHARLES ST-CHRYSOSTOME, P. QUE. TEL.: 826-3358

DIVISION MEUNERIE ET COUVOIR Agrimont INC. Comptoir agricole St-Hyacinthe EMPLOYÉS DE FERME DE VOLAILLES

Agrimont Inc. est à la recherche d'employés de ferme, dans la région d'Ormstown. Avec le concours des collègues, les candidats choisis devront effectuer les tâches suivantes:

- démarrage des élevages
- entretien général
- le nettoyage et la désinfection des poulaillers.

Le tout sous la supervision du gérant de la ferme.

Les exigences de l'emploi sont:

- l'autonomie
- l'expérience dans le travail d'équipe
- l'expérience dans le domaine serait un atout important (aucune non nécessaire).

S.V.P. postuler avant le 1er mars 1989

Agrimont Meunerie A/S Micheline Rondeau 510, Bordelieu, C.P. 485, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7B8 Tél.: (514) 264-2225 — Mtl (514) 467-1412 — Ligne Watt 1-800-363-1005 Nous offrons un salaire compétitif et possibilité d'avancement.

APPEL D'OFFRES

En sa capacité d'administrateur pour la Société canadienne des Postes, Travaux publics Canada recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES, visant le(s) entreprise(s) ou service(s) énuméré(s) ci-après, adressées, au Gestionnaire régional, politique et administration des contrats région du Québec. Travaux publics Canada, Complexe Guy Favreau, 200 ouest, boul René-Lévesque, tour est, 6e étage (si par courrier, pièce 702-14), Montréal (Québec) H2Z 1X4 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite indiquées. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée. Téléphone: 283-2497.

SERVICE

Appel d'offres no 391-217-1 Nettoyage intérieur et entretien du terrain Immeuble du gouvernement du Canada 17, rue Bouchette HUNTINGDON (Québec)

On peut consulter les documents de soumission au bureaux de poste suivants: Athelstan, Huntingdon, Ormstown, Saint-Anicet et Valleyfield (Québec)

Date limite: Mardi le 14 mars 1989
Dépôt: Aucun

Informations générales: Tél.: (514) 283-2497/6554
Informations techniques: Tél.: (514) 283-6548

INSTRUCTIONS
Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

M.R.C. DU HAUT SAINT-LAURENT CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINT-ANICET

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que suivant la dernière imposition des taxes, le rôle de perception est complété et déposé à mon bureau, que toutes personnes dont les noms y apparaissent comme sujettes au paiement desdites taxes, arrérages, ou autres deniers sont tenues de les payer dans les 30 jours suivant la promulgation du présent avis.

DONNÉ À SAINT-ANICET, ce 14ième jour de février, 1989.

Claudette Génier Leblanc Secrétaire-Trésorier

MUNICIPALITÉ DE FRANKLIN S.D.

AVIS PUBLIC

À Compter de la date de la présente et jusqu'à nouvel ordre, toutes les assemblées publiques du conseil municipal de la Municipalité de Franklin seront tenues au Centre Récréatif Municipal, 2555 rue du Parc à St-Antoine Abbé, pour permettre que soient effectués les travaux de restauration au bâtiment de l'Hôtel de Ville de Franklin; cependant, le Secrétariat Municipal de Franklin continuera à opérer à partir de ses lieux habituels durant ces travaux.

Donné à Franklin ce 14ième jour de février mil neuf cent quatre vingt neuf.

Guy Frappier, Secrétaire-trésorier

VILLE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

Est donné par le soussigné à l'effet que le conseil de la ville de Huntingdon, lors d'une séance régulière tenue le 6/02/1989 a adopté le règlement no. 452 ayant pour objet d'approuver le budget 1989 de la Régie intermunicipale de la Patinoire régionale de Huntingdon.

Toute personnes qui voudra prendre connaissance de ce règlement, peut le faire en se présentant au bureau du greffier soussigné durant les heures normales d'ouverture.

Huntingdon, le 15/02/1989
(Signé) Me Richard Alary, Greffier

VILLE DE HUNTINGDON

AVIS PUBLIC

Est donné par le soussigné à l'effet que le conseil de la ville de Huntingdon, lors d'une séance régulière tenue le 6/02/1989 a adopté le règlement no. 453 ayant pour objet d'approuver le paiement de sa contribution pour l'exercice 1989 de la Régie intermunicipale de la Patinoire régionale de Huntingdon, soit 45 240,00\$.

Toute personne qui voudra prendre connaissance de ce règlement, peut le faire en se présentant au bureau du greffier soussigné durant les heures normales d'ouverture.

Huntingdon, le 15/02/1989
(Signé) Me Richard Alary, Greffier

GAMME COMPLETE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION QUINCAILLERIE PLANS DE MAISONS DISPONIBLES

PLOMBERIE ELECTRICITÉ

GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR

BMR D.N. RACINE INC. 264-5533 ATHELSTAN, QUEBEC 264-5379

MAISON A VENDRE

PRIX REDUIT
Bien située à Ormstown (88 rue Linda) maison neuve (1988) grandes pièces, 2 chambres à coucher, armoires de cuisine et, salle de bain en chêne, les planchers en bois franc au complet, grand patio, sous-sol isolé.
Pour visiter: 829-2486

Community Columns

Huntingdon

by Isabel Elder • 264-4952

Bridge at the Curling Club

On Thursday afternoon, February 9, Mary McDonnell and Lily McConville were hostesses at the Curling Club Bridge.

Cards were played at five tables, and high score of the afternoon was made by Margie Moore, followed by Frances Rennie, second high.

We were happy to welcome Bernadette Lefebvre back from a pleasant holiday in Florida. Again, on Thursday afternoon, February 16, Bridge was played at five tables with Marthe Barrette and Madeline Coffey as hostesses.

High score of the afternoon was made by Isabel Elder, followed by Margie Moore, who was second high.

I wonder how many people were aware that it was Lila Neville's birthday on Thursday afternoon? Many, many happy returns of the day, Lila!

Personals

It's very pleasant to be renewing old acquaintances with Elva Fraser Moore of West Tryon, Prince Edward Island.

Elva is spending a couple of weeks in the area so as to be close by for several family happenings occurring at this time.

Student at Kemptville, Ont.

Miss Susanne Brown, who is majoring in Agricultural Journalism, in Loyalist College, Kemptville, Ont. spent a recent weekend at the home of her parents, Mr. and Mrs. Bill Brown. Susanne was accompanied home by Joanne Chileen, Trevor Dean and Paul Ferguson, and together they helped to celebrate Susanne's birthday.

Congratulations

Congratulations to Stephen and Vicki Brown of Edmonton, Alta., who are the proud parents of a daughter, Alysha Louise Kathrine Brown who was born on February 4th at the Royal Alec Hospital in Edmonton.

The baby is the first grandchild for Jean and Bill Brown, and the first great-granddaughter for Margaret and Allan Mack of Ormstown, Que. and Madeline Brown of Lancaster, Ont.

Crokinole Party

For many people there is a warm, family feeling about Crokinole, one that is associated with fond memories of bygone days. So this I guess, is what most players felt on Friday night, February 17 when the United Church Women hosted a Crokinole Party in the church hall.

There were 11 tables playing and many of the boards were genuine antiques, having been in families for more years than they could remember. By the way, some of these antique boards which used to sell for \$20.00, now are being \$300.00 at some sales.

The winners for the evening were; 1st ladies, Lila Ouimet, 2nd ladies, Ruth McNaughton; 1st gent, Randy Rennie, 2nd gent, Lawrence Ouimet; ladies' consolation, Isabel Elder, gent's consolation, James Gaw, Jr.

The ladies served sandwiches, tea and coffee, and this brought a pleasant evening to a close.

St. Basile

Having had St. Basile le Grand in the news again this past week, made it all the more interesting this past weekend to have a first hand view of the place where it all happened last summer.

No one except those living in the immediate area could ever have any conception of the trauma the local folk experienced last summer.

Fields and fields of garden produce had to be destroyed, and orchards, laden down with beautiful fruit, were picked by students, loaded into trucks and drawn away.

One detail continues to trouble some people in St. Bruno. The pickers wore no protective covering on their hands. Wouldn't this be dangerous for those concerned?

World Day of Prayer

World Day of Prayer will be held on Friday evening, March 3 in the Huntingdon United Church at 8 p.m.

Service of Song

If the service of fellowship and song held in Franklin Centre United Church on Sunday evening, Feb. 19 is any indication of the Chateaugay Valley's love of music, then all is well.

The church was literally packed with people, from wall to wall, and everyone seemed to be in good form, even though the program was quite lengthy by the time each church had made its contribution.

There will most probably be another Folk Service sometime in the spring.

Out of Town Reader

It seems that I have an interested follower living on the West Island. It is always encouraging news when I hear that my efforts are appreciated. Thank you kindly.

Ormstown

by Jean McEwen 829-2704

Ormstown Christian Women

The Ormstown Christian Women's Club cordially invites all ladies of the area to attend a "Coffee Hour", at the Walshaven Community Centre, on Wednesday, March 15, from 9:30 to 11:30 a.m.

Special feature will be Duncan MacArthur, of Lancaster, Ont. who will talk about "Maple Syrup Time".

Special Music will be presented by Cheryl Fortin of Hemmingford, and guest speaker, Mrs. Leila Carson, of Alexandria, Ont.

There will be "Free Nursery" accommodations at St. James, Anglican Church Hall in Ormstown. For reservations please call Mrs. Cathy Boilard, 377-4882.

Howick

by Evelyn Kerr 825-2276

Day of Prayer

Take note that the World Day of Prayer Service for Howick area will be held at Georgetown Presbyterian Church on March 3 at 1:30 p.m. Everyone is welcome.

Ste. Agnes de Dundee

by Isabel Elder • 264-4952

Annual Meeting

The annual meeting of Zion United Church congregation will be held on Wednesday evening, February 22 at 8 p.m. in the church.

A good attendance is hoped for.

Retirement Party

Last Friday evening, February 19, a gala retirement party was held

in honour of Ms. Norma Currie, who has just retired from the Ontario Provincial Police after 40 years of service in the secretarial field.

The party was held on the 18th floor of the Royal York Hotel in Toronto, and following the sumptuous buffet, a dance was held in the beautiful ballroom of the Imperial Room.

Howick

by Evelyn Kerr • 825-2276

News of Mrs. Georgina Baskin's death was received with sadness on the weekend. Sympathy is extended to the family.

It was good to see Mrs. Gladys Nugent in Howick over the weekend while she spent time with several family members. Sunday dinner at Bob and Thyra Tolhurst's was enjoyed by some of the clan. Gladys drove from Ottawa with Bunny and Bob LeMessurier who spent the weekend with Bunny's sister, Eleanor, in Ormstown.

Harold Robertson celebrated his 80th birthday two weeks ago with a party organized by Hazel and the family — lots of help from Norma, Iona, Margaret and Elton. Harold got in on the act by making homemade ice-cream to go with the cake. Lunch was served to about 35 guests — neighbours, friends and family including the grandchildren. It was a great day of visiting. Iona, who is now living in Calgary, spent three weeks in the area winding up her visit with the birthday party.

Unit C

Unit C met at Evie Kerr's home on February 14. Janet's opening reading shed light on several Valentine traditions. Roll call was answered with a Bible passage featuring "work". Business session was very brief, so that the program had sufficient time. Pat Payant from Havelock was the guest of Unit C to tell about Havelock's recycling project.

Her information was received with great interest, there were lots of questions and discussion as we looked at the "garbage" emptied out on the floor. Action was decided upon by the group; a small beginning perhaps, but with hopes for future development. Those present will save newspaper, cardboard and glass for the month, taking to the next meeting for transport to Havelock. A short time was spent on Bible study; next month it will focus on multi-faith information (February Observer). The evening ended with coffee, tea munchkins and talk.

Franklin

by Darleen Sabetta • 827-2934

"Teacher Appreciation Week" was held between February 13 and 17 and like all other schools in the area, Franklin Elementary School teachers were honored on Thursday.

Each of the teachers, including the School's Secretary, Phylis Farquhar were presented with red and white carnation corsages and white men's corsages were presented to Principal Robert Burke and David Brisebois.

The entire staff and parents were formally invited by the School Committee to attend a small party after school.

A variety of cheeses and crackers were enjoyed as well as refreshments.

Rockburn

by Diane Farquhar • 264-3960

Wedding Bells

All roads led to Rockburn on Sat. afternoon Feb. 18 when Morgan Arthur and Lynn Anderson were married at a formal ceremony in the beautiful old Presbyterian Church in the village.

A lively reception was held at Joyeux Lurons at St. Antoine in the evening that went on to the wee hours where everyone had a good time.

Congratulations Lynn and Morgan.

News from Huntingdon's

Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

The past two Wednesdays have been very busy and happy at the Center. On February 8 we enjoyed a craft display of beautiful articles oil paints, decorative wreaths, vases, quilts, baskets, afghans, folkart painting, cushions, doilies, crewel embroidery pictures and many other items, these were all handmade either by members or friends. Nellie Knoops and Jean Bonenberg were in charge of setting up this display, we wish to thank them and all those bringing in the craft articles.

Tea was enjoyed as the Dutch Ladies Club served delicious sandwiches; our many thanks to this group of ladies for giving us this service. Ola Beauchesne entertained with a few jokes from Laughter is the Best Medicine. Laughter sure is a good medicine; thanks Ola.

Last Wednesday we had a full day with quilting, ceramics and dancing in the morning and all the other activities in the afternoon. A group is making silk flowers from discarded nylons and have made some beautiful ones, we hope to have enough for centerpieces at our closing luncheon.

We enjoyed a special St. Valentine's program planned by Marjie Moore, the hall was beautifully decorated by members of the Legion we compliment this committee on a fine job.

Marjie as M.C. opened the program with several appropriate readings she then introduced Sam Stone as he played a medley of favourites on the piano including Seventeen, Love Me Tender and Shine on Harvest Moon. Other guest performers were Sandy Baranowski and Shirley Wallace, they sang I Can't Give You Anything But Love and The Bell's Are Ringing for Me and My Gal, they were accompanied by Isabel Elder on the piano, their voices blended beautifully. A quick switch with Shirley playing the piano as Sandy sang a lovely solo Blue Moon. We wish to thank all those taking part in this program and especially to Shirley and Sandy for taking time from their busy schedules to entertain us.

Sam played another medley including a waltz, a toe tapping jig, "In The Mood" and "The Old Piano Roll Blues," Sam is a great entertainer; thanks Sam. Marjie concluded with a reading "Love". She is to be congratulated on another successful program, thanks Marjie.

The afternoon closed with delicious cake made and served by volunteers and members of the craft section. Thanks to Lillian Murray and her assistants Alberta Steele and Lyla

Ouiment. We enjoy our tea every week as they are in charge of the kitchen. Thanks to all those making the cakes and serving the tea.

Today we will be busy with the usual crafts and cards. Next week, March 1, the volunteers will meet at 11 a.m. and the blood-pressure clinic will be held at 1 p.m. We are also asking for donations of groceries, prizes and sandwich fillings for our Military Whist which will be held Monday, March 6 in the Legion Hall. This will be for the benefit of the March of Dimes. Boxes will be on the table in the lobby each week from now till then.

The Little Green Library volunteers come faithfully each week to bring reading material for our pleasure, we appreciate this service very much and it is looked forward to by many of our members.

Our birthday wishes for the past weeks go to Stella Pawluk, Merle Ferry, Gaby Rohrbach, Marcelle Cousineau, Vera Dooling, Peggy Smith, Mabel Lockhart, Vera Smith, Winifred Harrison, Marie Rose Racine, Marjorie Baird, Albert Aubin and Irene McLean. Congratulations to each of these nice people and much health and happiness for the future.

"Bilingualism is essential for those who wish to experience and enjoy everything Canada has to offer."

— Dr. Wilbert Keon

Ormstown

by Jean McEwen 829-2704

Mr. and Mrs. Bob LeMessurier of Ottawa, Ont. spend the weekend with her sister Mrs. Eleanor Lissemore.

Mrs. Mary Nickerson of Maitland, Ont. spent a few days last week with her sister and brother-in-law, Mr. and Mrs. Raymond Elliott. Weekend visitors of Mr. and Mrs. Allan Cavers were Mr. and Mrs. Sandy Ednie, Sara, Mark, Allan and Alexander of Old Chelsea, Que.

Miss Denise Keeler of St. Raphael, Ont. spent the weekend with her grandparents, Mr. and Mrs. Wink Keeler. The Keelers visited one day last week with Mrs. Walter Keeler and Mr. and Mrs. Alfred Keeler at Ayer's Cliff.

Rockburn

by Diane Farquhar 264-3960

Card Party

The Rockburn Cultural Centre Military Whist held Friday, Feb. 17 was a great success. 15 tables of enthusiastic card players came from all over the valley for a fun evening.

First prize winners were Ronald and Gladys Good, Betty and Archie Burnette. Second prize — Helen Blair, Florence Lindsay, Preston and Lydia Baxter; Booby prize — Jim and Elva Arnold, Hank Hirsch and Willie Maither.

Door prizes — Darlene Sabetta, Grace Hay, Violet Wattie, Erma Wallace. Drawing prizes went to Helen Blair, Lydia Baxter, Agnes Wilson, Gladys Wood, Rhoda Arthur, Bernice Elder, Grace Hay, Bar-

bara Currie, Donnie Robertson, Florence Lindsay, Isabel Sutton, Lloyd Douglas and Betty Burnette.

A warm thankyou to everyone for coming and to everyone who helped also to the Franklin W.I. for the donation of money towards the prizes.

POACHING



GOOD READING

You'll find all you need by reading the classified pages. CALL THE GLEANER 264-5364



Societe Mutuelle d'assurance generale de Beauharnois

1445, route 201 Ormstown (Quebec) J0S 1K0 (514) 829-2383

NOTICE GENERAL ANNUAL MEETING

Notice is given to all member of the Societe that the general annual meeting will take place on

MONDAY, MARCH 13, 1989 at 8:00 p.m.

at the Legion Hall in Huntingdon

All members are asked to attend. Light lunch served after meeting. Door prize: Sketch by John Ryan.

Lise Lapointe, Secretary

SERVICE YOUR EQUIPMENT NOW AND SAVE

Don't wait until Spring to service your tractors and equipment— save money *now* with our Winter Fix specials. You'll get special low rates on all maintenance and repairs. Plus, you won't waste valuable time this Spring. So why wait? Schedule your equipment for service now.

SAVE 10% ON FORD NEW-HOLLAND PARTS INSTALLED BY US!
* WINTER FIX IN EFFECT UNTIL APRIL 1st, 1989 *

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202, HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: (514) 264-6673

NOW OPEN IN VALLEYFIELD POOL DEPARTMENT

COME AND MEET OUR SWIMMING POOL CONSULTANTS

ABOVE AND IN-GROUND POOLS

LAY AWAY NOW FOR SPRING 89

CENTRE CITADELLE

20 YEAR ON STRUCTURE GUARANTEE

ON SITE FINANCING

1375 BOUL. LANGLOIS Grande-Ile - Valleyfield 377-5999

BUSINESS HOURS
MON.-TUES.-WED. 9 A.M.-6 P.M.
THURS.-FRI. 9 A.M.-9 P.M.
SATURDAY 9 A.M.-5 P.M.
SUNDAY 11 A.M.-5 P.M.